

La Scena

Musicale

WWW.SCENA.ORG

OCTOBRE 2014 OCTOBER

VOL. 20-2

5,95 \$

GUIDE DES CONCOURS
COMPETITION GUIDE

QUARTIER
DES SPECTACLES

STÉPHANE TÉTREAU

UN SOLISTE EN OR
MAN WITH THE GOLDEN CELLO

JAZZ : SPÉCIAL
OFF FESTIVAL

LA RELÈVE / RISING STARS

CONCERTS :
MONTRÉAL,
QUÉBEC,
OTTAWA,
TORONTO





QUEEN ELISABETH COMPETITION

violin

BRUSSELS-BELGIUM

04 ▶ 30 May 2015

DEADLINE FOR APPLICATIONS : 10 JANUARY 2015

AGE LIMIT 30 YEARS OLD [candidates must have been born after 31 December 1984]

04 ▶ 09/05 First round
FLAGEY

11 ▶ 16/05 Semi-final
FLAGEY
Orchestre Royal de Chambre de Wallonie, dir. Paul MEYER

25 ▶ 30/05 Final
BRUSSELS CENTRE FOR FINE ARTS [PALAIS DES BEAUX-ARTS]
National Orchestra of Belgium, dir. Marin ALSOP

WWW.QEIMC.BE

QUEEN ELISABETH INTERNATIONAL MUSIC COMPETITION OF BELGIUM

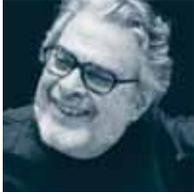
INFO: RUE AUX LAINES 20, B-1000 BRUSSELS [BELGIUM]

TEL : +32 2 213 40 50 – FAX : +32 2 514 32 97 – INFO@QEIMC.BE

FACULTÉ DE MUSIQUE



2
Joan Dornemann



2
Leon Fleischer



4
Jean-François Rivest



4-5-6

Jean-Louis Beaumadier



9

Lorraine Vaillancourt

Octobre 2014

Judi 2, mardi 7 et jeudi 9 octobre – 16 H 30

Salle Serge-Garant (B-484)

CONFÉRENCES de prestige de l'OICRM

Invité : Gianmario Borio (Fondation Cini et Université de Pavia)

2 octobre : *L'expérience esthétique sous l'égide de la technologie*

7 octobre : *Le système symbolique de East of Eden. Observations analytiques sur le film d'Elia Kazan*

9 octobre : *Vers une « forme intégrale ». Perspectives sur la musique post-tonale à partir de Renè Leibowitz*

Judi 2 octobre – 14 H, salle Claude-Champagne

COURS DE MAÎTRE en chant de Joan Dornemann

La réputée chef adjointe et répétitrice du Metropolitan Opera, qui assume aussi la direction artistique de l'Institut canadien d'art vocal (ICAV), livrera un cours de maître aux étudiants en chant de la Faculté de musique.

Judi 2 octobre – 17 H, salle Claude-Champagne

COURS DE MAÎTRE en piano de Leon Fleischer

Le pianiste, pédagogue et chef d'orchestre Leon Fleischer, figure légendaire de la scène musicale classique depuis sept décennies, prodiguera ses précieux enseignements à des étudiants pianistes de la Faculté de musique.

Samedi 4 octobre – 19 H 30, salle Claude-Champagne

CONCERT Montréal – Paris

L'Orchestre de l'Université de Montréal

sous la direction de Jean-François Rivest

Évènement commémorant les 50 ans de la salle Claude-Champagne

Au programme : Liebermann, *Concerto pour piccolo et orchestre*

(soliste : Jean-Louis Beaumadier) – Claude Champagne, *Symphonie gaspésienne* – Ravel, *Concerto pour piano en sol majeur*

(soliste : Felipe Verdugo, 1^{er} prix du Concours de concerto 2014

de l'OUM) – Franck, *Symphonie en ré mineur*

12 \$, gratuit (étudiant) – Billets : admission.com / 1 855 790-1245

Renseignements : 514 343-6427

Dimanche 5 octobre – 17 H, salle Serge-Garant (B-484)

CONCERT de Jean-Louis Beaumadier, piccolo, et de Jordi Torrent, piano

Au programme : œuvres de Reichert, Andersen, Damase, Gyöngyösi, Janáček, Karg-Elert, Feld et Novák

Lundi 6 octobre – 14 H, salle Serge-Garant (B-484)

COURS DE MAÎTRE en piccolo de Jean-Louis Beaumadier

Le virtuose du piccolo dévoilera quelques secrets de son art à l'occasion d'un face à face avec des étudiants de la Faculté de musique.

Judi 9 octobre – 19 H 30, salle Claude-Champagne

CONCERT de la rentrée du Nouvel Ensemble Moderne

sous la direction de Lorraine Vaillancourt

Au programme : Moulta, *Où en est la nuit?* (2013) – Sokolović,

And I need a room (2014) – Murail, *En moyenne et extrême raison* (2009)

Billets : admission.com / 1 855 790-1245

Judi 16 au samedi 18 octobre – Dès 8 H, salle Serge-Garant (B-484)

COLLOQUE *La transnationalisation du religieux par la musique*

Ce colloque présenté par l'OICRM propose d'étudier la mobilité musicale et sa réception dans des contextes localisés afin de comprendre comment la musique « migre » conjointement aux cultes qu'elle accompagne.

Renseignements : www.transnationalisation.oicrm.org

Dimanche 19 octobre – 16 H, salle Claude-Champagne

CONCERT dans le cadre du colloque Gérard Grisey (OICRM)

Le Nouvel Ensemble Moderne

Au programme : Grisey, *Vortex temporum* (1994–1996)

Billets : admission.com / 1 855 790-1245

Mardi 21 octobre – Dès 10 H, salles Jean-Papineau-Couture (B-421)

et Serge-Garant (B-484)

COLLOQUE *Gérard Grisey : Le moment spectral et son héritage*

Colloque bilingue présenté par l'OICRM consacré à l'héritage contemporain de la musique et de la pensée de Gérard Grisey (1946-1998)

Renseignements : www.music.mcgill.ca/grisey2014

Mardi 21 octobre – 18 H, salle Claude-Champagne

CONCERT dans le cadre du colloque Gérard Grisey (OICRM)

L'Ensemble à percussion Sixtrum

Au programme : Grisey, *Tempus ex Machina* (1979) – Hurel, *Kits* (1995) –

Hervé, *Ralentir/situer* (2009) – Leroux, *De l'itération* (2012)

Renseignements : 514 343-6427

Lundi 27 octobre – 13 H, salle Serge-Garant (B-484)

JOURNÉE D'ÉTUDE *Regards comparés sur les festivals de musiques*

du monde en France, en Italie et au Québec : trois études de cas

Cet évènement présenté par l'OICRM aura pour sujet les stratégies

de programmation des musiques du monde dans trois contextes

festivaliers différents d'Europe et du Québec.

Renseignements : www.dpmq.oicrm.org

Tous les événements sont gratuits sauf indication contraire.
Les billets sont également en vente à la porte.

Stationnement : 5 \$ lors des concerts gratuits.

Gratuit pour les concerts payants.

Faculté de musique de l'Université de Montréal

200, avenue Vincent-d'Indy, Montréal ☺ Édouard-Montpetit

**Plus de 600 événements vous sont offerts
annuellement à la Faculté de musique.**

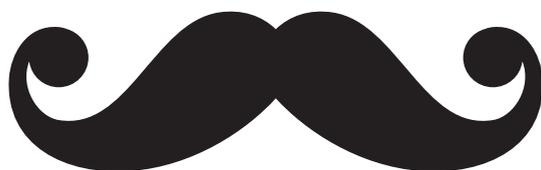
**Consultez régulièrement la rubrique À l'affiche
sur notre site Internet musique.umontreal.ca
et suivez-nous sur  MusUdeM.**



17 nov. 2014
SUPPLÉMENTAIRE

Le barbier de Séville

Rossini



8 - 17 nov. 2014

OPÉRA
DE MONTRÉAL

operademontreal.com



Portes ouvertes
4 novembre 2014, de 17 h à 20 h
4 février 2015, de 17 h à 20 h

Formation préuniversitaire
(501.A0) Classique • Jazz

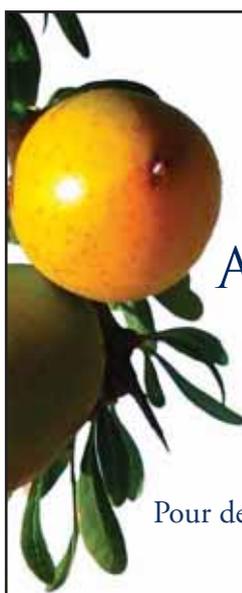
et

Doubles DEC

- Orchestre symphonique
- Partenariat avec l'Orchestre Métropolitain
- Nouveau studio d'enregistrement
- Au pied du Mont-Royal

 **VINCENT-D'INDY**
ÉCOLE DE MUSIQUE

 Suivez-nous sur Facebook!  Édouard-Montpetit emvi.qc.ca




ARGANAT

Soins naturels pour le corps et l'âme

Une gamme de soins inspirée de recettes ancestrales. Pour des effets rapides, visibles et durables.

Fabriqués au Canada. Sans additifs chimiques. Non testés sur les animaux.

Natural Cosmetics for body and soul

A skincare line inspired by ancestral recipes. Fast, visible and lasting results.

Made in Canada. Chemical free. Not tested on animals.





réseau d'échange commercial
1 877.447.4839
www.itex.com

www.arganat.com

10% rabais pour les lecteurs de La Scena
discount for La Scena Musicale readers.
Valable jusqu'au 30 novembre. Valid until November 30.

Grande vente de fin de carrière

D'un concertiste et professeur de violon au Conservatoire

Des occasions que vous n'avez jamais vues. Faites de grosses économies

Profitez-en !!!



Violon « Léopold Wildhalm » fait en 1740



- Violon de grande qualité, pour soliste.
- Comprend aussi un bon archet fait par l'archetier Gustav Prager.
- Comprend une caisse et plusieurs accessoires.

Violon évalué par le luthier Olivier Pérot à 35,000 \$.

PRIX : 29 000 \$ tc



Violon français Paul Kaul, 1933:

- Violon appelé, et écrit à l'intérieur du violon : 'Hippocrate' par Paul Kaul.
- Modèle créé spécialement pour LUCIEN CAPET.

Violon évalué à 21,000 \$ par le luthier Olivier Pérot.

PRIX : 13 500 \$ tc comprenant légère caisse pour deux violons.

Violoncelle de luthier Klotz



- Violoncelle de bonne qualité, pour soliste.
- Belle sonorité et sonorité puissante.
- À besoin d'un peu de réparation (instrument abîmé par des douaniers).

Acheté 13,000 \$ dans les années '70.

PRIX : 7 000 \$ tc comprenant une caisse solide de qualité et imperméable pour le violoncelle.

Violon XIXe siècle

- Belle facture et bonne sonorité, son timbré.

PRIX : 6,000 \$ négociable. Comprend une caisse de qualité, imperméable et en excellent état, pour violon.



Caisse d'archets à vendre

- Peut contenir 12 archets.
- Caisse de très bonne qualité et totalement neuve.
- Vendue sans archet.

PRIX : 100 \$ tc.

Répertoire de violon et de musique de chambre

- Près de deux mille partitions de violon dans trois grandes filières profondes, verticales, et 5 tiroirs chacune.
- Répertoire de grandes éditions : (Carl Fischer's – Peters – Bärenreiter – Urtext – Ricordi – Henla Varley – International music – Alphonse Leduc - etc.).
- Musique de chambre avec différents instruments : (duos, trios, quatuors, quintettes, sextuors, orchestre de chambre).
- Répertoire de musique de chambre pour les jeunes et d'orchestre.
- Répertoire complet : de la méthode Suzuki, de la méthode Claude Létourneau, pour l'enseignement de la théorie et du solfège, des méthodes Crickboom, Maurice Onderet, etc. et d'études (Gaviniès, Huchard, Carl Flesh, Paganini, etc.).
- Partitions (scores) de chef d'orchestre. AA

PRIX : 3 000 \$ tc

SOMMAIRE CONTENTS

VOL 20-2 OCTOBRE/OCTOBER 2014

- 13** Sauvons les conservatoires
- 14** INDUSTRY NEWS
- 16** Sergueï Prokofiev selon Claude Gingras
- 18** Musica Camerata: 45 Years of Chamber Music
- 20** JAZZ : Visions de compositeurs
- 21** AKOUSMA et Électrochoc
- 22** LA RELÈVE / RISING STARS
- 31** Plus que des étudiants, ce sont des musiciens
- 42** MONTRÉAL, MÉTROPOLE CULTURELLE :
Quartier des spectacles

- GUIDES**
- 24** CALENDRIER DÉTACHABLE
PULL-OUT CALENDAR
- 30** Guide des concours / Competition Guide
- 32** CALENDRIER RÉGIONAL
REGIONAL CALENDAR
- 33** CONCERTS À VENIR / CONCERT PREVIEWS

STÉPHANE TÉTREAULT » 8

PHOTO Alain Lefort

RÉDACTEURS FONDATEURS / FOUNDING EDITORS

Wah Keung Chan, Philip Anson

La Scena Musicale VOL. 20-2
OCTOBRE 2014 /
OCTOBER 2014

ÉDITEUR / PUBLISHER

La Scène Musicale

CONSEIL D'ADMINISTRATION / BOARD OF DIRECTORS

Wah Keung Chan (prés.), Holly Higgins-Jonas, Sandro Scola, CN
**COMITÉ CONSULTATIF /
ADVISORY COMMITTEE**
Michel Buruiana, Gilles Cloutier, Pierre Corriveau, Martin Duchesne, Maurice Forget, C.M., Ad. E. David Franklin, Ad. E., Margaret Lefebvre, Stephen Lloyd, Constance V. Pathy, C.Q., E. Noël Spinelli, C.M., Bernard Stotland, FCA

ÉDITEUR / PUBLISHER

Wah Keung Chan

RÉDACTEUR EN CHEF /

EDITOR-IN-CHIEF

Wah Keung Chan, Caroline Rodgers

RÉDACTEUR JAZZ / JAZZ EDITOR

Marc Chénard

RÉVISEURS / PROOFREADERS

Alain Cavenne, Hassan Laghcha,

Brigitte Objois, Annie Prothin

DIRECTEUR ARTISTIQUE /

ART DIRECTOR

Adam Norris

DIRECTRICE DE LA PRODUCTION /

PRODUCTION MANAGER

Rebecca Anne Clark

Production : lsm.graf@gmail.com

PHOTO DE COUVERTURE /

COVER PHOTO

Alain Lefort

GÉRANTE DU BUREAU /

OFFICE MANAGER

Brigitte Objois

FINANCEMENT / FUNDRAISING

Brigitte Des Rosiers

ABONNEMENTS ET DISTRIBUTION SUBSCRIPTIONS & DISTRIBUTION

Jennifer St-Arnaud

PUBLICITÉ /

ADVERTISING

Jennifer Clark, Brigitte Objois,

ads.scena.org

TECHNICIEN COMPTABLE /

BOOKKEEPING

Mourad Ben Achour

CALENDRIER RÉGIONAL /

REGIONAL CALENDAR

Eric Legault

COLLABORATEURS /

CONTRIBUTORS

Renée Banville, Brigitte Des Rosiers,

Shira Gilbert, Jan Jorgensen,

Hassan Laghcha, Marc-Olivier

Laramée, Christine Lee, Paul

Robinson, Charles-David Tremblay,

Joseph So, Jacqueline Vanasse

TRADUCTEURS / TRANSLATORS

Rebecca Anne Clark, Gillian Corbin,

Brigitte Des Rosiers, David-Marc

Newman, Brigitte Objois, Dwain

Richards

BÉNÉVOLES / VOLUNTEERS

Wah Wing Chan, Lilian I. Liganor,

Annie Prothin, Susan Marcus,

Nicholas Roach

LA SCENA MUSICALE

5409, rue Waverly, Montréal

(Québec) Canada H2T 2X8

Tél. : (514) 948-2520

info@lascena.org, www.scena.org

Production – artwork :

lsm.graf@gmail.com

Ver: 2014-10-01 © La Scène Musicale

ABONNEMENTS / SUBSCRIPTIONS

L'abonnement postal (Canada) coûte 33\$ /

an (taxes incluses). Veuillez envoyer nom,

adresse, numéros de téléphone, télécopieur

et courrier électronique. Tous les dons seront

appréciés et sont déductibles d'impôt

(no 14199 6579 RR0001). / Surface mail

subscriptions (Canada) cost \$33/yr (taxes

included) to cover postage and handling

costs. Please mail, fax or email your name,

address, telephone no., fax no., and email

address. Donations are always welcome and

are tax-deductible. (no 14199 6579

RR0001).

LA SCENA MUSICALE, publiée sept fois par année, est consacrée à la promotion de la musique classique et jazz. Chaque numéro contient des articles et des critiques ainsi que des calendriers. LSM est publiée par La Scène Musicale, un organisme sans but lucratif. La Scena Musicale est la traduction italienne de La Scène Musicale. / LA SCENA MUSICALE, published 7 times per year, is dedicated to the promotion of classical and jazz music. Each edition contains articles and reviews as well as calendars. LSM is published by La Scène Musicale, a non-profit organization. The Scena Musicale is the Italian translation of The Music Scene.

Le contenu de LSM ne peut être reproduit, en tout ou en partie, sans autorisation de l'éditeur. La direction n'est responsable d'aucun document soumis à la revue. / All rights reserved. No part of this publication may be reproduced without the written permission of LSM.

ISSN 1486-0317 Version imprimée/Print version (La Scena Musicale);

ISSN 1206-9973 Version Internet/Online

version.

Envois de publication canadienne / Canada

Post Publication Mail Sales Agreement,

Contrat de vente No.40025257

PIANO VERTU



FAZIOLI

ESTONIA

Bliithner

YAMAHA d'occasion certifié et garantie

5193, BOUL. DÉCARIE, MONTRÉAL (QC) H3W 3C2
(514) 700-1099 | 1 855 LE-PIANO (537-4266) | PIANOVERTU.COM

Opéra

DE QUÉBEC

Direction générale et artistique : Grégoire Legendre

18 (19h) 21, 23, 25 (20h)
OCTOBRE

la Veuve
joyeuse

Franz Lehár

418 529-0688

www.operadequebec.qc.ca

www.billetech.com

Conseil des arts de Québec, Conseil des Arts du Canada, Canada Council for the Arts, VILLE DE QUÉBEC, leSoleil, Rouge 92.7, Grand Théâtre de Québec



LADIES' MORNING MUSICAL CLUB

LMMC
concerts

123 SAISON 2014
SEASON 2015

SALLE POLLACK

555, rue Sherbrooke Ouest

les dimanches à 15 h 30

Sundays at 3:30 p.m.

Abonnement : 250 \$

Étudiants (26 ans) : 80 \$

Billet : 40 \$

Étudiants (26 ans) : 20 \$

Non remboursable - Taxes incluses

Subscription: \$250

Students (26 yrs.): \$80

Ticket: \$40

Students (26 yrs.): \$20

Non-refundable - Taxes included

TRIO PASQUIER

19 oct. 2014 / Oct. 19, 2014

cordes / strings

STEWART GOODYEAR

9 nov. 2014 / Nov. 9, 2014

piano

MONTROSE TRIO

30 nov. 2014 / Nov. 30, 2014

piano et cordes / piano trio

BENEDETTO LUPO

8 fév. 2015 / Feb. 8, 2015

piano

JERUSALEM QUARTET

1er mars 2015 / March 1, 2015

cordes / strings

JEAN-GUIHEN QUEYRAS

22 mars 2015 / March 22, 2015

violoncelle / cello

CHRISTIANNE STOTIJN

12 avril 2015 / April 12, 2015

mezzo-soprano

BORODIN QUARTET

3 mai 2015 / May 3, 2015

cordes / strings

LMMC

1410, rue Guy, bureau 12, Montréal, QC H3H 2L7 • 514-932-6796

www.lmmc.ca

lmmc@qc.aibn.com



STÉPHANE TÉTREULT

UN SOLISTE EN OR MAN WITH THE GOLDEN CELLO

par/by **CAROLINE RODGERS**

DEPUIS DÉJÀ quelques années, Stéphane Tétreault s'est taillé une belle place dans le cœur des mélomanes québécois grâce à son immense talent. Le précieux Stradivarius qui lui a été confié en 2012 a fait parler de lui non seulement chez nous, mais au-delà de nos frontières. Alors qu'il poursuit ses études de maîtrise à l'Université de Montréal, il s'apprête à devenir le premier soliste en résidence dans l'histoire de l'Orchestre Métropolitain.

« C'est mon gros projet de l'année, dit le jeune musicien, particulièrement emballé par cette perspective. Pour moi, c'est un honneur, mais plus que ça : l'OM a été l'un des premiers orchestres à m'inviter à jouer. À seize ans, je jouais le concerto de Khatchatourian dans sa série *Airs de jeunesse*. Ce fut une expérience extraordinaire de jouer avec orchestre pour l'une des premières fois, mais surtout en raison de l'accueil chaleureux que les musiciens m'ont réservé. »

En 2012, il jouait de nouveau en tournée avec l'OM, cette fois dans le *Concerto pour violoncelle* de Dvořák sous la direction de Julian Kuerti.

« Quand ils m'ont demandé d'être leur soliste en résidence, j'ai été vraiment touché. Yannick Nézet-Séguin a dit qu'il voulait inviter non seulement un musicien que l'orchestre aimait, mais un musicien qui, lui aussi, aimait l'orchestre. »

Son rôle de soliste en résidence implique aussi un volet pédagogique. « Ils vont organiser des cours de maître avec des élèves du primaire et du secondaire de Montréal. J'aime beaucoup travailler avec les jeunes et partager ce que je sais avec eux. »

EUROPE ET NOUVEAU DISQUE

Si la carrière internationale de Stéphane Tétréault n'est pas encore vraiment sur les rails – n'oublions pas qu'il n'a que 21 ans –, il a du moins donné quelques concerts en Europe cette année.

« Ce que je veux, c'est être un soliste international. Pour le moment, c'est un beau début et des projets commencent à naître. Ma carrière a fait un bond important quand j'ai eu mon Stradivarius, car l'instrument a généré énormément d'attention, surtout au Canada, mais je veux aller encore plus loin. Je continue à travailler en ce sens. »

En juin dernier, son récital aux Flâneries musicales de Reims, avec la pianiste Marie-Ève Scarfone, a fait l'objet d'une captation diffusée sur le site *medici.tv*, ce qui lui a donné une belle visibilité. Il était aussi invité à jouer au 10^e Festival de musique de Wissembourg, en Alsace, au mois d'août, pour trois événements.

« J'ai donné un récital avec piano, un récital en duo avec un organiste et un autre avec un quatuor à cordes. Nous avons fait le *Quintette à cordes en do majeur* (NDLR : D. 956, op. posth. 163, aussi appelé quintette à deux violoncelles) de Schubert. C'est l'une de ses dernières œuvres composées. Pour moi, c'était vraiment la réalisation d'un rêve que de jouer ce quintette, une œuvre qui m'est très chère. »

En mars prochain, il donnera un récital avec piano au musée du Louvre. Trois jours plus tard, il jouera également au musée de Grenoble. Pour ces deux récitals, il jouera la *Sonate pour violoncelle et piano no 1 en mi mineur* de Brahms, la *Sonate pour violoncelle et piano* de Rachmaninov et le *Divertimento pour violoncelle en ré majeur* de Haydn. « Ces œuvres figureront sur mon deuxième disque avec Analekta, qui sera lancé en mars, soit à la même période que mes récitals européens. »

Parmi ses autres occupations de musicien, il y a aussi l'orchestre Nouvelle Génération, fondé par Yuli et Eleonora Turowski en 2011. Non seulement Tétréault y joue du violoncelle, mais il dirige aussi cet ensemble en alternance avec deux autres chefs et réalise des arrangements d'œuvres pour les concerts. D'autre part, il a formé avec d'autres membres de Nouvelle Génération le Quatuor Turowsky.

LES LEÇONS DE YULI

En 2013, Stéphane Tétréault perdait son ami, professeur et mentor, le regretté Yuli Turowsky, fondateur d'I Musici de Montréal, de qui il a tant appris. L'influence du maître n'est jamais loin ! Stéphane Tétréault se souvient :

« Yuli m'a transmis énormément de leçons importantes. Quand j'étais jeune et que déjà, vers douze ans, j'étais très bon techniquement, il m'a dit : un jour, les autres violoncellistes seront aussi bons techniquement et capables de jouer aussi vite que comme toi. La façon de se



TÉTREAULT CONDUCTS the Orchestre Nouvelle Génération and Sonia Hernandez (violin) in Vivaldi's *Concerto for Violin and Cello in B-flat major* at Salle Claude-Champagne in 2012.

TÉTREAULT DIRIGE l'Orchestre Nouvelle Génération et Sonia Hernandez (violin) dans le *Concerto pour violon et violoncelle en si bémol majeur* de Vivaldi à la Salle Claude-Champagne en 2012. IMAGE Roger Marchand

For some years now, Stéphane Tétréault has been capturing the hearts of Quebec's music lovers thanks to his immense talent. The precious Stradivarius entrusted to him in 2012 made him known in Canada and beyond. While pursuing his master's degree at the University of Montreal, he is preparing to become the first soloist-in-residence in the history of Montreal's Orchestre Métropolitain.

"It's my big project for the year," says the young musician, particularly excited by the prospect. "It's an honour for me, but it's more than that: the OM was one of the first orchestras to invite me to play. At sixteen, I played Khachaturian's *Concerto* as part of the Youth Spirit series. It was an extraordinary experience to play with an orchestra for one of the first times, but especially because of the warm welcome the musicians gave me."

In 2012, he performed again with the OM as part of a tour, this time in Dvořák's *Cello Concerto* under the baton of Julian Kuerti.

"When they asked me to be their soloist-in-residence, I was really touched. Yannick Nézet-Séguin said that he wanted to invite not just a musician the orchestra liked, but a musician who also liked the orchestra."

His role as soloist-in-residence also entails a pedagogical component. "They plan to organize masterclasses with primary and secondary students in Montreal. I love working with young people and sharing what I know with them."

EUROPE AND A NEW ALBUM

Stéphane Tétréault's international career hasn't yet quite taken off (let's not forget that he's only 21), but he has given a few concerts in Europe this year.

"What I want is to be an international soloist," he notes. "For the moment, it's a good start and projects are starting to get under way. My career made an important gain when I got my Stradivarius, as the instrument has generated an enormous amount of attention, especially in Canada. But I want to go even further. I keep working on it."

This past June, his recital at the Flâneries Musicales de Reims festival with pianist Marie-Ève Scarfone was filmed and broadcast on the *medici.tv* site, which gave him a lot of visibility. He was also invited to



PHOTO Alain Lefort

TÉTREAULT a participé à son premier concours, le CMC, à 10 ans. En 2013, il est devenu le premier lauréat de la Bourse Fernand-Lindsay, et a reçu 50 000 \$. **TÉTREAULT** participated in his first competition, the CMC, at the age of 10. In 2013, he became the first winner of the Fernand-Lindsay bursary, worth \$50,000.

démarrer n'est pas d'être parfait, mais de se créer une personnalité unique comme musicien. C'est un but vers lequel j'ai travaillé avec lui pendant des années, et je continue de le faire. Parfois, je jouais une œuvre en pensant que c'était musical et touchant, mais pour lui, ça n'était pas encore ça. Il fallait toujours retravailler, intensifier. »

« Il m'a toujours dit : joue chaque note comme si c'était la dernière de ta vie. C'est l'une des phrases qui m'ont le plus marqué, et je m'efforce de suivre ce conseil. Quand on donne beaucoup de concerts, cela peut facilement devenir une routine. Pour lui, c'était important, quand on entre sur scène, d'en donner pour son argent au public qui a payé cher pour être là et pour nous entendre. Même si tu n'es pas en forme, tu dois donner le meilleur de toi-même. C'a été une leçon assez marquante. »

« Je retiens aussi son approche de la musique de chambre. Pour lui, l'interaction entre les musiciens signifiait d'aller chercher quelque chose chez l'autre. Il ne suffit pas de jouer des parties ensembles et que tout soit là, rythmiquement et musicalement. Pour lui, l'échange était important. Il fallait que tout colle et soit imbriqué jusqu'à ne faire qu'un. J'essaie toujours de rechercher cela quand je joue avec d'autres musiciens. »

LSM

• **Récital violoncelle et piano** avec Michel-Alexandre Broekaert, pianiste. 18 octobre, salle Saint-François Xavier, Prévost. www.diffusionsamalgamme.com

• **Récital du Quatuor Turovsky**, 19 octobre, St. Paul Anglican Church, Saint-Paul-d'Abbotsford.

• **Concert de musique espagnole**, Orchestre Nouvelle Génération, direction Stéphane Tétréault, 8 novembre, 20 h, salle Claude-Champagne.

orchestrenouvellegeneration.com

• **Concert « Soirs d'hiver » – œuvres de Tchaïkovski et Corelli**

Orchestre Métropolitain sous la direction d'Alexandre Bloch
17 décembre, 19 h 30, église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, Verdun
18 décembre, 19 h 30, Maison de la culture de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve
19 décembre, 19 h 30, Maison symphonique
20 décembre, 19 h 30, Maison Mirella et Lino Saputo, Saint-Léonard
orchestremetropolitain.com

perform at three events at the tenth Wissembourg International Music Festival in Alsace in August.

"I gave a recital with a piano, a recital in a duo with an organist, and another with a string quartet. We did Schubert's *String Quintet in C Major* [D. 956, Op. posth. 163, also known as the "Cello Quintet"]. It was one of the last works he composed. For me, it was a dream come true to play this quintet; it's a work that's close to my heart," he says.

Next March, he will give a recital with a piano at the Louvre. Three days later, he will perform at the Museum of Grenoble. For both recitals, he will play Brahms's *Cello Sonata No. 1*, Rachmaninoff's *Cello Sonata*, and Hadyn's *Divertimento for Cello in D Major*. "These works appear on my second album with Analekta, which will come out in March – the same time as my European recitals," he adds.

Among his other occupations is the Orchestre Nouvelle Génération, founded by Yuli and Eleonora Turovskyin 2011. Not only does Tétréault play cello with the ensemble, but he conducts, alternating with two other conductors, and produces arrangements of works for concerts. Finally, he and some other members of Nouvelle Génération have formed the Turovsky Quartet.

LESSONS FROM YULI

In 2013, Stéphane Tétréault lost his friend, professor, and mentor, the late Yuli Turovsky, founder of I Musici de Montréal, from whom he learned so much. The apple never falls far from the tree! Tétréault remembers his teacher:

"Yuli imparted a great deal of important lessons to me. When I was young, around 12, I was already quite good technically, and he told me, 'One day, other cellists will be as technically good and capable of playing as fast as you. The way to set yourself apart is not to be perfect, but to create a unique personality as a musician.' He and I worked toward that goal for years, and I continue to do so. Sometimes, I play a piece while thinking how musical and touching it is, but for him, that still wasn't it. We always had to work more and harder.

"He always told me, 'Play each note as if it were the last one of your life.' That's one of the phrases that impacted me the most, and I make an effort to follow this advice. When you give a lot of concerts, it easily becomes routine. For him, it was important to step on stage and give the audience their money's worth, because they paid a lot to be there and hear you. Even if you're not in great shape, you have to give the best of yourself. It was a pretty memorable lesson.

"I also remember his approach to chamber music. For him, the interaction between musicians meant to go seek out something from one another. It isn't enough to play the parts together and for everything to be there, musically and rhythmically. For him, exchange was important. It was necessary that everything be bonded together and interwoven into one. I always try to look for that when I play with other musicians."

LSM

Upcoming Concerts in 2014

• Stéphane Tétréault: Carte Blanche. With pianist Michel-Alexandre Broekaert, Oct 18, Salle Saint-François Xavier, Prévost. www.diffusionsamalgamme.com

• Turovsky Quartet Recital. Oct 19, St. Paul Anglican Church, Saint-Paul-d'Abbotsford.

• Violonchelo Espagnol. Orchestre Nouvelle Génération, conducted by Stéphane Tétréault. Nov 8, 8 pm, Salle Claude-Champagne. orchestrenouvellegeneration.com

• "Winter Evenings" with works by Tchaikovsky and Corelli. Orchestre Métropolitain conducted by Alexandre Bloch.

Dec 17, Notre-Dame-des-Sept-Douleurs Church, Verdun

Dec 18, Maison de la culture de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve

Dec 19, Maison symphonique

Dec 20, Maison Mirella et Lino Saputo, Saint-Léonard

orchestremetropolitain.com

TRANSLATION: REBECCA ANNE CLARK

CINQ ŒUVRES QUI L'ONT MARQUÉ

LE CONCERTO POUR VIOLONCELLE NO 1 DE CHOSTAKOVITCH (1959)

« Ce concerto demande une puissance et une énergie hors du commun. On y ressent vraiment la peine et la douleur de Chostakovitch et c'est très touchant, même dans les parties dures et rythmiques. Quand tu es sur scène et que tu viens de finir le troisième mouvement, tu as l'impression que tu vas mourir, or il te reste encore à jouer tout le quatrième mouvement, énorme ! Mais l'énergie que te donne la musique te permet de continuer. C'est une expérience unique, jouer ce concerto, que j'ai étudié à fond avec Yuli. Je l'ai joué avec l'Orchestre de l'Académie d'Orford sous la direction de Jean-François Rivest. »

DON QUIXOTE, DE RICHARD STRAUSS (1897)

« Je l'ai joué l'été dernier au Festival de Lanaudière avec l'Orchestre du Festival sous la direction de Jean-Marie Zeitouni. J'avais parlé à des violoncellistes avant pour savoir comment ils approchaient l'œuvre, et quelques-uns d'entre eux m'ont dit qu'à leur avis, c'était l'œuvre la plus enrichissante à jouer pour un musicien, sur le plan personnel. Je ne comprenais pas clairement ce qu'ils voulaient dire, mais une fois sur scène, à la fin, dans la mort de Don Quichotte, j'ai ressenti une vibration incroyable, une grosse vague d'émotion. »

CONCERTO POUR VIOLONCELLE D'ELGAR (1919)

« C'est un concerto que je n'ai joué qu'une fois. C'était avec l'Orchestre symphonique de Laval sous la direction d'Alain Trudel, au printemps dernier. Je n'avais jamais osé le jouer auparavant, même si on me disait que j'étais capable. Pour moi, les problèmes n'étaient pas d'ordre technique, mais je ne me sentais pas prêt sur le plan émotif. Je ne l'ai jamais travaillé avec Yuli, même si c'était une œuvre qu'il aimait beaucoup. Finalement, quand Alain Trudel m'a demandé de le jouer, je me suis dit qu'il était temps. Je vais le refaire en tournée avec l'Orchestre Métropolitain en avril prochain pour le concert Jardins anglais, sous la direction de Yannick Nézet-Séguin. Nous allons le faire sept ou huit fois – et c'est peut-être, pour lui aussi, un de ses concertos préférés. Ce concerto m'a toujours profondément touché à cause de l'image de l'œuvre qui a été créée par Jacqueline du Pré. C'est sa version que j'écoute depuis que j'ai neuf ans. Je me souviens que lors de ma première expérience sur scène, je pensais beaucoup à elle. »

CONCERTO POUR VIOLONCELLE DE DVOŘÁK (1895)

« C'est le concerto que j'ai le plus souvent joué avec orchestre. C'est un monument pour le violoncelle et tous les violoncellistes l'ont joué énormément. Le plus difficile est donc de trouver sa signature de l'œuvre tout en la respectant. C'est même plus difficile que les passages techniques les plus exigeants. Pour moi, c'est une œuvre qui raconte une histoire grandiose que l'on se sent privilégié de raconter. C'est l'histoire la plus unique de tous les concertos. »

SYMPHONIE CONCERTANTE DE PROKOFIEV (1952)

« Je n'ai pas encore osé la jouer, mais j'ai hâte. Je l'adore. Si je ne l'ai pas encore jouée, ce n'est pas pour une raison musicale, mais pour des raisons purement techniques. Maintenant, je pense que je pourrais me permettre de la faire ! C'est l'une des œuvres concertantes pour violoncelle parmi les plus difficiles, à mon avis. C'est aussi une œuvre assez longue qui demande de l'endurance et de l'énergie. Elle a été popularisée surtout par Rostropovitch. Je préfère cependant l'interprétation du violoncelliste russe Daniil Schafran. Il n'a jamais eu de grande carrière internationale comme Rostropovitch, mais pour cette œuvre, c'est peut-être mon violoncelliste préféré. Yuli adorait ce musicien et l'avait entendu plusieurs fois en concert, et justement il m'avait dit que c'était la version la plus extraordinaire qu'il avait jamais entendue. J'ai déniché un enregistrement, et par pur hasard, c'était exactement la même version. C'est à couper le souffle. On verra si je suis capable un jour de recréer cela à ma façon. »

FIVE WORKS THAT INFLUENCED HIM

CELLO CONCERTO NO. 1 BY SHOSTAKOVICH (1959)

“This concerto demands unusual power and energy. You really feel Shostakovitch's pain and grief and it's very touching, even in the hard and rhythmic parts. When you're on stage and you've just finished the third movement, you feel like you're going to die, but you have to finish the fourth movement; it's unbelievable! But the energy that the music gives you allows you to continue. It's a unique experience to play this concerto, which I studied in depth with Yuli. I played it with the Orford Academy Orchestra under the direction of Jean-François Rivest.”

DON QUIXOTE BY RICHARD STRAUSS (1897)

“I played it last summer at the Festival de Lanaudière with the Festival Orchestra, conducted by Jean-Marie Zeitouni. I had talked to other cellists earlier to find out how they approached the work, and some of them told me that in their opinion, it was the most enriching work, on a personal level, for a musician to play. I didn't really understand what they meant. But once on stage, at the end, during the death of Don Quixote, I felt an incredible vibration, a huge wave of emotion.”

CELLO CONCERTO BY ELGAR (1919)

“This is a concerto that I've performed only once. It was with the Orchestre symphonique de Laval with Alain Trudel conducting, last spring. I had never dared to play it before then, even when I was told that I could. For me, the problem wasn't on a technical level; it was that I didn't feel ready on an emotional level. I never worked on it with Yuli, even though he liked this piece a lot. Finally, when Alain Trudel asked me to play it, I told myself that it was time. I'm going to do it again on tour with the Orchestre Métropolitain next April for the English Gardens concert, conducted by Yannick Nézet-Séguin. We're going to do it seven or eight times, and it might be one of his favourite concertos as well. This concerto has always touched me profoundly because of the image of the work that was created by Jacqueline du Pré. That's the version I've been listening to since I was nine. I remember that during my first experience on stage, I thought about her a lot.

CELLO CONCERTO BY DVOŘÁK (1895)

“This is the concerto that I've played the most with orchestras. It's a masterpiece for the cello and all cellists have played it a great deal, so the hardest part is finding your own voice with this work while still respecting it. It's even more difficult than the most technically demanding passages. To me, it's a piece that tells a grandiose story, one that you feel privileged to tell. It's the most unique story of any concerto.

SYMPHONY-CONCERTO BY PROKOFIEV (1952)

“I still haven't dared to play it, but I'm excited to. I adore it. If I haven't played it yet, it's not for musical reasons, but for purely technical reasons. Now, I think I can allow myself to do it! It's among the most difficult concertante pieces for cello, in my opinion. It's also quite a long work that demands endurance and energy. All the important cellists have played it, but it was popularized especially by Rostropovitch. However, I prefer the performance by Russian cellist Daniil Schafran. He never had a big international career like Rostropovitch, but for this work, he's possibly my favourite cellist. Yuli loved this musician and had heard him several times in concert. Fittingly, he told me that this was the most extraordinary version that he'd ever heard. I found a recording, and as chance would have it, it was exactly the same version. It was breathtaking. We'll see if one day, I can recreate that in my own way.”

éditorial

FROM *the* EDITOR

La *Scena Musicale* consacre le mois d'octobre à la jeunesse et nous vous présentons, pour la deuxième année consécutive, 12 jeunes musiciens de la relève à surveiller.

En couverture, Stéphane Tétréault, 21 ans, qui a fait les manchettes il y a trois ans lorsqu'il a reçu un violoncelle Stradivarius d'une valeur inestimable d'une donatrice bien connue. Le sens inné de la musicalité de ce jeune musicien s'accorde parfaitement avec ce violoncelle d'exception.

Il est intéressant de noter que parmi ces 12 jeunes musiciens de la relève, 5 sont des étudiants ou des diplômés du réseau des Conservatoires de musique du Québec, dont on a beaucoup parlé en septembre en raison des rumeurs voulant que le gouvernement se prépare à fermer les conservatoires régionaux en 2015. Nous sommes complètement solidaires de l'ensemble de la communauté musicale et artistique à ce sujet et condamnons ce projet. Nous publions, à la page suivante, les lettres ouvertes des chefs Jacques Lacombe, Yannick Nézét-Séguin et Alain Trudel.

Nous vous présentons également onze gagnants de concours récents, canadiens et internationaux (Concours International de Musique de Montréal, Prix d'Europe, Concours Reine Elisabeth, Concours Menuhin), ainsi que notre guide annuel des concours musicaux.

J'ai le plaisir d'annoncer que le nouveau programme de mentorat de LSM sera lancé très prochainement. Paul Merkelo, trompette solo à l'OSM, a accepté d'être le premier de nos mentors, et nous vous donnerons plus de détails dans nos prochaines éditions. Pour vous inscrire au programme, visitez notre site www.scena.org.

En prévision du 375^e anniversaire de Montréal, en 2017, nous inaugurons une nouvelle section dans notre numéro de novembre, « Montréal, métropole culturelle ». Dans ce numéro, en préambule, nous vous proposons un dossier sur le Quartier des spectacles.

Nous poursuivons notre campagne d'abonnements 2014-2015 avec le retour des CD découverte, sous la forme d'un fichier MP3 à télécharger chaque semaine, donc 52 CD pendant 12 mois ou encore un CD par semaine pour un total de 52 heures de musique. Les CD du mois d'octobre comprennent un enregistrement de mélodies françaises interprétées par la soprano Karine Boucher, qui fait partie des 12 jeunes musiciens de la relève, ainsi que l'un des enregistrements préférés de Stéphane Tétréault, *Tosca*, dans la version de 1953 avec la Callas. Les abonnés bénéficient également de papier plus blanc et de l'intégrale des articles dans les deux langues.

Enfin, nous avons mis sur pied un programme de financement basé sur les abonnements à notre revue en collaboration avec les programmes de musique des écoles secondaires et les ensembles amateurs, lequel leur permet de garder jusqu'à 50 % des montants recueillis. Aidez-nous en vous abonnant !

Notre campagne de collecte de fonds 2014 se poursuit avec notre vente aux enchères en ligne : parmi les articles proposés, un tableau du regretté compositeur Otto Joachim et les baguettes signées des chefs Charles Dutoit, Fabien Gabel, Alain Trudel et Boris Brott. La vente se termine le 21 novembre prochain. Visitez-nous à www.lascena.ca

Je vous souhaite un excellent mois d'octobre musical et artistique !



October is *La Scena Musicale's* month for youth, as our second annual Rising Stars issue features 12 musicians to watch for. On the cover is 21-year-old Stéphane Tétréault, who came to prominence three years ago with the gift of a rare Stradivarius cello from a major benefactor. Stéphane's innate musicality is a perfect match for the special cello.

We also feature eleven winners of recent Canadian and International competitions (from the Montreal International Music Competition, Prix d'Europe to the Queen Elisabeth and Menuhin), along with our annual Competition Guide.

Interestingly, five of the twelve rising stars are students or graduates of Quebec's network of Music conservatories, which made headlines in September over rumours that Quebec government budget cuts will force the closure of the regional conservatories by 2015. We join the entire musical and artistic community in condemning this possible decision. On the next page, we share the open letters from conductors Jacques Lacombe, Yannick Nézét-Séguin and Alain Trudel.

I'm pleased to announce that the new LSM Mentorship Program will be launching soon; OSM first trumpet Paul Merkelo has agreed to be our first mentor, and more will be announced in the fall. To apply, visit www.scena.org.

In anticipation of Montreal's 375th anniversary, in 2017, we will start a new section in our November issue: "Montreal Cultural Metropolis." In this issue, we offer a sample with a spread on the Quartier des Spectacles.

We continue our 2014-15 Subscription Campaign with the return of the Discovery CD for subscribers, now as a weekly CD of the Week MP3 download, i.e., 52 full-length CDs in the next 12 months, or one CD per week totaling 52 hours of music. The October CDs include a disc of French melodies featuring soprano Karine Boucher, one of our 2014 rising stars, plus one of Stéphane Tétréault's favourite recordings (1953 *Tosca* with Callas). Other subscription privileges include whiter paper and full translations to either English or French.

Finally, we are offering subscriptions as a fundraising tool; partnering high school music programs and amateur ensembles can keep up to 50% of the amounts raised. We hope you will help by subscribing.

Our 2014 Fundraising Fund campaign continues with plans for fundraising activities and our next Online Auction: items include a painting by the late composer Otto Joachim, and signed batons from Charles Dutoit, Fabien Gabel, Alain Trudel and Boris Brott. The auctions close on Nov. 21, 2014. Visit www.lascena.ca.

Have a great October full of music and the arts!

WAH KEUNG CHAN,
Rédacteur en chef fondateur
Founding Editor

SAUVONS LES CONSERVATOIRES

En soutien aux Conservatoires du Québec, La Scena Musicale présente la lettre du chef d'orchestre Jacques Lacombe, suivie d'extraits des lettres des chefs Yannick Nézet-Séguin et Alain Trudel.

Monsieur le Premier Ministre, Madame la Ministre de la Culture,

C'est en pleine répétition de l'opéra *Carmen* que je dirige présentement à Vancouver que j'ai pris connaissance des rumeurs de fermeture des Conservatoires de musique de Québec en région. Pour être honnête avec vous, j'en ai presque échappé ma baguette!



Comme chef d'orchestre diplômé des Conservatoires, l'enseignement que j'y ai reçu me permet de poursuivre une carrière épanouissante sur les plus grandes scènes du monde, d'être devenu le premier québécois nommé à la tête d'un orchestre américain, celui du New Jersey, tout en conservant mes racines dans ma ville natale, en tant que directeur artistique de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières. À ce titre, je joins ma voix au récent concert de protestations et j'appuie sans réserve la sauvegarde de cette institution unique qui fait la fierté et la richesse culturelle de notre société distincte.

Grâce au réseau des Conservatoires, les jeunes talents musicaux d'ici bénéficient d'une relation exceptionnelle avec leurs professeurs, et ce, de la plus tendre enfance jusqu'au niveau universitaire à la faveur d'un cursus continu, allant bien au-delà de l'apprentissage de l'instrument, ce que ni le secteur privé ni le secteur public ne peuvent offrir. Les Conservatoires constituent un véritable patrimoine humain d'une richesse inestimable. L'idée qu'une décision administrative puisse en un instant détruire une telle institution de savoir, que nous avons mis des décennies à construire, me fait frémir.

Je comprends que votre gouvernement fait face à de nombreux défis. Cependant, je pense à ceux, autrement plus dramatiques, auxquels ont été confrontés les dirigeants européens au lendemain de la Seconde Guerre mondiale. Vienne, qui fut sévèrement touchée par les affres de la guerre, a vu son Opéra National reconstruit avant même le parlement et l'hôtel de ville. Les dirigeants de l'époque avaient compris qu'un peuple se définit d'abord et avant tout par sa culture, et que c'est précisément durant ces moments difficiles que le peuple a le plus besoin d'art et de culture.

Or, si la situation financière du Québec est à ce point difficile, cette leçon d'histoire devrait peut-être servir d'inspiration. La décision de fermer une institution en raison d'un déficit budgétaire peut aisément être prise par un simple logiciel comptable. Par contre, la décision de donner les moyens de s'épanouir à une institution aussi importante que le Conservatoire ne peut venir que d'un grand chef d'État. Souhaitez-vous que vous et votre gouvernement passiez à l'histoire comme les fossoyeurs de la culture de notre société distincte et de ses institutions, ou plutôt comme de véritables leaders et bâtisseurs visionnaires et inspirés? Vos décisions à venir répondront sans doute à cette question...

JACQUES LACOMBE, C.M., C.Q.

YANNICK NÉZET-SÉGUIN (EXTRAIT)

Vous savez tout comme moi que ce réseau, qui s'étend de Val-d'Or à Québec, de Rimouski à Gatineau, en passant par Saguenay, Trois-Rivières et Montréal, a donné et donne encore au Québec un rayonnement exceptionnel, et ce, même au niveau international, grâce à des artistes tels que Karina Gauvin, Marie-Nicole Lemieux, Marie-Josée Lord, David Jalbert, Marc Hervieux, Angèle Dubeau, Jacques Lacombe, Alain Trudel, pour n'en nommer que quelques-uns.



Peu importe l'endroit où ces grands artistes se produisent, ceux-ci se font le porte-étendard de cette grande institution qui assure, rappelez-vous, une formation professionnelle continue, allant du niveau élémentaire à la maîtrise universitaire. Il faut aussi reconnaître que le milieu musical québécois est largement constitué d'artistes ayant eu le privilège de fréquenter l'un ou l'autre des Conservatoires; plusieurs y enseignent désormais et contribuent ainsi au renouvellement des musiciens professionnels de demain.

Il faut non seulement préserver et assurer la pérennité de cette grande institution, mais aussi lui permettre de se développer, de s'épanouir et permettre enfin à ses artisans de se concentrer sur autre chose que leur simple survie. Ils pourront ainsi rassembler leurs énergies et se concentrer ensemble sur l'essentiel: l'enseignement aux élèves.

La culture, c'est notre plus grand trésor. C'est notre futur qui se voit de son passé. La qualité de vie de toute notre société est en jeu.

ALAIN TRUDEL (EXTRAIT)

Pour ma part je n'aurais jamais pu poursuivre mes études, n'eût été un conservatoire. Et je suis loin d'être un cas unique, enfant d'un certain talent, issu d'un milieu monoparental très modeste. Jusqu'à maintenant nos valeurs collectives font en sorte que des jeunes comme moi, et croyez-moi il y en a encore plus aujourd'hui, peuvent espérer qu'avec du talent, doublé d'un travail acharné, il n'est pas obligatoire d'être né dans un milieu privilégié pour avoir la possibilité de réussir.

La force des Conservatoires réside non seulement dans la qualité exceptionnelle de leur enseignement transmis de génération en génération, mais aussi dans l'importance du nombre d'institutions de ce réseau.

Ne fermez pas la porte aux grands artistes de demain.



SAISON 2014 2015
ORCHESTRE NOUVELLE GÉNÉRATION
MATHEA THORNTON

Violonchelo Español

Samedi 8 novembre 2014 - 20 h
 Saturday, November 8, 2014 - 8:00 pm

mettant en vedette / featuring
Stéphane Tétreault

Salle Claude-Champagne
 220, avenue Vincent-d'Indy
 Montréal, QC
 (métro Édouard-Montpetit)

Billetterie / Box Office
1 855 790 1245
admission.com

Renseignements / Information
www.orchestrenouvellegeneration.com



INDUSTRY NEWS

by SHIRA GILBERT

Conductor **JEAN-MARIE ZEITOUNI** [↑], the current artistic director of I Musici de Montréal, has taken on an additional appointment south of the border. The Conservatoire de musique de Montréal graduate has been named the new artistic director of the Colorado Music Festival & Center for Musical Arts.

Denis Brott, founder and artistic director of the Montreal Chamber Music Festival – as well as a professor of cello and chamber music at the Conservatory of Music in Montreal for 25 years – has been honoured with the Montreal Centre-Ville Award for his contribution to the vitality of Montreal, in particular its downtown. The Montreal Chamber Music Festival celebrates its 20th anniversary in 2015.

The Montreal International Musical Competition (MIMC) has announced an impressive international line-up of international jury members for its upcoming Voice edition, which will run from May 25 to June 5, 2015. Joining Canadians André Bourbeau (MIMC co-founder and President as well as jury chair), conductor David Agler, and singers Ben Heppner and Joseph Rouleau, are Australian conductor Richard Bonyngue, Austrian baritone Wolfgang Holzmair, Swedish mezzo



Birgitta Svendén, American opera stars Marilyn Horne and Deborah Voigt, and, hailing from England, opera administrator Brian Dickie. Previous MIMC first prize-winners who have gone on to international careers include Canadians Philippe Sly and Measha Bruegggosman, and American soprano Angela Meade.

Opera Lyra Ottawa experienced some extra drama last month when a controversy erupted over social media posts made by American bass Valerian Ruminski, due to perform in the company's *Tosca*. The disparaging comments, deemed homophobic and disrespectful, were posted by Ruminski on Facebook during Ottawa's Capital Pride celebrations. General director Jeep Jeffries, who was “disappointed

and appalled” by the posts, swiftly replaced the singer. The role of the Sacristan in the production was sung by bass-baritone, Thomas Hammons.

Kingston's Queen's University has a new concert hall, overlooking the shores of Lake Ontario. The Isabel Bader Centre for the Performing Arts, seven years in the planning, was unveiled in late September with a performance by conductor Evan Mitchell and the Kingston Symphony. Other performers gracing the new hall this season include the New Orford String Quartet and the Zukerman Chamber Players. The new Director of the Isabel Bader Centre will be **TRICIA BALDWIN** [↗], who is stepping down as managing director of Tafelmusik Baroque Orchestra and Chamber Choir in Toronto, a position she has held since 2000.

Oboe players in Montreal remain on edge following not one but two oboe thefts in the city – in two incidents that took place just three city blocks apart. Katherine Needleman, Principal Oboe of the Baltimore Symphony Orchestra, had her oboe stolen as she and her family checked out of a Montreal hotel. This followed the theft of an oboe, valued at \$10,000, owned by New York City musician Ron Cohen Mann, who was in the city for the summer to perform with Orchestre de la Francophonie.

Tuesday, October 21, will mark the Canadian Arts Coalition's fourth annual Arts Day on Parliament Hill. This event brings together artists, board members of arts organizations and arts managers from across the country to meet with Members of Parliament to talk with them about the value that the arts bring to Canadian communities. Find out how to get involved at www.canadianartscoalition.com

Many of Quebec's most prominent professional musicians have responded with outrage over a proposed plan that would see the closure of five branches of the Conservatoire de Musique de Québec across the province – in Saguenay, Rimouski, Val-d'Or, Gatineau and Trois-Rivières. The suggested closures would affect over 350 young musicians – in addition to countless future students – as well as 60 teachers who would lose their jobs. The drastic recommendation, taken by the Conservatoire's board of directors in an effort to combat an accumulated deficit of \$12 million, was submitted in a report to Quebec's Minister of Culture, Hélène David, on September 30. Those who have spoken out passionately in support of maintaining the conservatories include conductors Alexis Hauser, Jaques Lacombe, and Yannick Nézet-Séguin, and the musicians of the Orchestre symphonique de Montréal, which includes 29 former Conservatoire students.

AKOUSMA

FESTIVAL DES MUSIQUES NUMÉRIQUES IMMERSIVES

5 > 8 NOVEMBRE 2014
USINE C

PROGRAMMATION
AKOUSMA.CA



26e saison / 26th Season

I Medici di McGill

GILLES AUGER
chef d'orchestre / conductor

RAYMOND SPASOVSKI
Piano / Piano

Oeuvres par / Works by
GRANADOS, GERSHWIN,
GINASTERA, EWAZEN

JACQUELINE LECLAIR
Hautbois / Oboe

CONCERT BÉNÉFICE / BENEFIT CONCERT
pour / for



FRIDAY / VENDREDI
07.11.2014

7:30 PM / 19h30

La salle Tanna Schulich Hall
555 Sherbrooke o, Montréal
QC H3K 1J5 / Métro: McGill

Billets/Tickets: \$15 (étudiants); 35\$ (régulier) & \$100 (Patron)

En vente à la porte et sur le site d'I Medici:

On sale at the door and on I Medici's website:

<http://www.imedici.mcgill.ca> (514) 398-3603

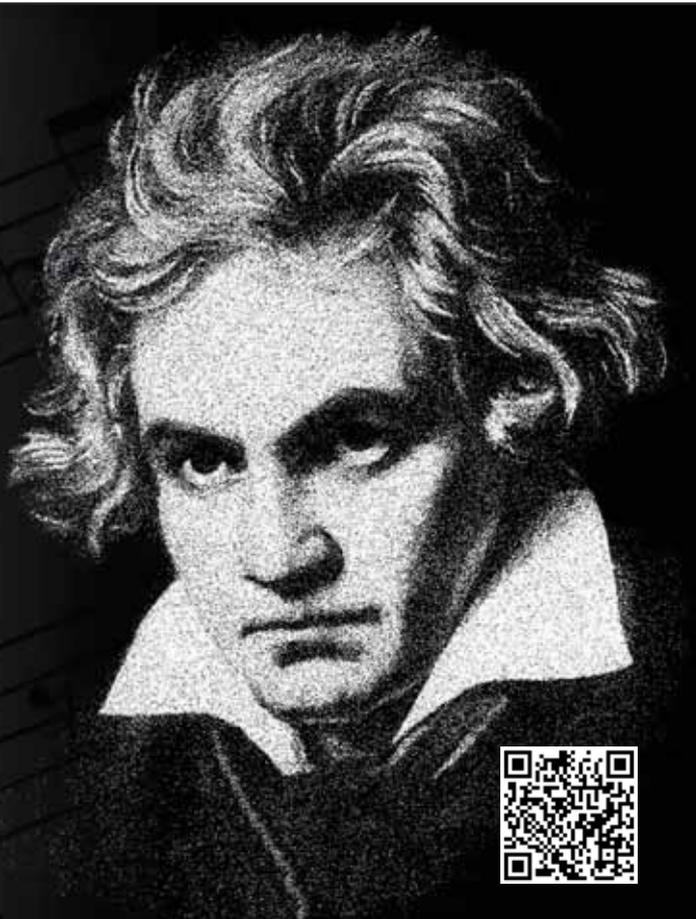
McGill University Faculty of Medicine / Faculté de médecine, Université McGill

Écoutez

comme c'est beau!



www.radioclassique.ca



PROKOFIEV ET LE QUÉBEC

**SERGUËI PROKOFIEV (1891-1953)
COMPOSITEUR ET PIANISTE**

par **CLAUDE GINGRAS**

Il existe entre Prokofiev et le Québec un lien inconnu de la quasi-totalité de nos mélomanes. Le compositeur russe, l'un des plus célèbres du XX^e siècle – à qui l'on doit bien davantage que *Pierre et le Loup*, soit dit en passant! –, séjourna à Montréal pendant une semaine, en 1920 – plus précisément du 24 janvier au 1^{er} février, selon les dates du journal qu'il tenait et que la Cornell University Press d'Ithaca, N. Y. a publié en traduction anglaise.

S'étant fixé à New York en septembre 1918, après la révolution bolchevique, et connu principalement comme pianiste, Prokofiev, qui n'avait alors que 27 ans, vint donner un récital de musique russe (Moussorgsky, Rachmaninov, Scriabine et lui-même) le 25 janvier au His Majesty's (concernant ce théâtre, voir Cooper). Prokofiev alla reprendre ce programme à Québec le 27 au Columbus Hall.

Le visiteur raconte en détail son séjour ici. Il était heureux de quitter New York, où sévissait une épidémie d'influenza. Un ami, qu'il nomme simplement Stahl, l'avait présenté à un couple de Montréal, les Fortier, qui l'invitèrent chez eux, avenue Beloeil, à Outremont. Chaque fois que je passe par là, j'imagine Prokofiev admirant lui aussi ces grands arbres qui apportent ombre et fraîcheur.

Il y a une quarantaine d'années, on me mit en contact avec une dame, anglophone d'un certain âge, qui se départissait de disques, livres et partitions ayant appartenu à sa famille. J'achetai d'elle quelques partitions chant-piano dont une, de *Tristan und Isolde*, portant la dédicace : « À mon cher Marcel. Noël 1932. Florestine Fortier ».

Devenue anglophone par son mariage, cette dame avait été, dans son enfance, une petite Fortier parlant français. Elle me confirma que Prokofiev avait habité à la maison, mais ne se souvenait de rien d'autre. « I was then a little girl. My mother could inform you better... but she is dead. »

Jean Vallerand (voir Cooper) me dit un jour que Prokofiev compléta ici l'orchestration de son opéra *L'Amour des trois oranges*, dont la création mondiale allait avoir lieu à Chicago en 1921, soit l'année qui suivit son bref séjour ici. On aime le penser... mais on n'en a pas la certitude. D'une part, les ouvrages spécialisés indiquent que c'est à New York, le 1^{er} octobre



PROKOFIEV à New York en 1918.

1919, que Prokofiev compléta cet opéra dont il avait lui-même écrit le livret, en français. D'autre part, la semaine qu'il passa ici ne lui laissa certainement pas beaucoup de loisir pour se pencher sur l'une de ses œuvres : il joua deux fois, à Montréal et à Québec, il alla écouter Alfred Cortot l'après-midi du 1^{er} février et assista à des réceptions, en plus de travailler le Concerto de Rimsky-Korsakov pour d'imminentes exécutions.

Prokofiev raconte qu'il arriva de New York par le train, tôt le matin du 24 janvier, « aveuglé par le spectacle de la neige miroitant au soleil », dit-il en substance, et que les Fortier l'habillèrent pour l'hiver : bottes, bonnet, foulard. Le His Majesty's n'était même pas à moitié rempli pour son récital. Une réception suivit chez les Fortier, où il rencontra l'élite culturelle locale. À Québec, raconte-t-il encore, son hôtel « ressemblait de l'extérieur à un château » – il s'agissait évidemment du Château Frontenac – et il y vit des traîneaux pour la première fois depuis son départ de Russie.

On apprend aussi que l'impresario réduisit son cachet de 600 \$ à 500 \$, sous prétexte que le récital de Montréal lui avait fait perdre de l'argent. Le lendemain, on l'emmena à une séance du Parlement, et des gens le suivirent à son hôtel pour un récital impromptu dans sa chambre, où ils trouvèrent place sur le lit, tout simplement.

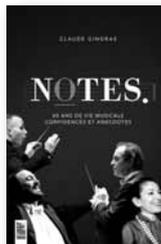
La création de *L'Amour des trois oranges*, le 30 décembre 1921, s'augmente d'intéressants détails historiques. Elle fut facilitée par Mary Garden qui, après avoir été en

1902 la première Mélisande – du célèbre opéra de Debussy, faut-il le préciser! –, était devenue directrice générale de l'Opéra de Chicago. Auteur à la fois de la musique et du livret, Prokofiev était au pupitre à cette occasion. L'un des premiers rôles, la Princesse Clarice, était chanté par une femme de Saint-Jean-d'Iberville, Irene Pavloska. Née Lévi en 1889, morte à Chicago en 1962, elle avait été attachée à l'Opéra de la ville de 1919 à 1934.

Prokofiev revint à Montréal en 1930, cette fois pour une seule journée, le 20 mars, le temps d'un récital et d'une réception tardive chez les Fortier, où il coucha, rapporte-t-il, dans le lit de Medtner, que la famille avait reçu précédemment. Il donna son récital « in the Music University », écrit-il. Il s'agit très certainement du Moysse Hall, petite salle perdue au bout de la grande allée centrale du campus McGill. Mon collègue Eric McLean m'avait raconté que, élève en piano, on l'avait emmené entendre Prokofiev dans cette salle et qu'on l'avait même assis sur les genoux de l'illustre visiteur. McLean avait alors 10 ans.

Enfin, on peut rappeler que Pauline Donald, l'intrépide directrice de l'Opera Guild, monta *L'Amour des trois oranges* en 1952, à ce même His (devenu Her) Majesty's, où Prokofiev s'était produit comme pianiste 32 ans plus tôt.

LSM



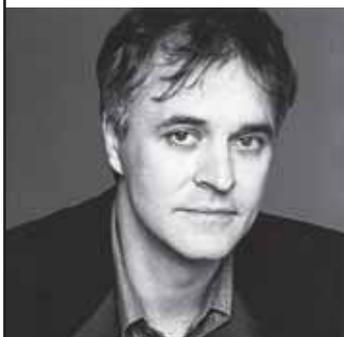
Un extrait de *Notes*, le livre de souvenirs de Claude Gingras, critique musical pendant 60 ans à La Presse. Les Éditions La Presse, Montréal, 2014, 216 pages, ISBN 978-2-89705-190-7



L'Académie de musique
du Québec présente

Le Prix d'Europe en concert

Mercredi 3 décembre, 20h
Chapelle historique du Bon-Pasteur



Jean Saulnier et Serhiy Salov, pianistes

Au programme : Suite no 2 pour deux pianos
de Rachmaninov et d'autres belles surprises.

Réservations et informations :

514-528-1961 • prixdeurope@videotron.ca

Concert au profit du prestigieux concours
PRIX D'EUROPE pour offrir des bourses
d'études aux jeunes musiciens classiques.



ACADÉMIE DE MUSIQUE DU QUÉBEC

www.prixdeurope.ca



écoutez

ABONNEZ-VOUS! SUBSCRIBE!

- ▶ **ABONNEMENT UN AN / One year : 33\$** (rég.)
- ▶ **DEUX ANS / Two years : 63\$** (rég.)
- ▶ **DON(ATION)** _____ \$

No d'organisme de charité /Charitable Organization No.: 141996579 RR0001

NOM / NAME: _____

ADRESSE / ADDRESS: _____

VILLE / CITY: _____

PROV.: _____ CODE POSTAL CODE: _____

COURRIEL / E-MAIL: _____

PAIEMENT JOINT / PAYMENT INCLUDED VISA MASTERCARD AMEX

NUMÉRO DE CARTE / CARD NUMBER _____ DATE D'EXPIRATION _____

La Scena Musicale

ENVOYEZ CE COUPON À / SEND THIS COUPON TO: LA SCENA MUSICALE, 5409 WAVERLY, MONTREAL, QC H2T 2X8

MUSICA CAMERATA – 45 YEARS OF CHAMBER MUSIC

by JAN JORGENSEN

ate in 1970, a group of Montreal Symphony Orchestra musicians gathered to play chamber music in the home of Hans and Imy Nemenoff. These musicians include pianist Berta Rosenohl and violinist Luis Grinhauz, newly arrived in Montreal. At the time, few others were performing chamber music, and the informal ensemble and audience soon outgrew the Nemenoff home. Thus was born Musica Camerata (Latin for chamber music), and the group then offered free concerts at the Ermitage. Nemenoff later obtained a grant from the Canada Council, and the ensemble was formalized and musicians paid. After Nemenoff died, Imy took organizational responsibility for a time before handing it off to Grinhauz, who remains the artistic director. He is emphatic that there is no musical director, no conductor!

Today Musica Camerata Montreal is comprised of pianist Berta Rosenohl; violinists Luis Grinhauz, Van Armenian, and Alexander Reed; violist Bertrand Robin; cellists Sylvain Murray and Leo Grinhauz; and double-bassist Eric Chappell. Other musicians and singers are invited when needed.

“Chamber music also encompasses the genres of jazz and tango,” Grinhauz pointed out. He believes that “chamber music is a great treasure” and finds it interesting to discover composers who are unknown or works that have long been overlooked. Over the years, Musica Camerata has developed a reputation for trying the unexpected.

“Of course,” Rosenohl said, “the masterpieces are wonderful.” She noted that they have played complete cycles of the Brahms, Beethoven, and Haydn piano trios, and most of the quartets as well. “But,” Grinhauz said,



MUSICIANS OF MUSICA CAMERATA: Sylvain Murray (cello), Van Armenian (violin), Lambert Chen (viola), Berta Rosenohl (piano), and Luis Grinhauz (violin)

“our spirit is to search out beautiful music,” especially that which is obscure, in order to share it with others. Their confidence in the audience has been vindicated by people who have responded, “How can we have lived without knowing this music?”

Where do they find the obscure scores? Grinhauz credits the Internet: “There is so much available there. It is very easy to enlarge your library.” Both Rosenohl and he also acknowledged colleagues’ suggestions as well as the recommendations from enthusiastic concert goers.

Whenever Rosenohl and Grinhauz travel, they visit music stores and libraries. Their favourite resource is the Library of Congress, in Washington DC, with its vast music collection and soundproof cubicles with pianos.

Once, musicologist Sabina Ratner brought Camille Saint-Saëns’s unpublished 1853 *Quartet in E major* to their attention. “The writing was pretty clear – and we found it very charming” says Grinhauz. So they performed from copies of the manuscript, presenting the world premiere of the work.

The ensemble has been approached by com-

posers who have written music especially for them. Conversely, they have often commissioned chamber music works.

Just this past September the ensemble played pieces by Louise Farrenc, a 19th century pianist, composer, and professor of piano at the Paris Conservatory. After her death, her work had passed into obscurity. Bringing music such as hers alive again delights Grinhauz.

Asked about the origins of chamber music, the couple noted that, while small groups of people have been making music since the beginning, the earliest chamber music compositions we have (aside from church music) come from the 16th century, when musicians were hired to compose and perform for dinners and other events in palaces. Large public concerts came later, when individual composer-performers played for audiences as they demonstrated their musical virtuosity.

Asked if they liked to perform solos, Grinhauz, who also plays with the Montreal Symphony Orchestra, laughed and said, “Being a soloist is too much work,” but then he added, “It is also very lonely work.” He likes the communion of playing with others and having the responsibility for a unique instrumental voice in a small ensemble. Rosenohl started out playing recitals, but as a private, shy person she didn’t feel comfortable alone on a stage, preferring the rapport she shares with other musicians.

LSM

SPECTACLE MULTIMÉDIA > ORCHESTRE DE CHAMBRE APPASSIONATA



La révolution
Beethoven

Mardi 18 novembre 2014

19 h 30 > Cinéma l'Impérial

Direction, narration, texte et images.



Daniel Myssyk

Patrice Dubois

Jennifer Tremblay

Christian Quesnel

La 3^e Symphonie de Beethoven, dite l'Héroïque, avec 34 musiciens et des invités spéciaux.

appassionata

Billets : 514 388-5876 / appassionata.ca/boutique

Upcoming concerts

November 8: cellist Alexandre Castonguay will join the duo as they perform LES AMÉRICAINS: trios by Arthur Foote, Amy Beach, and Lowell Libermann.

March 14: LES FRANÇAIS, will include quartets by Camille Saint-Saëns and Ernest Chausson.

May 23: OH FÉLIX! A number of young musicians will join the ensemble for Mendelssohn's *Octet for Strings*, op. 20. Chapelle historique du Bon-Pasteur.

www.musicacamerata.com

Musique
de chambre
Allegra
Chamber
Music

34^{ième} saison / 34th season

piano

Dorothy Fieldman Fraiberg

clarinette / *clarinet*

Simon Aldrich

violon / *violin*

Amélie Benoit Bastien

alto / *viola*

Pierre Tourville

violoncelle / *cello*

Sheila Hannigan

Œuvres de Bach, Mendelssohn & Brahms

le jeudi 9 octobre, 20 heures

Thursday, October 9, 8 pm

Salle Tanna Schulich, Université McGill

Entrée libre / Admission free

www.allegrachambermusic.com

ORCHESTRE DE CHAMBRE
MUSICI
DE
MONTREAL
JEAN-MARIE ZEITOUNI

ORIENT & OCCIDENT

16 OCTOBRE 2014
SALLE BOURGIE

514 982-6038
MUSICI.COM

JEAN-MARIE
ZEITOUNI, CHEF
SASHA COOKE,
MEZZO-SOPRANO

MENTIONNEZ LA SCENA ET OBTENEZ 15% DE RABAIS

Great-West London Life Canada-Vie Hydro Québec LA PRESSE ICI 100.7^{FM} musique

LA PARFAITE ALLIANCE COMMUNAUTAIRE™

4^e SAISON 2014 • 2015

salle Bourgie

LA FONDATION ARTE MUSICA PRÉSENTE

OCTOBRE

INTÉGRALE DES CANTATES DE J. S. BACH

Dimanche 26 oct. / 14h
Chœur et ensemble instrumental du CIOC
Jordan de Souza, chef
Jonathan Oldengarm, orgue
Cantates avec orgue *obbligato*
BWV 48, 49 et 188

JARDINS SUSPENDUS

Vendredi 31 oct. / 18h30
Tableaux en musique
Julie Boulianne, mezzo-soprano
John Whelan, baryton Olivier Godin, piano
BERG *Vier Lieder* [Quatre chants]
SCHOENBERG *Le livre des jardins suspendus*
Kurt WEILL *Quatre chansons*

Visite guidée à 17h - De Van Gogh à Kandinsky

Billets et programmation complète
sallebourgjie.ca • 514-285-2000 #4

MUSÉE DES BEAUX-ARTS MONTRÉAL FONDATION ARTE MUSICA Présenté par TD

26^e saison / 26th Season

I Medici di McGill

PUBLIC CONCERT PUBLIC

GILLES AUGER
chef d'orchestre / conductor

A KHACHATURIAN: SUITE MASQUERADE
E EWAZEN: DOWN A RIVER OF TIME
PI TCHAIKOVSKY: SYMPHONY NO 2

JACQUELINE LECLAIR
hautbois / Oboe

DIMANCHE / SUNDAY
23.11.2014
16h00 / 4 PM
L'Eglise Notre Dame de Grâce
5333 ave NDG, Montréal
QC H4A 1L2 / Métro: Villa Maria

Billets/Tickets: \$10 (étudiants); 20\$ (régulier)
En vente à la porte et sur le site d'I Medici:
On sale at the door and on I Medici's website:
<http://www.imedici.mcgill.ca> (514) 398-3603
McGill University Faculty of Medicine / Faculté de médecine, Université McGill

▶▶ L'OFF FESTIVAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

VISIONS DE COMPOSITEURS

par **MARC CHÉNARD**

QUINZE ANS DÉJÀ ! En effet, l'Off Festival de jazz de Montréal revient pour une édition anniversaire riche en projets inédits et découvertes. Présentant en ouverture l'ensemble new-yorkais du bassiste Michael Formanek (jeudi le 3 au Lion d'Or), le festival se déroulera jusqu'au dimanche 12 avec 32 spectacles répartis entre 10 scènes. Parmi eux, voici trois propositions fort originales, axées sur la composition.

▶▶ **ERIK HOVE**

La musique du ténor d'Erik Hove relève de l'audace. Son projet, réalisé pour ses études de maîtrise, se fonde sur les recherches de l'école de composition spectrale.



PHOTO H. ROYTRAILLE

Élaborée par le regretté Gérard Grisey et poursuivie par Tristan Murail, cette approche procède d'une analyse des harmoniques naturelles produites à partir de sons de base, ou fondamentales. À New York, le saxo Steve Lehman est le premier jazzman à concevoir sa musique ainsi, signant à ce jour deux disques pour son octette. Hove, pour sa part, s'est lancé sur cette piste en 2011. Bachelier en musique à McGill en 1995, il s'était installé dans la Grosse Pomme, y restant pendant huit ans. De nos jours, il est l'un des accompagnateurs les plus sollicités chez nous, produisant un disque sous son nom (*Sound Clash* sur Effendi). Outre la musique spectrale, il s'intéresse à d'autres techniques d'écriture, relevant autant du classique que du jazz. Son ensemble d'instrumentation originale compte trois cordes (violon, alto, violoncelle), cinq vents (saxo alto, trompette, flûte, hautbois et clarinette), une contrebasse et une batterie. Cela lui permet d'exploiter une palette sonore très nuancée, incluant l'emploi de quarts de tons. Ces microtons s'entendent aussi dans les solos improvisés, les siens surtout, mais aussi ceux de ses acolytes Andy King (trpt.), Anna Webber (fl.), Josh Zubot (vln) et Jean-Rémi Leblanc (cb.). Mais pas toutes ses pièces (neuf au total) sont spectrales, l'une d'entre elles évoque une ambiance de nature. Le premier disque de ce groupe, produit en studio l'été dernier, sera lancé à cette occasion. À la fois rigoureuse de conception, mais ouverte à la spontanéité, la musique d'Erik Hove est une belle aventure sonore qui vaut le détour.

En concert : dimanche 5, 20 h – Sala Rossa (Précédé du duo Saint-Laurens)

Album : Erik Hove Chamber Ensemble – *Saturated Colour*

▶▶ **THOM GOSSAGE**

La musique du batteur Thom Gossage met ses musiciens au défi, car il exige d'eux d'être des compositeurs et non seulement des interprètes. À cette fin, il leur soumet des matériaux parfois précis (notations sur des portées), parfois des consignes de jeu (jouer des rythmes sans notes prédéterminées), avec lesquelles ils doivent composer collectivement. Qualifiée d'œuvre ouverte, cette approche musicale est à la fois très structurée et très souple. Pourtant, ce concept se distingue de l'improvisation collective traditionnelle où les musiciens sont appelés à s'écouter et à réagir, car le chef pousse ses hommes à s'abstraire des autres pour mieux travailler leurs matériaux. Pour y arriver cependant, il faut une grande discipline, chose possible dans un groupe où les musiciens jouent ensemble depuis longtemps. Ainsi en est-il de son quintette Other Voices, mis sur pied en 1998 : à l'avant-scène, les saxos Rémi Bolduc (alto) et Frank Lozano (ténor et soprano) sont des membres de la première heure, le guitariste Steve Reagele s'est joint en 2005, alors que le contrebassiste Adrian Vedady s'est récemment joint à l'équipe. Au départ, le groupe interprétait de manière traditionnelle les compositions de Gossage, évoluant depuis vers sa démarche actuelle, comme sur son plus récent enregistrement (v. ci-dessous). Au festival, Gossage présentera cinq nouveaux morceaux et d'autres tirés de ses enregistrements précédents. Il a aussi mis au point de nouvelles stratégies de jeu, l'une qu'il décrit comme de la « musique par virages » : chaque musicien est appelé à suivre une feuille de route comportant des cellules de quatre ou cinq notes, manipulant graduellement chacune d'elles pour en arriver à la suivante. Gossage ne cherche donc pas des solutions musicales faciles, mais pour lui le jeu en vaut la chandelle.



PHOTO J. VAN SÉTIMME

En concert : vendredi 10, 20 h, Sala Rossa

Album : Thom Gossage Other Voices – *In Other Words* – (Songlines)

▶▶ **NICOLAS CALOIA**

Un orchestre de 18 musiciens comportant cinq anches, six cuivres et une section rythmique pourrait facilement passer pour un big band de jazz. Mais l'étiquette colle mal au Ratchet



PHOTO M. JOWE

Orchestra. En fait, son chef, le bassiste Nicolas Caloia, ne sait pas comment le décrire. Au lieu d'organiser son ensemble en sections de saxos, de trombones et de trompettes, il le divise en trois quatuors d'instrumentations hétérogènes, une section rythmique avec trois percussionnistes, un clavier, une guitare et, en sus, trois cordes. Son premier quatuor comporte un saxo alto, un violon alto, un saxo ténor et un violon, le second, une clarinette, une trompette, un autre saxo alto et un violon, le troisième comptant deux trombones, un saxo baryton et une trompette. Autre différence avec le big band, Caloia n'écrit pas par blocs d'accords, selon la pratique habituelle, mais de manière linéaire, chaque instrument tenant une partie distincte. Par ailleurs, il arrive que plus d'un soliste improvise en même temps, voire qu'il y ait des passages d'improvisation collective. Le groupe s'attaquera à quatre nouvelles pièces, une conçue autour de Lori Freedman (aux clarinettes en mi bémol et... contrebasse !) et une autre autour du saxo alto Yves Charuest. Également au menu : deux morceaux du plus récent album de l'orchestre (v. ci-dessous) ainsi qu'une suite de pièces issue du répertoire de l'inénarrable Sun Ra (interprétées en mai dernier lors d'un concert hommage tenu au Festival de musique actuelle de Victoriaville). Pour cette soirée de clôture de l'Off, le Ratchet Orchestra terminera l'événement en beauté avec son merveilleux éclectisme musical.

En concert : samedi 11, 20 h (Cabaret du Mile End)

Album : Ratchet Orchestra – *Hemlock* – (Drip Audio)

AUTRES LANCEMENTS DE DISQUES AU FESTIVAL

- ▶ Trio Marie-Claire Durand – *Peu de mots*
- ▶ Saint-Laurens – *Vol. 2*
- ▶ Andy King Group – *Modern Fiction*
- ▶ Pierre St-Jak – *Off On Quartet*
- ▶ Sonia Johnson – *Le cœur à l'endroit*
- ▶ Peripheral Vision – *Sheer Tyranny of Will*

Programmation : www.loffestivaldejazz.com

AU RAYON DU DISQUE

MÉMOIRES D'OUTRE-TOMBE

John Coltrane – Offering – Live at Temple University

Resonance Records B0019632-02

www.resonancerecords.com

Mort depuis 47 ans déjà, John Coltrane continue de sortir de nouveaux disques... inédits bien sûr. En novembre 1966, il se produisait à l'université Temple de Philadelphie. À cette date, il avait embrassé la cause du free jazz, pulvérisant toutes les conventions de la note bleue (et les siennes), ne retenant qu'un bref thème qu'il délaissait rapidement pour se lancer dans de longues excursions débridées. Ainsi en est-il de cette double offrande comprenant cinq pièces étalées sur 90 minutes. Outre le bref *Offering* (4 min 19 s), les autres titres, sauf sa ballade *Naima* qui, elle, ne fait que... 16 minutes, dépassent les 20 minutes, comme son thème fétiche *My Favorite*



Things). Dans les notes du livret, un témoin se rappelle que les concerts de Coltrane de cette époque avaient des allures de ralliements politiques mouvementés – nous sommes à l'époque du radicalisme noir après tout. Outre sa femme pianiste Alice, le groupe comptait Pharaoh Sanders au ténor écorché, le batteur Rashied Ali et un bassiste de passage, Sonny Johnson, mais quelques percussionnistes et deux saxos altos locaux se font entendre furtivement. Particulièrement désarçonnantes sont les deux interventions « chantées » (mugies ? beuglées ?) de Coltrane qui, nous dit-on, battait son thorax. Pour ceux qui aiment cette période, les concerts au Japon de l'été précédent sont des documents essentiels; celui-ci, vu sa qualité d'enregistrement moyenne (un tant soit peu meilleure que dans son ultime concert en mai 1967), n'est pas indispensable.

Jimmy Giuffrè 3 & 4 – New York Concerts (1965)

Elemental Records 5990425

www.elementalrecords.com

Largement mésestimé de son vivant, le saxophoniste et clarinetiste Jimmy Giuffrè (1921-2008) était pourtant un réel visionnaire. Sa musique, moins spectaculaire que celle de Coltrane, était néanmoins radicale. Du musicien West Coast qu'il fut dans les années 1950, de l'arrangeur-compositeur d'œuvres parfois sans improvisation aucune, ce musicien épousa la cause du free jazz sous l'influence

d'Ornette Coleman, le déclinant dans la nuance et avec une sorte de douce intensité. Les deux compacts ici proviennent de captations diffusées une seule fois à la radio de l'université Columbia à New York. L'histoire derrière ces séances est racontée en détail dans le livret, mais contentons-nous ici d'énumérer le personnel: le batteur Joe Chambers, les bassistes Richard Davis et Barre Phillips (sur le premier et second disque respectivement) et le pianiste Don Freedman (sur le second). Le propos musical est d'une étonnante actualité, si bien que ces plages auraient pu être réalisées tout récemment. Giuffrè joue avec une audace peu commune pour l'époque, son jeu ressemblant par endroit à certains saxos de musique improvisée de l'heure (John Butcher, par ex.). Les notes laissent entendre que la musique devançait son temps (et Giuffrè en a payé le prix, ayant été écarté de la scène et obligé d'enseigner la musique pour gagner son pain). Mais comme le disait si bien Varèse, aucune musique n'est avant son temps, ce sont plutôt les gens qui sont en retard. Près d'un demi-siècle plus tard, ce document est remarquablement plus contemporain que bien des productions jazz de récent millésime.



AKOUSMA ET ÉLECTROCHOC, DEUX SÉRIES À DÉCOUVRIR

CHARLES-DAVID TREMBLAY

Depuis 2005, le festival AKOUSMA explore les différentes formes de musique électroacoustique. Succédant à la série Rien à voir, AKOUSMA reflète les nombreuses mouvances en musique contemporaine et fait état de l'éclatement des pratiques créatrices au XXI^e siècle. Présenté à l'Usine C du 5 au 8 novembre prochain, le festival AKOUSMA met de l'avant les œuvres de jeunes compositeurs d'ici ainsi que celles d'artistes internationaux aux esthétiques multiples.

En entrevue, le directeur artistique Louis Dufort a confié que la série de concerts AKOUSMA comporte deux volets. « Le premier volet est de présenter grâce à des haut-parleurs de grande qualité de la musique acousmatique dans des conditions optimales: l'acoustique de l'Usine C est phénoménale, car la salle est munie d'une soixantaine de haut-parleurs. » Pour sa part, le deuxième volet est de présenter au public les tendances actuelles en musique électroacoustique. En effet, M. Dufort rappelle « qu'il y a une zone grise où tout le monde se retrouve ».

PHOTO Diane Charland



Prolongement du festival AKOUSMA, la série Électrochoc qui débute le 1^{er} octobre met de l'avant des concerts-dialogues afin de familiariser le public avec les différentes facettes de la musique électroacoustique; le talent local est une fois de plus mis au rendez-vous, car les élèves des classes d'interprétation et de composition du Conservatoire de musique de Montréal seront mis à l'honneur dans deux des six programmes de la série. Questionné sur l'importance d'un tel projet, Louis Dufort mentionne que son collègue Martin Bédard et lui « voulaient que les étudiants puissent avoir une expérience de concert professionnel ».

Questionné sur la pertinence des confé-

rences qui précèdent les concerts, Louis Dufort affirme qu'il préconise un dialogue sous la forme de questions adressées au compositeur. « Elles permettent d'élargir le sujet pour que les gens puissent comprendre la démarche de l'artiste. La discussion permet de saisir le côté artisan dans la démarche d'écriture ainsi que le savoir-faire qu'il est important de démystifier. » La série Électrochoc devient ainsi un rouage important dans le paysage musical montréalais, car elle prolonge les activités du festival AKOUSMA.

En somme, le festival AKOUSMA se voue à la diffusion de la musique électroacoustique afin d'élargir les horizons de cette scène avant-gardiste. De plus, la série Électrochoc poursuit dans la même veine avec six concerts dédiés à la musique électroacoustique; ceux-ci seront ponctués de causeries et d'entretiens avec les compositeurs pour permettre au public d'en apprendre davantage sur la musique acousmatique. En conclusion, Louis Dufort rappelle que « le festival AKOUSMA et la série Électrochoc s'imposent comme des incontournables et sont deux séries émergentes depuis quelques années qu'il est impératif de découvrir ».

www.akousma.ca

JAYSON GILLHAM

by CHRISTINE ML LEE

This summer, the piano edition of the Montreal International Music Competition (MIMC) ended with Jayson Gillham taking home first prize. The 27-year-old pianist, who hails from Australia but now lives in the United Kingdom, performed Beethoven's Piano Concerto No. 4, Op. 58, a choice that contrasts with the Tchaikovsky, Prokofiev and Rachmaninoff concertos programmed in the finals. Gillham's clear technique, coupled with his delicate and beautiful tone, charmed the audience and made every run, trill and note seem effortless. Throughout the concerto, Gillham showcased incredible musicality. He found ways to lead into or from orchestral parts, beginning and ending his phrases with purpose effortlessly. In the Rondo, the audience could feel the cohesion between pianist and orchestra, as an atmosphere of playfulness emanated from the musicians. The long ovation was proof that his performance had been memorable.



PHOTO A. [unreadable] sworth Photography

After graduating from the Queensland Conservatorium of Music, where he studied with Leah Horwitz, the young pianist relocated to London in 2007 to pursue a Master's degree with Christopher Elton at the Royal Academy of Music.

Having won 10 awards, Gillham is no stranger to music competitions. In 2012, he was deemed Gold Medalist of the Royal Over-Seas League 60th Annual Music Competition. In the same year, he was named *Commonwealth Musician* of the year. He tells *La Scena Musicale* about the reasons for joining the MIMC:

"The Montreal International Music Competition has a very high reputation internationally, and the main reason I came is because I really liked the jury," said Gillham. "I'd also wanted to come to Canada. I'd never been in Canada, so it's fantastic just to be here. In some competitions, you stay in a hotel or a student hall, but staying with a host family is definitely the way to go because you get a real local feel, as if you lived in the city."

On the subject of preparing for the competition, he says, "I had to work out what I had to play first. After I knew I had been accepted, I still had time to change my repertoire, which I did. I had a Beethoven sonata in the semi-finals and I changed that to some Bach. I had been playing this Beethoven sonata for a bit too long, and I had done it at other competitions. I wanted to do something fresher, so I put in the Bach Toccata and the Scriabin Sonata. The Schuman piece stayed, the major work in that round. And I've always wanted to play Beethoven's Fourth. And then it was just a case of practice and trying to manage the hours. The first round is the most important because there are many people and that's where it's easiest to be eliminated."

About his performance with the MSO, he says, "It was fun! Especially listening to the orchestra because they played magnificently and of course the conductor who was friendly and upbeat. He loves the music, too, and knows it inside out. It was just a great pleasure to play with him and the OSM. Seeing how it goes, you've got to manage the energy levels. If you think too much about what's coming next and what you've just done, it can be very treacherous.. You re-

ally have to focus."

Gillham has charted out his upcoming concerts, including a solo recital at the Louvre. He will be playing with the English Chamber Orchestra in London at the Royal Festival Hall, with a Mozart concerto in the programme. There is also a possibility of his performing Rachmaninoff's Piano Concerto No. 4 in Italy.

Many great opportunities await this young man who wished to celebrate his win with a round of drinks with his host family and the finalists, participants, and organizers. Cheers to him!

jaysongillham.co.uk

CHARLES RICHARD-HAMELIN

by CHRISTINE ML LEE



PHOTO Emily Ding

Charles Richard-Hamelin, who came in second place, won the prize for Best Canadian Artist. Performing during the first night of the finals, he chose Rachmaninoff's Piano Concerto No. 2 in C minor, Op. 18. With precision and a palette of nuances, he led the audience through a musical journey, brimming with musicality and sustaining the tension throughout. In the adagio, Richard-Hamelin revealed a softer side and created a crystal-like melody. He also succeeded in showcasing multiple contrasting voices. One hopes to hear

him in concert more often during the upcoming years.

Just before competing in the MIMC, Richard-Hamelin had won third place at the Seoul International Music Competition in South Korea. Speaking about his experience, he tells *La Scena Musicale* that he felt a greater stress here, in Montreal, because he knew many of the people in the audience just as many in the audience knew him. While he was performing internationally, no one knew him, whereas in Montreal, the presence of the critics, students, friends, teachers who knew him, as well as his dream come true of playing with the orchestra, created extra stress. In spite of this, Richard-Hamelin managed to enjoy his performance and is proud of his experience.

Richard-Hamelin views each stage of music competitions as concerts. He firmly tries to remain as honest and humble as possible, and less focused on the results. He explains, "I think what the jury appreciates most is the musician behind the pianist rather than the pianist at the forefront."

It is no wonder that he was extremely surprised when he was honoured with the second-place prize at the MIMC. It meant a lot for him, as it was a prize won on home territory. And indeed, it had been a while since a Canadian pianist had won one of the top prizes at the MIMC.

Hailing originally from Lanaudière (Quebec), Richard-Hamelin moved to Montreal to study with André Laplante at the Conservatoire de Musique de Montréal. With diplomas from McGill and Yale under his belt, the young pianist has received prizes from the TSO National Piano Competition as well as the OSM Standard Life competitions. As the pianist for the Hochelaga Trio, he will be performing in several upcoming concerts.

His current favourite piano piece is Brahms's Piano Concerto No. 2 www.charlesrichardhamelin.com.

BÉNÉDICTE LAUZIÈRE

par RENÉE BANVILLE

Depuis son passage au Concours de musique du Canada à l'âge de 14 ans, où elle a remporté le Premier prix trois années de suite, Bénédicte Lauzière, passionnée de violon depuis sa tendre enfance, continue sa progression. Elle remportait en 2010 la médaille d'argent au Stulberg International String Competition à Kalamazoo au Michigan et en 2011, le Second prix au Shean Strings Competition à Edmonton. Elle vient d'obtenir sa maîtrise en musique à l'école Juilliard, sous la direction de Massao Kawasaki. Elle rêvait de vivre à New York pour s'immerger dans les arts et la vie culturelle trépidante qu'on trouve à Juilliard.



PHOTO Margeaux Maloney

« Même juste en allant s'asseoir à la fontaine du Lincoln Center, il y a toujours quelque chose d'inspirant à voir », dit-elle.

Les parents de Bénédicte ont toujours encouragé sa passion musicale. Elle entre au Conservatoire à 9 ans. Elle y étudie avec Helmut Lipsky durant neuf ans. « Ce n'est pas seulement une musicienne, dit-il, c'est une artiste complète. » Des dessins de Bénédicte décorent son bureau. À l'âge de 12 ans, elle assiste à un concert de l'Orchestre symphonique de Montréal à la Place des Arts. Assise dans la première rangée, la petite fille ne quitte pas des yeux l'impressionnant violon-solo Jonathan Crow qu'elle entend pour la première fois. « Il était tellement jeune et imposant », se souvient-elle. Béate d'admiration, Bénédicte est loin d'imaginer qu'il sera, sept ans plus tard, son professeur à McGill.

L'Académie de musique du Québec vient de couronner ses efforts en lui accordant le Prix d'Europe 2014. Contrairement aux autres concours, le Prix d'Europe a ceci de particulier qu'il couvre toutes les disciplines, rendant la tâche plus difficile aux membres du jury. Quatre finalistes des catégories vents, clavier, cordes et voix ont été entendus au gala le 15 juin dernier, ce qui nous a permis de découvrir, en plus de la jeune violoniste, un clarinetiste (François Laurin-Burgess), un pianiste (Steven Massicotte) et une soprano (Jana Miller). Au dévoilement des résultats, la jeune lauréate est apparue sur scène, rayonnante et sereine. Elle attribue cette tranquille assurance au yoga qu'elle pratique régulièrement et qui l'a aidée à gérer le stress. « Le trac est un bon élément pour un concert, dit-elle, à condition de le transformer en énergie positive. »

Ambitieuse, Bénédicte aimerait idéalement toucher à tous les répertoires. Autant elle juge indispensable de se concentrer quelques années sur le répertoire d'orchestre, autant elle adore le répertoire de musique de chambre, particulièrement les quatuors de Beethoven, qui repoussent les limites de cette instrumentation. Elle considère que son concerto pour violon est le « roi des concertos », même si son concerto signature est celui de Korngold. Imaginative, la jeune violoniste a déjà présenté aux diffuseurs montréalais une offre de concerts conjoints avec des collègues de Juilliard. Elle prépare un projet de salons musicaux incluant la technologie qu'elle diffusera sur Internet et songe à d'autres projets intégrant plusieurs formes d'art.

www.benedictelauziere.com



VICTOR FOURNELLE-BLAIN

par MARC-OLIVIER LARAMÉE

Victor Fournelle-Blain, violoniste et altiste, est le lauréat de l'édition 2013-2014 du prestigieux concours de l'Université McGill. Réservé aux étudiants de l'École de musique Schulich, ce concours permet à quatre participants choisis par le département des cordes de s'affronter à l'occasion d'un récital public de 30 minutes, devant un jury constitué de membres du corps professoral et de plusieurs autres juges provenant du monde professionnel de la musique.

Le grand prix comprend un récital à la salle Tanna Schulich de l'université, un concert d'une heure durant la prochaine saison à la salle Richard Bradshaw au Four Seasons Centre for the Performing Arts de Toronto, une bourse de 25 000 \$ ainsi qu'une épinglette en or à l'effigie du violon en or, don de la famille Schulich exposé en permanence à la faculté de musique.

Rejoint au Brésil par téléphone au cours de sa tournée avec l'ensemble Parcival Project qui l'amène en Amérique du Sud, Victor Fournelle-Blain garde un vif souvenir du concours.

Lors de sa prestation, il a joué non seulement du violon, son instrument principal, mais aussi de l'alto. « J'ai commencé à 18 ans l'alto, j'aime beaucoup l'instrument, même si pour beaucoup, changer d'un instrument à l'autre est difficile. Pour moi, c'est devenu facile puisque je le fais depuis longtemps. »

Le musicien a débuté son parcours musical au Conservatoire de musique de Montréal du secondaire à l'âge de 13 ans jusqu'à 23 ans avec Johanne Arel, « sans aucun doute le professeur le plus marquant pour moi », dit-il. Il a ensuite étudié aux États-Unis à la prestigieuse université Yale, avec Ani Kavafian. Il gagne le Prix d'Europe en 2012 et revient à son Québec natal pour propulser sa carrière soliste à McGill.

Son concert le plus marquant est celui qu'il a offert à la salle Tanna Schulich, à la suite du concours du Violon d'Or. « Je me sentais à l'aise, très présent et impliqué, j'étais capable de communiquer avec le public du début à la fin. »

Dans ses projets à venir, il fera un concert au Conservatoire de musique de Montréal avec le Trio Hochelaga ainsi que le pianiste Charles-Richard Hamelin, le vendredi 27 mars 2015. Il jouera aussi les 10 et 11 avril 2015 avec l'Orchestre symphonique de McGill.

www.osm.ca/en/bio/victor-fournelle-blain

CALENDRIER
DÉTACHABLE
PULL-OUT CALENDAR

OCTOBRE 2014 OCTOBER

POUR ANNONCER VOTRE ÉVÉNEMENT :
514-948-2520

L'INSCRIPTION DES CONCERTS DES
ORGANISMES ET INDIVIDUS MEMBRES DU
CONSEIL QUÉBÉCOIS DE LA MUSIQUE EST
RENDUE POSSIBLE GRÂCE AU SOUTIEN
FINANCIER DU CAM.

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



LaScena Musicale

LÉGENDE

Alejandra Cifuentes Diaz	ACDIAZ
Atelier du Conte en Musique et en Images	ACMI
Ensemble de flûtes Alizé	ALIZÉ
Diffusion Ama'Gamme	AMALGAMME
Les Boréades de Montréal	BOREADES
Concours international d'orgue du Canada	CIOC
Derek Yaple-Schobert	DYSCHOBERT
Ensemble contemporain de Montréal	ECM+
Fondation Arte Musica	FAM
Félix Stüssi	FSTUSSI
Orchestre de chambre I Musici de Montréal	IMM
Henri Oppenheim	HOPPENHEIM
Lorraine Desmarais	LDESMARAIS
Le Moulin à Musique	MOULINM
La Nef	NEF
Nouvel Ensemble Moderne	NEM
Natalia Kononova	NKONONOVA
Olivier Braul	OBRAULT
Orchestre de chambre McGill	OCMCGILL
Orchestre de chambre de Montréal	OCMTL
Orchestre Métropolitain	OM
Orchestre national de jazz de Montréal	ONJM
Orchestre symphonique de Longueuil	OSDL
Orchestre symphonique de Québec	OSQ
Orchestre symphonique du Saguenay Lac-St-Jean	OSSLSJ
Orchestre symphonique de Trois-Rivières	OSTR
Irem Bekter	PDIABLURAS
Société Pro Musica	PROMUSICA
Quatuor Claudel-Canimex	QCCANIMEX
Sacré Tympan	SACRETAPAN
Sinfonia de Lanaudière	SINFONIA
Société musicale Fernand-Lindsay-Opus130	SMFLOPUS130
Productions Super Musique	SUPERMUSIQUE
École de musique de l'Université Laval	ULAVAL
Vincent Gagnon	VGAGNON
Les Violons du Roy	VROY
Yves G. Préfontaine	YPREFONTAINE

DIMANCHE
SUNDAY

LUNDI
MONDAY

MARDI
TUESDAY

FAM-MOULINM, Les week-end famille, Gros Paul, conte musical, 14 h, Salle Bourgie, Montréal, 514 285-2000, p. 4, www.sallebourgje.ca
NKONONOVA, L'amour et le violon, N. Kononova, violon, B. Gueldyev, piano, 13 h, Piano Vertu, Montréal, 1 855 537-4266
OSSLSJ, Grand concert, Concerto pour un Steinway, 14 h, TBN, Saguenay, 418 545-3409.
SACRETAPAN, Les Fables de la patère, 15 h, Salle Albert-Phaneuf, Longueuil, www.sacretympan.com
VROY, Les concertos pour orgue de Handel, 14 h, Salle Raoul-Jobin, Palais Montcalm, Québec, 418 641-6040, 1 877 641-6040
YPREFONTAINE, Festival des Couleurs de l'orgue français, L. Fortin-Bouchard, 15 h, Chapelle du Grand Séminaire de Montréal, 514 486-8583

PRO MUSICA, Trio Wanderer, 20 h, Théâtre Maisonneuve, Place des Arts, Montréal, 514-845-0532

VROY, Les concertos pour orgue de Handel, 20 h, Salle Raoul-Jobin, Palais Montcalm, Québec, 418 641-6040, 1 877 641-6040

CIOC, L'orgue de la Nouvelle-France, É. Gallat-Morin, conférencière, 10 h, Grand Séminaire de Montréal, www.ciocm.org

CIOC, Leipzig la majestueuse : récital de Stefan Engels, 19 h 30, Grand Séminaire de Montréal, www.ciocm.org

SACRETAPAN, Bête ou ne pas bête, 14 h, Maison de la culture Mont-Royal, Montréal, www.sacretympan.com

YPREFONTAINE, Festival des Couleurs de l'orgue français, P. Damiano Peretti, 15 h, Chapelle du Grand Séminaire de Montréal, 514 486-8583

CIOC, Concert Gala avec les lauréats du CIOC 2014, 19 h, Maison symphonique, Montréal, www.ciocm.org

NEM, Colloque Gérard Grisey, dir. Lorraine Vaillancourt, 16 h, Salle Claude-Champagne, Montréal, www.lenem.ca

OBRAULT, Ensemble Sonate 1704, Les beautés de la Régence, 14 h, Chapelle du Collège Saint-Sacrement, Terrebonne, info@sonate1704.com

OSQ, Soirée Viennoise, A. Feher, 15 h, Salle Edwin-Bélangier, Montmagny, 1 866 641-5799

SACRETAPAN, Les Contes du vent, 15 h, Salle Pierre-Legault, Rosemère, www.sacretympan.com

SINFONIA, Fondation Cardinal Léger, 14 h, Théâtre Maisonneuve, Place des Arts, Montréal, 514 842-2112

SINFONIA, Chopin et André Laplante, 19 h 30, Théâtre Hector-Charland, L'Assomption, 450 589-9198 p. 5

SMFL-OPUS 130, Lieder de Schubert et de Schumann, J. Whelan, baryton, O. Godin, piano, 14 h, Salle Rolland-Brunelle, Joliette, 450 759-6202

YPREFONTAINE, Festival des Couleurs de l'orgue français, J.-P. Serra, 15 h, Chapelle du Grand Séminaire de Montréal, 514 486-8583

FAM, Intégrale des cantates de Bach, Cantates avec orgue obbligato, Ensemble instrumental et vocal du CIOC, 14 h, Salle Bourgie, Montréal, 514 285-2000, p. 4, www.sallebourgje.ca

HOPPENHEIM, Magillah, Tur Malka, avec Karen Young, 15 h, Église unie Beaufort, Beaufort, Montréal, 514 428-4484

OM, Vienne en deux temps, 14 h, Église Marie-Reine-de-la-Paix, Pierrefonds, 311

OSQ, Soirée Viennoise, A. Feher, 15 h, Salle Méchatigan, Sainte-Marie-de-Beauce, 418 387-2200

SACRETAPAN, Les Contes du vent, 14 h, Auditorium de la Grande bibliothèque, Montréal, www.sacretympan.com

YPREFONTAINE, Festival des Couleurs de l'orgue français, Y.-G. Préfontaine, 15 h, Chapelle du Grand Séminaire de Montréal, 514 486-8583



Orchestre Métropolitain avec Patrice Richer, trombone : Évasions scandinaves. Vendredi, 28 novembre, 20 h, à l'Église Saint-Joachim, Pointe-Claire. BILLETS 22\$ et 16\$. 514 630-1220

CIOC, Concert d'ouverture avec Martha Wainwright, 20 h, Église unie St. James, www.ciocm.org

OCMTL, Concerto pour piano, A. Siloceca, soliste, 12 h et 20 h, Salle Bourgie, www.mco-ocm.qc.ca

CIOC, 2^e épreuve du CIOC, 14 h et 19 h, Église St-Jean-Baptiste, www.ciocm.org

CIOC, 2^e épreuve du CIOC, 14 h et 19 h, Église St-Jean-Baptiste, www.ciocm.org

OSSLSJ, Mardi-concert, Concert du 25^e anniversaire du Quatuor Alcan, 19 h 30, TBN, Saguenay, 418 545-3409



Leslie-Ann Bradley incarnera la Veuve joyeuse dans la production éponyme les 18, 21, 23 et 25 octobre. www.operadequebec.qc.ca

PRO MUSICA, Quatuor Belcea, 20 h, Théâtre Maisonneuve, Place des Arts, 514 845-0532

MERCREDI WEDNESDAY

OCCANIMEX avec Annik Sévigny, 20 h, Maison des Arts Desjardins, Drummondville, 819 477-5412

OSQ, Les Romantiques, J. Weilerstein, A. Gorlatch, 20 h, Salle Louis-Frédette, Grand Théâtre de Québec, 418 643-8131

ULVAL, Faculté de musique, Arturo Nieto-Dorantes, piano, 19 h 30, salle Henri-Gagnon, pavillon Louis-Jacques-Casault, Université Laval, 418 656-7061

CIOC, 1^{ère} épreuve du CIOC, 19 h, Église de l'Immaculée-Conception, www.ciocm.org

FAM, Paris-Vienne 1900, Quatuor Molinari, 19 h 30, Salle Bourgie, Montréal, 514 285-2000, p. 4, www.sallebourgje.ca

OSQ, Soirée Viennoise, A. Feher, 19 h 30, Église Sainte-Ursule, Sainte-Foy, 418 643-8131

ULVAL, Faculté de musique, Tamea Jurdik Sviben, piano, 19 h 30, salle Henri-Gagnon, pavillon Louis-Jacques-Casault, Université Laval, 418 656-7061

CIOC, Concert-hommage à Hellmuth Wolff avec les professeurs d'orgue de McGill, 19 h 30, Salle Redpath, Université McGill, www.ciocm.org

FAM, Le Louvre hors les murs, Trio Karénine, 19 h 30, Salle Bourgie, Montréal, 514 285-2000, p. 4, www.sallebourgje.ca

ACMI, Ritournelle, 19 h, Maison Brignon-dit-Lapierre, Montréal-Nord, 514 842-2063

FAM, Série Jeunes et pros, Beethoven et Schubert, G. Hoebig, P. Marley, 19 h 30, Salle Bourgie, Montréal, 514 285-2000, p. 4, www.sallebourgje.ca

OM, Vienne en deux temps, 19 h 30, Église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, Verdun, 514 765-7150

SUPERMUSIQUE, Festival Phénomèna, Joker : Où est-il donc ce rêve?, 19 h, Studio Jean-Valcourt, Conservatoire de musique, Montréal, www.supermusique.qc.ca

ULVAL, Faculté de musique, Les professeurs de jazz en concert, 19 h 30, salle Henri-Gagnon, pavillon Louis-Jacques-Casault, Université Laval, 418 656-7061

FAM, 1914-1918, Maxim Bernard, piano, 19 h 30, Salle Bourgie, Montréal, 514 285-2000, p. 4, www.sallebourgje.ca

JEUDI THURSDAY

FAM, Série Jacques-Dansereau, Préludes et fantaisies, G. Loftus, clavecin, piano, 19 h 30, Salle Bourgie, Montréal, 514 285-2000, p. 4, www.sallebourgje.ca

FSTUSSI, Duo Félix Stüssi, 17 h 30, Gainzbar, Montréal, www.gainzbar.com

NEF, Le Fil d'Ariane, Ensemble De Lônga, 20 h, Maison de la culture Maisonneuve, Montréal, 514 523-3095, la-nef.com

OM, Mistrer Valaire symphonique (hors série), 19 h 30, Église Saint-Jean-Baptiste, Montréal, 514 842-2112

ULVAL, Faculté de musique, Ensemble de percussion EP4, 19 h 30, salle Henri-Gagnon, pavillon Louis-Jacques-Casault, Université Laval, 418 656-7061

CIOC, 1^{ère} épreuve du CIOC, 14 h et 19 h, Église de l'Immaculée-Conception, www.ciocm.org

FAM, Les 5 à 7 en musique, Hommage à Dave Brubeck, Rémi Bolduc Jazz Ensemble, 18 h, Salle Bourgie, Montréal, 514 285-2000, p. 4, www.sallebourgje.ca

FSTUSSI, Duo Félix Stüssi, 17 h 30, Gainzbar, Montréal, www.gainzbar.com

NEM, Concert de la rentrée, dir. Lorraine Vaillancourt, 19 h 30, Salle Claude-Champagne, Montréal, www.lenem.ca

OSDL, Série Grands concerts, La Troïka, 20 h, Salle Pratt & Whitney Canada, Théâtre de la Ville, Longueuil, 450 466-6661, p. 224

OSQ, Soirée Viennoise, A. Feher, 20 h, Église Saint-David, Lévis, 418 838-6000

ULVAL, Faculté de musique, Hrvoje Pintaric, cor, 19 h 30, salle Henri-Gagnon, pavillon Louis-Jacques-Casault, Université Laval, 418 656-7061

CIOC, Classe de maître avec Dame Gillian Weir, 14 h, Église Saint-Jean-Baptiste, www.ciocm.org

FSTUSSI, Duo Félix Stüssi, 17 h 30, Gainzbar, Montréal, www.gainzbar.com

IMM, Orient & Occident, dir. Jean-Marie Zeitouni, S. Cooke, mezzo-soprano, 20 h (causerie à 19 h), Salle Bourgie, 514 982-6038.

LDSEMARIS, Festival de jazz de Québec, Les Grands Québécois du jazz, 20 h, Théâtre Capitol de Québec, www.jazzquebec.ca

ALIZÉ, Souffle-moi une histoire, 19 h 30, Salle Tanna Schulich, Université McGill, www.flutesalize.com

BOREADES, L'Offrande musicale, 19 h 30, Salle de Concert du Conservatoire, Conservatoire de musique, Montréal, 514 973-4031, p. 313

FSTUSSI, Duo Félix Stüssi, 17 h 30, Gainzbar, Montréal, www.gainzbar.com

OM, Vienne en deux temps, 19 h 30, Salle Désilets, Cégep Marie-Victorin, Rivière-des-Prairies, 514 872-9814

SUPERMUSIQUE, Festival Phénomèna, Joker : Où est-il donc ce rêve?, 19 h, Studio Jean-Valcourt, Conservatoire de musique, Montréal, www.supermusique.qc.ca

ULVAL, Faculté de musique, Bernard Piris et Brigitte Repton, guitares, 20 h, salle Henri-Gagnon, pavillon Louis-Jacques-Casault, Université Laval, 418 656-7061

FAM, Les Matinées baroques, Rameau intime, Les Idées heureuses, 11 h, Salle Bourgie, Montréal, 514 285-2000, p. 4, www.sallebourgje.ca

FSTUSSI, Duo Félix Stüssi, 17 h 30, Gainzbar, Montréal, www.gainzbar.com

OM, Airs de jeunesse Hydro-Québec, L'Apprenti sorcier et autres Diableries (hors série), 19 h, Théâtre Outremont, Montréal, 514 495-9944

ONJM, Œuvres de Darcy James Argue et Samuel Blais, dir. Christine Jensen, 20 h, Astral, Montréal, onjm.org, 514 288-8882

OSQ, Emilie-Claire Barlow, le rendez-vous jazz de l'OSQ, dir. Stéphane Laforest, 20 h, Salle Louis-Frédette, Grand Théâtre de Québec, 418 643-8131

DYSCHOBERT, Récital de piano, 19 h, Bibliothèque publique Eleanor London, Côte-St-Luc, piano@yapple-schobert.com

VENDREDI FRIDAY

LDSEMARIS avec Pianos Caméléons, J. Roney, M. Herskowitz, 20 h, Chapelle historique du Bon-Pasteur, www.ville.montreal.qc.ca/chapellebonpasteur

OM, Au pays romantique de Mahler, 19 h 30, Maison symphonique de Montréal, 514 842-2112

CIOC, 1^{ère} épreuve du CIOC, 14 h et 19 h, Église de l'Immaculée-Conception, www.ciocm.org

IMM, Baroque... in all its Emotions, dir. Jean-Marie Zeitouni, H. Brunet, soprano, 20 h, Wolf Performance Hall, London, Ontario, 519 672-8800

SACRETPAN, Les Contes du vent, 13 h, Musée des beaux-arts de Montréal, www.sacretympan.com

CIOC, Orgelprobe, conférence avec les organistes William Porter et Federico Andreoni, 9 h 30, St. John the Evangelist, www.ciocm.org

CIOC, Épreuve finale du CIOC, 14 h et 19 h 30, Basilique Notre-Dame, www.ciocm.org

FAM, Tableaux en musique, L'heure mauve, B. Poulin et J. Marchand, piano, 18 h 30, Salle Bourgie, Montréal, 514 285-2000, p. 4, www.sallebourgje.ca

OM, Vienne en deux temps, 19 h 30, Maison symphonique de Montréal, 514 842-2112

OSQ, Soirée Viennoise, A. Feher, 20 h, Salle Dussault, Polyvalente de Theford-Mines, 418 755-1305

SINFONIA, Souper-concert bénéfice, 18 h 30, Club de Golf Montcalm, St-Liguori, 450 589-5621, p. 202

FAM, Tableaux en musique, Jardins suspendus, J. Boulianne, mezzo-soprano, O. Godin, piano, 18 h 30, Salle Bourgie, Montréal, 514 285-2000, p. 4, www.sallebourgje.ca

OCMCGILL, Un ballo in maschera, Soirée gala, 18 h 30, Hotel Sofitel, Montréal, www.ocm-mco.org

OSQ, Emilie-Claire Barlow, le rendez-vous jazz de l'OSQ, dir. Stéphane Laforest, 20 h, Salle Louis-Frédette, Grand Théâtre de Québec, 418 643-8131

SAMEDI SATURDAY

ACDIAZ et Tatiana Dvorianskaya, piano 4 mains et solo, 20 h, Victoriaville, www.concertchandellem.com

IMM, Le baroque dans tous ses... affects, dir. Jean-Marie Zeitouni, A. Brisson-Paquin, soprano, 20 h, Salle Michel-Côté, Alma, 418 669-5135

OM, Au pays romantique de Mahler, 19 h 30, Maison symphonique de Montréal, 514 842-2112

AMALGAMME, Scènes et tableaux, W. Song, piano, 20 h, Salle Saint-François-Xavier, Prévost, diffusionsamalgamme@videotron.ca

CIOC, Tournées des orgues à l'extérieur de Montréal, à partir de 9 h, www.ciocm.org

CIOC, Délices et découvertes : récital de Janette Fishell à l'orgue, 17 h, www.ciocm.org

NEM, A la rencontre du NEM... Autour de la musique de Gérard Grisey, 14 h, Chapelle historique du Bon-Pasteur, Montréal, www.lenem.ca

OSQ, Soirée Viennoise, A. Feher, 20 h, Auditorium du Cégep Beauce-Appalaches, 418 228-2455

SACRETPAN, Bête ou ne pas bête, 14 h, Maison de la culture Mont-Royal, Montréal, www.sacretympan.com

CIOC, Perles cachées : récital de James David Christie à l'orgue, 12 h, Église de l'Immaculée-Conception, www.ciocm.org

CIOC, Grand orgue, grand chœur! avec le Chœur de St. Andrew and St. Paul, 20 h, Église St. Andrew and St. Paul, www.ciocm.org

OSTR, Série Grands Concerts, Romantisme russe, 20 h, Salle J.-Antonio-Thompson, Trois-Rivières, www.ostr.ca

OM, Vienne en deux temps, 19 h 30, Église Saint-Sixte, Saint-Laurent, 514 855-6110

PDIABLURAS, Vertige en 4 temps, I. Bekter, 20 h, Maison culturelle et communautaire Montréal-Nord, www.ville.montreal.qc.ca/mtnord

VGAGNON, Vincent Gagnon quartette, 19 h 30, Festival international de jazz de Québec, www.vincentgagnon.ca



La révolution Beethoven. Orchestre de chambre **Appassionata** avec 34 musiciens et des invités spéciaux. 18 nov, 19 h 30 à Cinéma l'Impérial. 514-388-5876, appassionata.ca



YOLANDA BRUNO

par MARC-OLIVIER LARAMÉE

Le grand prix de l'édition 2013 du Concours de l'OSM cordes et harpe a été remis à la violoniste Yolanda Bruno. Ce prix représente plus de 20 000 \$ en argent et bourses, sans compter les très nombreuses offres de concerts et enregistrements. Un concert à la Maison symphonique avec l'OSM, qui a eu lieu en décembre 2013, ainsi qu'un enregistrement professionnel dans les studios de Radio-Canada faisaient partie du prix. Yolanda Bruno s'est aussi vu décerner le deuxième prix lors de l'édition 2014 du Tremplin du Concours de musique du Canada. Ce concours, s'adressant à la relève musicale est, comme le dit son nom, une chance pour les musiciens de se lancer dans le monde professionnel.

Rejointe par conversation téléphonique à Londres, Yolanda a accepté de répondre aux questions de La Scena Musicale.

« Je suis le Concours de l'OSM depuis que je suis petite. Un de mes buts était d'y participer et de par la suite poursuivre une carrière encore plus remplie grâce à ce concours », dit-elle. Quand elle a envoyé sa candidature à cet événement majeur, elle n'avait aucune attente. Le simple fait d'être sélectionnée l'a réjouie. C'est en mettant plusieurs projets de côté à Londres qu'elle s'est consacrée à sa préparation.

« Le plus intéressant du concours, c'est que le prix n'est pas seulement de l'argent, il donne aussi plusieurs occasions de jouer devant public », dit-elle. Comme Yolanda Bruno participe depuis nombre d'années aux Concours de musique du Canada, participer aussi au Concours de l'OSM allait de soi. L'exigence de ce concours se situait surtout au plan de l'interprétation. « La durée d'une heure des récitals, c'est très demandant », souligne-t-elle.

« Ma mère est une professeure de violon, je voulais toujours faire comme elle et de fil en aiguille, j'ai poursuivi mon apprentissage en passant par le Conservatoire de musique de Québec. » Puis c'est vers McGill qu'elle se tournera pour continuer le violon. « J'ai choisi cette école pour le professeur, mais aussi pour la ville de Montréal qui est très riche culturellement parlant », dit-elle. C'est à Londres qu'elle continue ensuite son aventure. Elle y étudie depuis 4 ans.

Parmi ses rêves et projets à venir, il y a celui de jouer avec l'Orchestre du Centre national des Arts d'Ottawa, un ensemble qu'elle a suivi toute sa jeunesse, ayant grandi dans la capitale. Elle aimerait aussi créer un quatuor à cordes canadien. Elle débute aussi une série Beethoven au Royaume-Uni, avec le quatuor à cordes Hieronymus dont elle fait partie.

www.yolandabruno.com

ÉRIC CHAMPAGNE

par RENÉE BANVILLE

Ce n'est qu'à l'adolescence qu'Éric Champagne a commencé à s'intéresser à la musique. Que de chemin parcouru depuis ! Ce compositeur prolifique à la personnalité flamboyante n'a cessé d'accumuler les prix et les honneurs. À 34 ans, il vient de terminer une résidence de deux ans à l'Orchestre Métropolitain et cumule déjà une soixantaine de créations.

Clarinettiste de formation, il a d'abord écrit des œuvres pour orchestres à vent, dont *Champ-de-Mars, par jour de lumière* qui a remporté en 2004 le premier prix d'un important concours américain de composition décerné par l'université de l'Oklahoma. Pour son travail de fin de maîtrise, le compositeur a choisi de créer un opéra d'après la pièce *Mademoiselle Julie* de Strindberg. En 2005, au Concours de composition de l'Orchestre de l'Université de Montréal, il remporte le premier prix qui lui vaut la commande d'une œuvre orchestrale : *Il était beau comme Rimbaud*. Il qualifie ce poème symphonique de son « plus gros succès ».

Sélectionnée pour représenter le Canada en Suède, l'œuvre a ensuite été jouée à Toronto et reprise à l'OM en avril 2013. De sa résidence de deux ans à l'OM, il déclare : « Ma résidence à l'Orchestre Métropolitain a été un cadeau du ciel. J'y ai développé un grand répertoire symphonique, mais j'y ai surtout œuvré dans un grand bonheur, entouré d'une équipe fabuleuse et chaleureuse. » Sa première pièce, *Exil intérieur*, a été écrite au moment du décès de Jean-Marc Crête, un professeur vénéré qui lui a fait découvrir la musique. La pièce lui est dédiée. Dans sa *Symphonie no 1*, Éric a cité un extrait du *Requiem* de Mozart, pour sublimer une expérience musicale vécue avec ce professeur. Pour le jeune public qui lui tient à cœur, il a écrit *Le jeune blondinet* et *son tigre philosophe*, d'après la bédé *Calvin and Hobbes*. Deuxième projet pour le volet jeunesse de l'OM, *Lux* est écrit pour chœur de jeunes et sera repris le 5 décembre dans un nouvel arrangement pour chœur et quintette de cuivres.

Éric Champagne vient de terminer une commande pour le Trio Fibonacci, créée en mai dernier. Il travaille présentement à un quintette pour Pentaèdre qui sera créé le 24 novembre dans le cadre du Festival Bach. Une commande de Vincent Boucher, organiste de l'Oratoire, est prévue en 2015. La même année, il doit produire un octuor pour saxophones, un quatuor à cordes et une sonate pour violon et violoncelle. Son *Mouvement symphonique no 1* entendu à l'OSM en 2012 sera repris à l'OSQ en avril 2015.

Marquées de couleurs russes, françaises et nordiques, les compositions d'Éric Champagne sont influencées en partie par ses professeurs, dont François-Hugues Leclair, un grand amateur de musique française. Mahler et Tchaïkovski sont ses compositeurs favoris. Il a découvert récemment Lutoslawski et Henze, sources d'inspiration qui influenceront sans doute sa deuxième symphonie.

Ce compositeur dynamique, au physique imposant et au rire tonitruant, avoue candidement un péché mignon : il adore le karaoké ! Joe Dassin, Elton John, Beau Dommage et Frank Sinatra conviennent bien à sa voix. Éric Champagne n'a pas fini de nous étonner.

www.smqc.qc.ca/smqc/fr/artistes/c/champagne_er

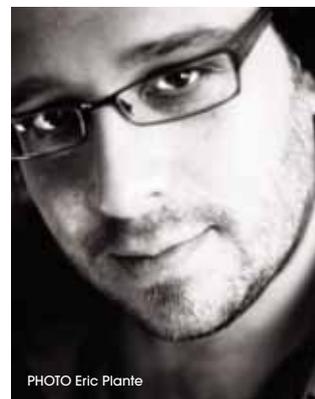


PHOTO Eric Plante

KERSON LEONG

par **MARC-OLIVIER LARAMÉE**

L'année 2014 a été prolifique pour Kerson Leong, violoniste de 17 ans originaire d'Ottawa. Il a remporté le Tremplin du Concours de musique du Canada et s'est vu décerner le titre de révélation de l'année par Radio-Canada.

Branche du Concours de musique du Canada, le Tremplin a pour objectif de lancer la carrière professionnelle de jeunes musiciens. Lors de la dernière édition, le premier prix a été décerné au violoniste Kerson Leong d'Ottawa et le deuxième prix à la violoniste Yolanda Bruno. Le troisième prix a été attribué au pianiste Jean-Luc Therrien de Repentigny.

« Le Tremplin du Concours de musique du Canada m'a ouvert les yeux, j'ai pu vraiment comprendre ce qu'est la musique et ce qu'un violoniste devrait faire dans le monde professionnel », dit Kerson Leong.

Son apprentissage du violon a commencé à l'âge de 4 ans. Sa participation aux concours musicaux a aussi débuté tôt. Depuis l'âge d'environ 9 ans, il participe au Concours de musique du Canada – qu'il a remporté cinq années consécutives. À 13 ans, il remporte le premier prix du concours Menuhin à Oslo en Norvège dans la catégorie junior. Par la suite, il remportera une panoplie de prix et d'honneurs aux quatre coins du globe.

Bien qu'encore jeune, Kerson Leong est un violoniste prometteur. Il a déjà joué dans plusieurs pays avec des ensembles connus tels l'Orchestre philharmonique d'Oslo, celui de Toronto, le Métropolitain de Montréal. Il s'est illustré au Canada, aux États-Unis, en Europe et même en Chine.

Durant la prochaine année, il multipliera les concerts en Europe et en Amérique. « Lorsque je joue du violon, c'est là que je suis heureux, dit-il. Jouer devant un public, c'est ma passion ! » kersonleong.com



RELÈVE JAZZ : JAGG

par **MARC CHÉNARD**

En 2006, le festival Jazz en Rafale a créé son concours de la relève. En mars dernier, l'ensemble JAGG remportait les honneurs lors de la quatorzième édition du festival. Partageant les deux premières lettres avec le style musical joué par le groupe et se terminant par une double consonne, ce nom provient des prénoms de ses quatre protagonistes, soit : Jules Payette (sx. a.), Antoine Pelegrin (b. él.), Guillaume Pilote (btr.) et Gabriel Gagnon (trb.). Comme il arrive si souvent de nos jours, ces musiciens en herbe se sont croisés sur les bancs d'école, trois d'entre eux se connaissant d'abord lors de leurs études collégiales aux cégeps Saint-Laurent et Vanier (avoisinant l'un l'autre), puis à McGill, où ils ont fait la connaissance du batteur.

Gabriel Gagnon, le directeur du groupe, explique que leur aventure musicale a vraiment décollé en début d'année. « On avait joué ensemble à l'école régulièrement, mais après la fin de nos études on a décidé de poursuivre. En janvier, on a soumis un démo pour le concours et notre candidature a été retenue. On n'anticipait pas le résultat, évidemment, mais tout a déboulé par la suite. »

Trois mois après leur victoire, le Festival International de Jazz de Montréal les invitait à se produire pendant une heure sur l'une de ses grandes scènes extérieures; à la fin août, ils se sont rendus à Rimouski pour son Festijazz, cette fois-ci pour un concert en salle de 90 minutes. Et pour couronner le tout, l'ensemble se rend en studio en début de mois (4 et 5) pour enregistrer son premier disque, la sortie étant prévue pour mars prochain sur les disques Effendi, instigateur de ce festival de fin d'hiver.

Sur le plan musical, Gagnon ne cache pas son admiration pour le quintette de Dave Holland, ce qui inspire leur travail de composition, que Gagnon qualifie d'assez rigoureux dans ses structures et formes. L'instrumentation est également très importante, car l'absence d'un piano ou d'une guitare, par exemple, donne plus de liberté harmonique, tant dans l'écriture que dans l'improvisation. « Au début, on avait fait ce choix comme défi, mais avec le temps on voyait une occasion se présenter à nous, celle de vraiment développer notre espace musical. »

En ce moment, le groupe dispose d'une quinzaine de pièces à son répertoire. Gagnon et Pelegrin sont les principaux compositeurs, mais leurs comparses sont également mis à contribution. Au centre du disque, le quartette veut interpréter une suite en quatre parties du tromboniste qui portera le titre de *Paysages canadiens*. Son auteur la décrit comme une fresque qui n'est pas inspirée par des lieux précis, mais bien par les éléments de la nature (*Eau, Neige, Forêt, Montagnes* étant les titres des mouvements). Histoire à suivre... jagg.bandcamp.com

» En concert : 23 octobre, 18h, l'Escalier (Sainte-Catherine et Berri)

SUMI HWANG

par **MARC-OLIVIER LARAMÉE**

Créé en 1951, le Concours Reine Élisabeth est dédié à trois disciplines musicales, le piano, le chant et le violon, en alternance. Depuis sa création, le concours se tient sous l'égide de la famille royale de Belgique, en l'occurrence, sous le haut patronage de la reine Mathilde. En mai 2014, la soprano sud-coréenne Sumi Hwang remportait le premier prix.



Formée en Corée du Sud, Sumi Hwang fait ses débuts en chant dans une chorale d'église.

Son chef de chorale, voyant son talent indéniable, l'invita à suivre des cours de chant classique. Elle a fait des études de baccalauréat et de maîtrise en chant à l'université de Séoul avant de se rendre à Munich pour y peaufiner sa formation.

« Il y a trois ans, j'ai vu en ligne la finale du concours Reine Élisabeth, dit-elle. La gagnante était aussi sud-coréenne, c'est pourquoi je me suis dit que je pourrais y participer. »

Trois ans plus tard, la voici qui remporte ce même concours par une remarquable prestation de 30 minutes avec orchestre. Lauréate d'un prestigieux concours international, elle reçoit maintenant de multiples propositions des États-Unis, du Brésil, de l'Inde, de la Corée du Sud et de la Russie.

Avant sa participation au Concours Reine Élisabeth, Sumi Hwang a fait ses marques sur la scène musicale européenne. En 2012, elle remporte le premier prix au concours de chanteurs d'opéra GRANDI VOCI à Salzbourg, en Autriche. L'année suivante, elle se voit décerner le premier prix du concours Anneliese Rothenberger à Constance, en Allemagne. Enfin, tout juste avant le célèbre concours de Belgique, elle gagne le concours Emmerich Smola, produit par la télévision allemande.

La prestation qu'elle a livrée au Concours Reine Élisabeth peut être qualifiée de magistrale. Accompagnée par l'Orchestre symphonique de La Monnaie, sous la direction du chef Roland Böer, la Sud-Coréenne interpréta un programme des plus variés. Elle commença avec *Die Nactigall* d'Alban Berg. On y retrouve non seulement une chanteuse, mais une interprète, qui joue et vit la musique. Puis c'est avec des extraits de Puccini, *Signore ascolta*, et Donizetti, *Quel guardo il cavaliere*, que ses capacités techniques charmeront public et membres du jury. Elle monte facilement dans les aigus et en descend avec élégance et finesse. Pour terminer son programme, Charpentier, *Depuis le jour*, et Strauss, *Im Abendrot*. C'est justement avec ce dernier extrait qu'on peut assister à la révélation d'un vrai talent. Bien que dépourvu de fioritures et de grandes envolées, c'est l'essence du chant qu'on voit dans ce dernier extrait, émotion et cri du cœur. Sumi Hwang possède une polyvalence surprenante. Bien qu'elle soit encore jeune, elle possède une voix mature, juste et légère. De plus, fait rare chez les chanteuses, sa diction est sans reproche, peu importe la langue.

Au cours des prochains mois, elle poursuivra sa carrière à l'opéra de Bonn. Elle rêve d'interpréter les rôles de Violetta (Verdi), Mimi (Puccini) et Adina (Rossini). www.sonoartists.com/artists/sumi-hwang

STEPHEN WAARTS

by **PAUL E. ROBINSON**

It was a cool and rainy August evening when Stephen Waarts dazzled a near-capacity audience at the 2014 Orford Festival with music by Mozart, Bartók, Beethoven and Ravel. This tall, skinny 18-year-old from the Bay Area demonstrated maturity far beyond his years and a virtuosity that would be the envy of violinists of any age. This young man has been steadily winning international competitions and stands on the verge of a major career.



PHOTO Martia Ensio Robinson

The Waarts story begins in California. His father is an optical engineer and his mother a computer scientist. There was no music in the family, but it appears that Stephen inherited exceptional skills in mathematics, winning several national prizes. After some years of Suzuki training, he studied with Li Lin at the San Francisco Conservatory and then with Itzhak Perlman. He is currently working with Aaron Rosand at the Curtis Institute.

At the Menuhin International Festival in Austin last March, Waarts sailed through every round and emerged with the top prize. At the winner's concert he played Prokofiev with the Cleveland Orchestra conducted by Giancarlo Guerrero.

In 2010 he won second prize in the junior division of the Menuhin Competition, held that year in Norway, and in 2011 he won first prize at the International Louis Spohr Competition. Last year he finished second at the Montreal International Music Competition.

When I met Waarts, I was struck by his quiet and gentle demeanour. Is there a seething competitive spirit that lurks beneath that shy exterior? "I enter competitions to learn the repertoire, to meet the great musicians on the jury and my fellow competitors," he said. "And I get good feedback. Competitions help me to stay focused and have goals. I try not to think of it as playing against other people. I first think of it as playing a concert and see how it goes from there."

Winning competitions has been good for his career but even more helpful was his success at the Young Concert Artists International Auditions: "I get help with management for the next two years and some performances."

Waarts has an insatiable curiosity about music, already mastering a huge repertoire including 35 concertos. Among them are all the warhorses but also rarities like the *Castelnuovo-Tedesco Violin Concerto "Prophets."*

At his Orford recital Stephen made a strong impression with his performance of Bartók's *Sonata for Violin Solo*. His intonation was impeccable and he effortlessly captured the work's many moods and colours. With Curtis colleague Chelsea Wang, an equally impressive partner at the piano, Waarts gave an amazing interpretation of Ravel's *Sonate*. Again, every note was in tune, the phrasing was idiomatic and the tone quality rich and full. The jazz elements in the slow movement were perfectly realized with just the right touch of humour and melancholy, and the finale was brilliant and exciting.

www.stephenwaarts.com

KARINE BOUCHER

by WAH KEUNG CHAN

Quebec City soprano Karine Boucher won First and the Public Prize at the 2013 Canadian Opera Company Ensemble Studio Competition. In reviewing the competition, LSM's Joseph So wrote: "Hers is a rich, full lyric voice of quality and volume, the kind of voice that is always in short supply. Boucher's performance of Marietta's Lied from *Die Tote Stadt* was lovely, with her rich tone just perfect in this music, although one would have liked a more developed high piano that is absolutely essential in this piece. Boucher has an impressive instrument and she has the stately look of a mature artist on stage. She would be a fine Contessa in *Nozze*, for example."



A student of Jacqueline Martel Cistellini at the Conservatoire de musique de Québec since age 13, the 25-year-old Boucher spent three years apprenticing with the Atelier lyrique of the Opéra de Montréal, and this season joins the COC Ensemble Studio in Toronto.

Her recording of French melodies by Ernest Chausson, Pierre Onfroy de Bréville and Gilles Auger with pianist Jérémie Pelletier has just been released on Espace 21 and will be included as one of the Discovery CDs of the Week for October. www.karineboucher.com

ANDREW HAJI

by JOSEPH SO

Canadian tenor Andrew Haji won the Grand Prize at the 's-Hertogenbosch International Vocal Competition in the Netherlands, and with it 5,000 Euros and a Trophy. Haji is also the winner of the Press Prize (1,250 Euros) and the Jury Prize (500 Euros). The IVC (as this competition is known) may not be the richest in monetary value among the many competitions around the world, but it's extremely prestigious and this win really bodes well for Haji's future.



2014 marks the 50th anniversary of this august competition, and many of the winners of the past have gone on to significant careers. All eleven finalists have beautiful voices and abundant musicality, so it's a real feather in the Canadian's cap to be awarded the Grand Prize. It was a very high-powered jury, headed by Dame Kiri Te Kanawa, as well as the great Heldentenor Siegfried Jerusalem, contralto Anne Gjevang, conductor Kenneth Montgomery, and former Vienna State Opera Intendant Ioan Hollaender.

Haji graduated with both a bachelor's and a master's from the University of Toronto under Darryl Edwards, and he participated in COSI, Edwards's summer opera workshop. This fall, Haji continues in his second year as a member of the COC Ensemble Studio www.andrewhaji.com

LES BELLES IMMORTELLES

CHANSONS DES ANNÉES 30 À 50
AVEC CLAUDETTE LAMBERT

LE SAMEDI 13 H SUR LE RÉSEAU RADIO VM



 radio vm <small>AU CŒUR DE L'ESSENTIEL</small>	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>91,3 FM MONTRÉAL</td> <td>100,3 FM SHERBROOKE</td> <td>89,9 FM TROIS-RIVIÈRES</td> </tr> <tr> <td>89,3 FM VICTORIAVILLE</td> <td>104,1 FM RIMOUSKI</td> <td>1350 AM OTTAWA-GATINEAU</td> </tr> </table>	91,3 FM MONTRÉAL	100,3 FM SHERBROOKE	89,9 FM TROIS-RIVIÈRES	89,3 FM VICTORIAVILLE	104,1 FM RIMOUSKI	1350 AM OTTAWA-GATINEAU	
91,3 FM MONTRÉAL	100,3 FM SHERBROOKE	89,9 FM TROIS-RIVIÈRES						
89,3 FM VICTORIAVILLE	104,1 FM RIMOUSKI	1350 AM OTTAWA-GATINEAU						

www.radiovm.com • 514 382-3913 • 1-855-212-2020

ENTREZ EN SCÈNE

UN RÉSEAU DE 9 ÉCOLES PARTOUT AU QUÉBEC

WWW.CONSERVATOIRE.GOUV.QC.CA



Marianne Di Tomaso
Prix Peter Mendell 2014
À suivre...

CONSERVATOIRE
de musique et d'art dramatique du Québec

Conservatoire
de musique
et d'art dramatique
Québec

GUIDE *des* CONCOURS

COMPETITION GUIDE



CONCOURS DE MUSIQUE DU CANADA / CANADIAN MUSIC COMPETITION

69 rue Sherbrooke Ouest,
Montréal QC H2X 1X2
Tél. / Tel: 514-284-5398;
1-877-879-1959
Téléf. / Fax: 514-284-6828
info@cmcnational.com
www.cmcnational.com

Dates : du 30 mars au 4 juillet 2015 /
from March 30 to July 4, 2015

Date limite / Deadline : 1^{er} décembre
2014 / December 1st, 2014

Limite d'âge / Age Limit : de 7 à 25
ans (30 ans pour les chanteurs) / from
7 to 25 years old (up to 30 for singers)
Instruments : presque tous les
instruments / almost all musical
instruments

Le CMC est le rendez-vous par excellence des meilleurs jeunes musiciens au pays. Le concours pancanadien se déroule en 3 étapes : régionale, provinciale et nationale, et offre annuellement plus de 100 000\$ en bourses. Le CMC est ouvert aux citoyens canadiens et résidents permanents.

The CMC is Canada's musical meeting place for the country's best young musicians. The competition takes place across Canada over 3 rounds: regional, provincial and national, and offers more than \$100,000 in scholarships every year. The CMC is open to Canadian citizens and permanent residents.

CONCOURS MUSICAL INTERNATIONAL DE MONTRÉAL

CHANT • VIOLON • PIANO

MONTREAL INTERNATIONAL MUSICAL COMPETITION

305, avenue du Mont-Royal Est,
Montréal H2T 1P8

Tél. : 514 845-4108, poste 235

Téléf. : 514 845-8241

info@concoursmontreal.ca

www.concoursmontreal.ca

Dates : Du 25 mai au 5 juin 2015 /
From May 25 to June 5, 2015

Date limite : Le 15 décembre 2014 /
December 15, 2014

Limite d'âge : 33 ans au 1^{er} janvier
2015 / 33 yrs old on January 1, 2015
Instruments : Chant / Voice

Plus de 75 000 \$ en prix. Finales et Concert gala avec l'OSM. Gratuité du transport et de l'hébergement pour les candidats choisis. Fondé en 2002, le CMIM vise à découvrir et à promouvoir les jeunes chanteurs, violonistes et pianistes qui se distinguent par la maîtrise de leur art. Prochaines éditions: Chant 2015, Violon 2016 et Piano 2017.

Over \$75,000 in prizes. Finals and Gala concert with the OSM. Free transportation and accommodation for the candidates selected. Founded in 2002, the MIMC seeks to discover and support young singers, violinists and pianists who demonstrate exceptional mastery of their art. Next editions: Voice 2015, Violin 2016 and Piano 2017.

CONCOURS DE GENÈVE

Blvd de Saint-Georges 34, 1205
CP268, 1121 Genève, Suisse

Tél. : +41 22 328 62 08

Téléf. : +41 22 328 43 66

music@concoursgeneve.ch

www.concoursgeneve.ch

Dates : Du 16 novembre au 5
décembre 2014 (piano et flûte);

2015 composition; **2016** quatuor et
chant / November 16 to December 5
2014 (piano and flute); **2015** composition;

2016 string quartets and voice
Date limite : 31 mars 2015 (composition) / March 31 2015 (composition)

Limite d'âge : 16-30 ans/years

Instruments : Piano et flûte / Piano
and flute

L'un de plus importants concours internationaux de musique, le Concours de Genève a pour objectif de découvrir, promouvoir et soutenir de jeunes talents leur donnant les outils nécessaires pour développer une carrière internationale.

The Geneva Competition is one of the world's leading international music competitions. It aims at discovering, promoting, and supporting young talented artists, giving them the necessary tools to develop an international career.



CONCOURS REINE ELISABETH

CONCOURS MUSICAL INTERNATIONAL REINE ELISABETH DE BELGIQUE / QUEEN ELISABETH COMPETITION

Rue aux Laines 20/1000
Bruxelles, Belgique

Tél. : +32 2 213 40 50

Téléf. : +32 2 514 32 97

info@cmireb.be

www.cmireb.be

Dates : Du 4 au 30 mai 2015 /
May 4 to 30, 2015

Date limite : Le 10 janvier 2015 /
January 10, 2015

Limite d'âge : 18-30 ans / years

Instruments : Violon / Violin

Le Concours musical international Reine Elisabeth de Belgique organise du 4 au 30 mai 2015 un concours de violon. Ce concours s'adresse aux musiciens dont la formation est déjà confirmée et qui sont prêts à se lancer dans une carrière internationale.

The Queen Elisabeth International Music Competition of Belgium is holding a competition from 4 to 30 May 2015 for violinists. This competition is for musicians who have completed their training and who are ready to embark upon an international career.



CONCOURS PRIX D'EUROPE

CONCOURS PRIX D'EUROPE

C.P. 818 Succ. C, Montréal, QC

Tél. : 514-528-1961 ou

514-620-9129

prixdeurope@videotron.ca

www.prixdeurope.ca

Dates : Du 7 au 12 juin 2015

Date limite : Le 16 mars 2015

Limite d'âge : 18-30 ans; 18-35 ans
pour les compositeurs

Instruments : Claviers, chant, cordes,
vents et percussions.

Le prestigieux concours Prix d'Europe a couronné, depuis 1911, les plus illustres instrumentistes, chanteurs et

compositeurs du Québec. Cette année, il offrira plus de 50 000 \$ en prix, aussi, Prix d'Europe de composition avec bourse Fernand-Lindsay de 10 000 \$.



CONCOURS DE LA RELÈVE JAZZ EN RAFALE

7079 Ave Louis-Hébert,
Montréal, Qc, H2E 2X1

Tél. : 514 597-2477

Téléf. : 514 597-1114

inscription@jazzenrafale.com

www.jazzenrafale.com

Dates : 1^{er} octobre 2014 au 9 janvier
2015

Limite d'âge : 18-30 ans

Instruments : Tous

La 10^e édition du Concours de la relève Jazz en Rafale c'est quatre groupes finalistes qui auront l'occasion de jouer avec les grands noms de la scène dans les meilleures conditions, et ainsi, permettre à ces artistes émergents de vivre une expérience unique! Plus de 25 000 \$ en prix.



THE SHEAN STRINGS COMPETITION

14004 75 AVE NW,
Edmonton, AB, T5R 2Y6

Venue : Muttart Hall, Alberta College
Campus, MacEwan University

Tel : 780-982-9916

Fax : 780-488-6925

sheancompetition@gmail.com

www.sheancompetition.com

Dates : May 14-16, 2015

Deadline : December 8, 2014

Age Limit : 15 - 28

Instruments : Violin, Viola, Violoncello
Six finalists will be chosen to compete for the top prize of \$8,000 as well as the opportunity to play with the Edmonton Symphony Orchestra. Second to Sixth Places finishes will also receive monetary awards. There is also a \$1,000 award for the best performance of the test piece.

Plus que des étudiants, ce sont des musiciens.

par **MARC-OLIVIER LARAMÉE**

Partout au pays, les facultés de musique des universités offrent des concerts de grande qualité. D'un océan à l'autre, en passant par Vancouver, Calgary, Toronto, Ottawa et Montréal, la relève ainsi que leurs maîtres vous attendent.

AU QUÉBEC, tout particulièrement à Montréal, il y a profusion de concerts. Comme à chaque année, le Conservatoire de Musique de Montréal se démarque par la variété offerte. Plus de 300 événements sont au programme. Du côté des grands ensembles, le concert de l'orchestre symphonique *Au pays des Tsars* les 28 et 30 novembre mettra en vedette *Shéhérazade*, op. 35 de Nicolaï Rimski-Korsakov. Pour ce qui est des chœurs, le concert *Messe pour la Paix* les 28 et 29 mars est à ne pas manquer. Il présentera la transcendante pièce *The armed man: A mass for peace* de Karl Jenkins. Les amateurs d'art lyrique seront ravis d'entendre les 15 et 16 mai l'opéra *L'Orfeo* de Monteverdi. Quoi de mieux que de retourner aux origines de l'opéra pour en apprécier l'essence ?

AIMER LA GRANDE MUSIQUE, c'est aussi aimer les petits ensembles. Au Conservatoire, bien que ces ensembles soient petits, on retrouve une musique de grande qualité. L'Ensemble de Musique contemporaine, pour ne nommer que celui-là, est toujours un des plus surprenants. Loin de proposer des chorals de Bach, cet ensemble met au jour des créations souvent originales qui ouvrent les horizons parfois fermés de la musique dite classique. www.conservatoire.gouv.qc.ca

LE 4 OCTOBRE, l'Orchestre symphonique de l'Université de Montréal présente le concert Montréal-Paris. Au programme: la *Symphonie Gaspésienne* de Claude Champagne et la *Symphonie en ré mineur* de César Franck. Le 6 décembre à 19 h 30, on pourra entendre le *Requiem allemand* de Brahms, avec des extraits de l'*Oratorio de Noël* et de la *Passion selon saint Matthieu* de Bach. Il s'agit d'un concert conjoint avec l'Université McGill.

EN FÉVRIER, l'UdM présente aussi une production d'opéra, *L'Étoile*, de Chabrier. Cet opéra bouffe, le plus connu du compositeur, en fera rire plus d'un ! Le 13 décembre, un chœur de clarinettes offrira un programme de



pièces originales pour chœurs de clarinettes. On y découvrira que le répertoire de ce type de formation est très varié. Presque toute la famille des clarinettes y sera représentée, de la contrebasse à la piccolo.
www.musique.umontreal.ca

L'ÉCOLE DE MUSIQUE SCHULICH de l'Université McGill présente encore une fois un programme pour orchestre symphonique des plus intéressants cette année. Les 3 et 4 octobre, la merveilleuse *Symphonie no 2* de Brahms sera au même programme qu'un concerto pour flûte joué par la gagnante du concours de concerto de McGill. Toujours dans la

RÉPÉTITION de l'Orchestre de l'Université de Montréal à la salle Claude-Champagne sous la direction de Jean-François Rivest.

catégorie orchestre, la *Turangalila-Symphonie* de Messiaen, le 27 février à la Maison symphonique, sera sans contredit un concert universitaire à surveiller. www.mcgill.ca/musiq

LES AMATEURS D'OPÉRA, eux, auront un choix entre trois opéras. *Les Noces de Figaro* de Mozart sera certainement un incontournable. Autre emblème de cette faculté: son interprétation, toujours à point, de la musique ancienne. Parmi plusieurs concerts, il ne faudra pas oublier la série de novembre où *Pygmalion*, de Rameau, sera joué par l'Orchestre baroque de McGill. Avant de poursuivre vers les chœurs, un arrêt à l'un des concerts de l'orchestre à vents saura en convaincre plusieurs.

FINALEMENT, une collaboration avec le chœur de l'Université de Montréal offrira le *Requiem Allemand* en commémoration de la tuerie de Polytechnique survenue le 6 décembre 1989. Ce concert sera présenté le 6 décembre à la salle Claude-Champagne.

Programme de musique 2014-2015 École secondaire Pierre-Laporte

Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys
en partenariat avec l'Orchestre symphonique de Montréal



Musique - Création



Techniques musicales et création: instruments à vent, cordes, percussion, piano, guitare, chorale, informatique-musique, théorie et formation auditive.

Auditions et journée d'exploration musicale (8 nov. 2014)
Classement: élèves avancés, intermédiaires et débutants!
Proximité: Metro Acadie, Gare Mont-Royal (AMT)
Autobus; 119, 16, 92 et 165

1101 chemin Rockland
Ville Mont-Royal
Information / inscription:
514 739 6311 poste 6143

CALENDRIER RÉGIONAL REGIONAL CALENDER

Sections	page
Montréal et environs	32
Québec et environs	37
Ailleurs au Québec	38
Ottawa-Gatineau	39
Radio	39

Date de tombée pour le prochain numéro: **15 oct**
Procédure: <http://calendrier.aide.scena.org>

Deadline for the next issue: **October 15**
Procédure: <http://calendar.help.scena.org>

Envoyez les photos à / Send photos to
graf@lasцена.org

Abréviations
arr. arrangements, orchestration
chef / dir. / cond. chef d'orchestre / conductor
(cr) création de l'oeuvre / work premiere
CV contribution volontaire = FD freewill donation

(e) extraits / excerpts
EL entrée libre = FA free admission
LP laissez-passer obligatoire / free pass required
MC Maison de la culture
O.S. orchestre symphonique
RSVP veuillez réserver votre place à l'avance / please reserve your place in advance
S.O. symphony orchestra
x poste (dans les numéros de téléphone) / extension (in phone numbers)

Symboles utilisés dans le cas des reprises
→ indique les dates (et les régions si différentes) de toutes les reprises de cet événement dans ce calendrier.

← indique la date (et la région si différente) de l'inscription détaillée (i.e. titre, œuvres, artistes et dates de toutes les reprises dans ce calendrier) correspondant à cette reprise.

Symbols used for repeat performances
→ indicates dates (and regions if different) for all repeats of this event within this calendar.

← indicates the date (and region if different) of the fully detailed listing (includes title, works, performers, and dates of all repeats within this calendar) corresponding to this repeat.

Veuillez noter: Sauf indication contraire, les événements ci-dessous sont des concerts. Pour toute question au sujet d'un événement (ex. changement de programme, annulation, liste complète des prix), veuillez utiliser le numéro de téléphone qui se trouve dans l'inscription. Les prix des billets sont arrondis au dollar près. Les solistes sans mention d'instrument sont des chanteurs. L'espace restreint dans ce calendrier nous oblige à abréger certaines inscriptions, mais on trouvera tous les détails dans notre calendrier Web.

Please note: Except otherwise mentioned, events listed below are concerts. For inquiries regarding listed events (ex. last minute changes, cancellations, complete ticket price ranges), please use the phone numbers provided in the listings. Ticket prices are rounded off to the nearest dollar. Soloists mentioned without instrument are singers. Some listings below have been shortened because of space limitation; all listings can be found complete in our online calendar.

DU 1^{er} OCTOBRE AU 7 NOVEMBRE 2014

Visitez notre site Web pour le calendrier canadien de musique classique calendrier.scena.org

FROM OCTOBER 1 TO NOVEMBER 7, 2014

Visit our website for the Canadian Classical Music Calendar at calendar.scena.org



Sauf indication contraire, les événements ont lieu à Montréal, et l'indicatif régional est 514. / Unless indicated otherwise, events are in Montréal, and the area code is 514. Principales billetteries / Main ticket counters: **Admission** 790-1245, 800-361-4595; **Articulée** 844-2172; **McGill** 398-4547; **Place des Arts** 842-2112; **Ticketpro** 908-9090

CAV Café d'art vocal de Montréal, 1223 Amherst
CCC Christ Church Cathedral, 635 Ste-Catherine ouest (coin University)

Ciné-Met MTL ensemble des cinémas participants au réseau de diffusion d'opéras du Metropolitan Opera sur grand écran en haute-définition, de cette région, en direct, puis en rediffusion

CIOC Concours International d'orgue du Canada
EImmac Église Immaculée-Conception, 4201 Papineau (coin Rachel)

ÉSJB Église St-Jean-Baptiste, 309 Rachel Est
FCOF Festival des couleurs de l'orgue français

GSM Grand Séminaire de Montréal, 2065 Sherbrooke Ouest (à l'ouest de Guy); **CH** Chapelle

MBAM Musée des beaux-arts de Montréal, angle Sherbrooke Ouest & Crescent; **SBourgie** Salle de concert Bourgie, 1339 Sherbrooke Ouest

MC FR Maison de la culture Frontenac, 2550 Ontario Est

MC RPP Maison de la culture Rosemont-La-Petite-Patrie, 6707 de Lorimier; **SI** Studio 1

McGill McGill University main campus: **A832** Room A832, **MMR** Musée Multimedia Room (level -2), **TSH** Tanna Schulich Hall, **WOS** Worth Opera Studio (level -2), 527 Sherbrooke ouest (coin Aylmer); **C304** Room C304, **C413** Room C413, **PolH** Pollack Hall, 555 Sherbrooke Ouest (coin University); **RedH** Redpath Hall, 3461 McTavish

PdA Place des Arts, 175 Ste-Catherine Ouest; **MSM** Maison symphonique de Montréal, 1600 St-Urbain; **SCl** Salle Claude-Léveillée

UdM Université de Montréal: **UdM MUS** pavillon de musique 200-220 Vincent-d'Indy **MUS-B421** Salle Jean-Papineau-Couture (B-421); **MUS-B484** Salle Serge-Garant (B-484); **MUS-SCC** Salle Claude-Champagne; **Opéramania** projections commentées d'opéras; Michel Veilleux, animateur
UdM Longueuil Université de Montréal, campus

Longueuil, 101 place Charles-Lemoyne, bureau 209 (face au métro Longueuil), Longueuil: **Mat-Opéramania** Les Matinées d'Opéramania, projections commentées d'opéras, d'oeuvres orchestrales, de musique de chambre, de ballet, Michel Veilleux, animateur

OCTOBRE • OCTOBER

mercredi 1 Wednesday

- 9h30. McGill C304. FA. Catherine Thornhill Steele Artist Residency. Masterclass. **Wind. David Shifrin, clarinet.** 398-4547
- 18h. Udm MUS-SCC. EL. Schubert, Debussy, Chopin, Scriabine, Tchaïkovski, Ravel. **Jonathan Wilson, piano.** 343-6427
- 19h30. McGill TSH. 10-15\$. Schulich in Concert; Catherine Thornhill Steele Artist. Brahms, Poulenc, Debussy. **David Shifrin, clarinet; Stéphane Lemelin, piano.** 398-4547
- 20h. PdA MSM. 41-107\$. OSM Pop. **O.S. de Montréal; Simon Leclerc, chef; Les Trois Accords, quatuor comique.** 842-9951

jeudi 2 Thursday

- 9h30. McGill C304. FA. Catherine Thornhill Steele Artist Residency. Masterclass. **Wind. David Shifrin, clarinet.** (Followed by meeting with the artist) 398-4547
- 13h30. Udm Longueuil. 12\$. Mat-Opéramania. Beethoven: Symphonie #4 // Ouverture Coriolan. **Deutsche Kammerphilharmonie Bremen; Paavo Jarvi, chef // Orchestre Philharmonique de Vienne; Leonard Bernstein, chef.** 343-6427
- 14h. Udm MUS-SCC. EL. Cours de maître. **Chant. Joan Dornemann, coach vocal (New York).** 343-6427
- 15h. McGill TSH. 10-25\$. SMCQ. **Molinari branché.** Yannick Plamondon: Aux premières lueurs; Jonathan Harvey: String Quartet #4; Laurie Radford: Twenty Windows. **Quatuor Molinari.** 843-9305
- 16h30. Udm MUS-B484. EL. OICRM: Conférence de prestige. *L'expérience esthétique sous l'égide de la technologie.* **Gianmarco Borio, musicologue.** 343-6427
- 17h. Udm MUS-SCC. EL. Cours de maître. **Piano. Leon Feischer, pianiste (Peabody Conservatory, etc.).** 343-6427
- 17h30. McGill TSH. 10-15\$. Rush Hour Series. **Kevin Dean, jazz trumpet.** 398-4547
- 18h30. McGill WOS. FA. Catherine Thornhill Steele Artist Residency. Masterclass. **Wind. David Shifrin, clarinet.** 398-4547
- 18h30. CAV. 6-12\$. Société d'art vocal de Montréal: Projection d'opéra. Mozart. Le nozze di Figaro.

Erwin Schrott, Miah Persson, Dorothea Röschmann, Gerald Finley, Antonio Pappano, chef. 397-0068

- 19h30. ÉSJB. 50\$. **Misteur Valaire symphonique. Orchestre Métropolitain; Yannick Nézet-Séguin, chef; Misteur Valaire.** 842-2112
- 19h30. MBAM SBourgie. 16-31\$. Fondation Arte Musica; Série Jacques-Dansereau. **Préludes et fantaisies.** L. Couperin: Prélude à l'imitation de Mr. Froberger; M. Rossi: Toccata #7; Bach: Prélude, BWV 846; C.P.E. Bach: Trois fantaisies; Mozart: Fantaisie, K.394; Variations sur "Salve Tu Domine", K.398; Chopin: Préludes, op.28 #1-13. **Gili Lotkin, clavecin, pianoforte, piano.** 285-2000 x4
- 19h30. Westmount Baptist Church, 411 Roslyn (angle Sherbrooke Ouest), Westmount. \$20. Opera by Request; Concerts at Westmount Baptist Church; La Petite Maison des Arts. Thomas: Hamlet (version concert). **Gerda Findeisen, Ioanna Toulitou, Danny Leclerc, Simon Chaussé, Réal Robitaille, Simon Chalifoux, Norman E. Brown, chanteurs; William Schookoff, piano.** 288-5558, 577-3274. (→ 4)
- 20h. MC FR. LP. **Jazzlab Orchestra.** 872-7882

vendredi 3 Friday

- 19h. Udm MUS-B421. 9\$. Opéramania. Verdi: Macbeth. **Antonio Pappano, chef; Simon Keenlyside, Liudmyla Monastyrskya, Raymond Aceto, Dimitri Pittas, Steven Ebel.** 343-6427
- 19h30. McGill PolH. 10-15\$. Dukas: The Sorcerer's Apprentice; Nielsen: Flute Concerto; Brahms: Symphony #2, op.73. **McGill S.O.; Alexis Hauser, cond.; Lara Deutsch, flute.** 398-4547. (→ 4)
- 19h30. PdA MSM. 32-125\$. **Un pays romantique de Mahler.** Mahler: Symphonie #10 (version Deryck Cooke). **Orchestre Métropolitain; Yannick Nézet-Séguin, chef.** (18h30 conférence) 842-2112. (→ 4)
- 20h. Chapelle historique du Bon-Pasteur, 100 Sherbrooke Est. EL. Bach, Beethoven, Chopin, Grieg, Jazz, etc. **Piano Caméléons.** 872-5338
- 20h. PdA SCL. 30\$. Offenbach: Le voyage dans la lune. **Marie-Philippe Bois, Alexandrine Brunschau, Jocelyne Cousineau, Etienne Cousineau, Nathan Lelièvre, Gustave Richard, Serge Turcotte, Philippe Gobeille, Marc-André Poulin, Thierry Dubé.** 842-2112. (→ 4)
- 12h30. CAV. 6-12\$. Société d'art vocal de Montréal: Projection d'opéra. Monteverdi: Il ritorno d'Ulisse in patria. **Dietrich Henschel, Vesselina Kasarova, Jonas Kaufmann, Giuseppe Scorsin, Rudolf Schasching; Nikolaus Harnoncourt, chef.** 397-0068. (→ 9)

samedi 4 Saturday

- 14h. CCC. CV. L'Oasis musicale. *Common Ground: Songs of Home, Love, Loss, and Prayer.* Traditional music from Haiti, USA/Scotland, Japan, Libya, Venezuela, Israel, India, New Zealand, Ireland, England/Canada. **Voci Angelica Trio.** 843-6577 x236
- 16h30. CCC. CV. L'Oasis musicale. *On the Wings of Song.* Bach, Mozart, Brahms, Schumann, Puccini, Satie, Offenbach, Debussy, Vaughan Williams, William Bolcom. **Colleen Bartley, soprano; Laurretta Altman, piano.** 843-6577 x236
- 19h30. McGill PolH. 10-15\$. **McGill 50, Deutsch.** 398-4547. (← 3)
- 19h30. PdA MSM. 32-125\$. **OM, Mahler.** (18h30 conférence) 842-2112. (← 3)
- 19h30. St. Columba Music Centre, 11 Rodney, Pointe-Claire. \$20. Opera by Request: St. Columba by-the-Lake Church Series; La Petite Maison des Arts. **Hamlet.** 288-5558, 577-3274. (← 2)
- 19h30. Udm MUS-SCC. 0-12\$. **Montréal-Paris: les 50 ans de la salle Claude-Champagne.** Lowell Liebermann, Claude Champagne, Ravel, Franck. **Orchestre de l'Université de Montréal; Jean-François Rivest, chef; Jean-Louis Beaumadier, piccolo; Felipe Verdugo, piano.** 343-6427
- 19h30. UQAM, Salle Marie-Gérin-Lajoie (J-M400), 405 Ste-Catherine Est (pavillon Judith-Jasmin). 25-45\$. Opéra Immédiat. Johann Strauss II: La Chauve-Souris. **Choeur de l'Opéra Immédiat; Orchestre Philharmonique des Musiciens de Montréal; Philippe Ménard chef; Sophie De Cruz, Yvanick Alexandre, Julija Karakorska, Éric Thériault, Marc-Antoine D'Aragon, Julien Horbatick, Mirek Metelski, Jean-Philippe Lupien.** admission.com, 855-790-1245
- 20h. PdA SCL. 30\$. Productions Belle Lurette. **Le voyage dans la lune.** 842-2112. (← 3)

dimanche 5 Sunday

- 11h30. CAV. 35-40\$. (déjeuner compris). Société d'art vocal de Montréal: Les découvertes du Café d'art vocal. Berlioz, Handel, Mozart. **Stéphanie Lessard, soprano; Louise Pelletier, piano.** 397-0068
- 14h. Centre culturel de Pierrefonds, 13850 boul. Gouin Ouest, Pierrefonds. EL. *En route!* R. Murray Schafer: Quatuor #12; Chostakovitch: Quatuor #3; Debussy: Quatuor en sol. **Quatuor Molinari.** 624-1100
- 14h. MBAM SBourgie. 10-14\$. Fondation Arte Musica; Les week-ends famille. *Conte musical.* Michel Gonneville, Anne-Marie Olivier: Gros Paul. **Flavie Gagnon, violon; Nicolas Lessard, basse électrique; Allan Sutton, clavier; Xavier Huard, chanteur.** 285-2000 x4
- 14h30. PdA MSM. 41-199\$. Les Dimanches en musique. John Estacio: Brio; Mozart: Concerto pour violon #3 "Strasbourg"; Beethoven: Symphonie #7. **Orchestre du Centre national des Arts d'Ottawa; Pinchas Zukerman, chef, violon.** 842-9951
- 15h. Église Notre-Dame-de-Grâce, 5333 Notre-Dame-de-Grâce. EL. L'heure d'orgue de Notre-Dame-de-Grâce. F. Couperin: Messe à l'usage des paroisses. **Denis Bonenfant, orgue.** 502-5349
- 15h. GSM CH. Contribution suggérée 10\$. **COF. Le Festival reçoit.** Frescobaldi, Gabrieli, Vivaldi, Cabanilles, Marchand. **Orgue Fortin-Bouchard, orgue.** 486-8583, 935-1169, 510-5678
- 15h. Salle Jean-Eudes, 3535 boul. Rosemont. LP. *Joyaux d'Angleterre.* Taverner, Taverner: musique religieuse. **Studio de musique ancienne de Montréal; Christopher Jackson, Jean-Willy Kunz, chefs.** 872-1730 (→ 30/10 3/11)
- 15h. Stewart Hall, 176 chemin du Bord-du-Lac, Pointe-Claire. LP. Rendez-vous du dimanche. Jazz, pop, swing, blues, bebop. **Trio Adam Daurich.** 630-1220
- 17h. Piano Vertu, 5193 Décarie. FA. *Liszt's forgotten cycle.* Liszt: Harmonies poétiques et religieuses. **Martin Karlicek, piano.** 966-6635
- 17h. Udm MUS-B484. EL. Reichert, Andersen, Damase, Levente Gyöngyösi, Janáček, Karg-Elert, Feld, Novak. **Jean-Louis Beaumadier, piccolo; Jordi Torrent, piano.** 343-6427
- 14h. Udm MUS-B484. EL. Cours de maître. **Piccolo. Jean-Louis Beaumadier, flûtiste (Marseilles).** 343-6427
- 12h. MBAM SBourgie. 8-20\$. Midi en musique. Haydn: Symphonie #97, Hob I: 97; Teddy Leong She: Romance (création); Hofmann: Sinfonia, Badley FE; Mendelssohn: Concerto pour piano #1, op.25; Rachmaninoff: Vocalise. **Orchestre de chambre de Montréal; Wanda Kaluzny, chef; Alexandra Siloea, piano.** (Sans entrée) 285-2000, 871-1224. (→ 7) SVA/BAT
- 13h30. Udm Longueuil. 12\$. Mat-Opéramania. Mozart: Le nozze di Figaro. **Karl Böhm, chef; Hermann Prey, Mirella Freni, Kiri Te Kanawa, Dietrich Fischer-Dieskau, Maria Ewing.** 343-6427. (→ 14)
- 16h30. Udm MUS-B484. EL. OICRM: Conférence de prestige. *Le système symbolique de East of Eden* (film d'Elia Kazan, musique de Leonard Rosenman). **Gian-**

mario Borio, musicologue. 343-6427

- ▶ 18h30. CAV. 6-12\$. Société d'art vocal de Montréal: Les rencontres du Café (entretien). **Maître de musique. Marie Daveluy Gordon, professeur de chant; André Lemay-Roy, animateur.** 397-0068
- ▶ 20h. MBAM SBourgie. 15-40\$. Découverte Domtar. **OCM, Siloea.** (Avec entracte) 285-2000, 871-1224. (-7) SVA/BAT
- ▶ 20h. St. James United Church, 463 Ste-Catherine Ouest. 40\$. CIOC. **Concert d'ouverture.** Martha Wainwright compositions. **Jean-Willy Kunz, Christian Lane, orgue; Martha Wainwright, chant.** 790-1111

mercredi 8 Wednesday

- ▶ 18h. Udm MUS-SCC. EL. Bach/Kempff, Bach/Busoni, Haydn, Rachmaninov. **Jeanne Hourez, piano.** 343-6427
- ▶ 19h. ÉlimmaC. Contribution suggérée 10\$. CIOC. **1ère épreuve éliminatoire.** Bach, Buxtehude. **16 concerts internationaux.** 510-5678. (-9 9 10 10)
- ▶ 19h30. Église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, 4155 Wellington (6 de l'Église), Verdun. 10-15\$. Les soirs de grands concerts. **Îles. Claire Gignac; 6 musiciens (prod. La Nef).** 765-7150
- ▶ 19h30. McGill A832. FA. Catherine Thornhill Steele Artist Residency: Masterclass. **Wind. Eugene Iztov, oboïste.** 398-4547
- ▶ 19h30. McGill RedH. 10-15\$. Schulich in Concert. Campra, Couperin, Purcell, Leclair. **Lena Weman, baroque flute; Betsy MacMillan, viola da gamba; Hank Knox, harpsichord; Dominique Labelle, soprano.** 398-4547
- ▶ 19h30. MBAM SBourgie. 20-37\$. Fondation Arte Musica; Concerts en lien avec les expositions. **Paris-Vienne 1900.** Webern: Six Bagatelles, op.9; Schoenberg: Quatuor à cordes #1, op.7; Debussy: Quatuor à cordes, op.10. **Quatuor Molinari.** 285-2000 x4
- ▶ 20h. Udm MUS-SCC. EL. Brahms, Beethoven. **Vanessa d'Andrea, violon.** 343-6427

jeudi 9 Thursday

- ▶ 13h30. Udm Longueuil. 12\$. Mat-Opéramania. Stravinsky; l'oiseau de feu. **Orchestre du Théâtre Mariïnski, Saint-Petersbourg; Valery Gergiev, chef; Ekaterina Kondourova, Ilya Kuznetsov, Marianna Pavolova, Vladimir Ponomarev, danseurs.** 343-6427
- ▶ 14h. ÉlimmaC. Contribution suggérée 10\$. CIOC. **1ère éliminatoire.** 510-5678. (-8)
- ▶ 16h. McGill RedH. FA. Catherine Thornhill Steele Artist Residency: Masterclass. **Wind. Eugene Iztov, oboïste.** 398-4547
- ▶ 16h30. McGill PolH. FA. **Robert McLaren, tenor.** 398-4547
- ▶ 16h30. Udm MUS-B484. EL. OICRM: Conférence de prestige. **Vers une "forme intégrale": perspectives sur la musique post-tonale à partir de René Leibowitz. Giannario Borio, musicologue.** 343-6427
- ▶ 17h. Udm MUS-B421. EL. Bach, Haydn, Liszt, Debussy, Muczynski. **Classe de Paul Stewart, piano.** 343-6427
- ▶ 18h. McGill TSH. FA. Allegria Chamber Music Series. C.P.E. Bach: Pastorale for clarinet, cello and piano; Mendelssohn: 3 Pieces for clarinet, cello and piano; Brahms: Piano Quartet, op.60. **Simon Aldrich, clarinète; Amélie Bastien Benoit, violon; Pierre Tourville, viola; Sheila Hannigan, cello; Dorothy Fieldman Fraiberg, piano.** 935-3933
- ▶ 18h. MBAM SBourgie. 16-31\$. Fondation Arte Musica; Les 5 à 7 en musique. **Hommage à Dave Brubeck.** Dave Brubeck, etc.: jazz. **Rémi Bolduc Jazz Ensemble.** 285-2000 x4
- ▶ 18h30. CAV. 6-12\$. Société d'art vocal de Montréal: Projection d'opéra. **Il ritorno.** 397-0068. (-4)
- ▶ 19h. ÉlimmaC. Contribution suggérée 10\$. CIOC. **1ère éliminatoire.** 510-5678. (-8)
- ▶ 19h. McGill PolH. FA. Masterclass. **Voice. Robert McLaren, tenor.** 398-4547
- ▶ 19h30. McGill RedH. FA. Catherine Thornhill Steele

Artist Residency: Masterclass. **Wind. Eugene Iztov, oboïste.** 398-4547

- ▶ 19h30. Udm MUS-SCC. 19-37\$. **Concert de la rentrée.** Zad Mouttaka, Ana Sokolovic, Tristan Murail. **Nouvel Ensemble Moderne; Lorraine Vaillancourt, chef.** 343-6427
- ▶ 20h. Théâtre de la Ville, Salle Pratt & Whitney Canada, 150 Gentilly Est, Longueuil. 19-56\$. Série Grands concerts. **La Troïka.** Airat Ichmouratov. Ouverture Maslennitsa; Borodine: Symphonie #2; Rachmaninov: Concerto pour piano #3. **O.S. de Longueuil; Marc David, chef; Jean-Philippe Sylvestre, piano.** 450-466-6661 x224

vendredi 10 Friday

- ▶ 12h. Galerie Gora, 279 Sherbrooke ouest, suite 205. 15-25\$ (+10\$ avec lunch). Arion: Série Croque-Baroque. **Basson d'automne.** Telemann, Fasch, Zelenka, Boismortier. **Claire Guimond, flûte baroque; François Viault, basson baroque; Tanya LaPerrière, violon baroque; Hank Knox, clavecin.** (60 min.) 355-1825
- ▶ 14h. ÉlimmaC. Contribution suggérée 10\$. CIOC. **1ère éliminatoire.** 510-5678. (-8)
- ▶ 19h. ÉlimmaC. Contribution suggérée 10\$. CIOC. **1ère éliminatoire.** 510-5678. (-8)
- ▶ 19h. Udm MUS-B421. 9\$. Opéramania. Mozart: Le nozze di Figaro. **Philippe Jordan, chef; Luca Pisaroni, Ekaterina Siurina, Ludovic Tézier, Barbara Frittoli, Karine Deshayes.** 343-6427
- ▶ 19h30. Conservatoire de musique de Montréal, Salle de concert, 4750 Henri-Julien. 7-20\$. Par grands vents. **Nordet.** Rachmaninov: Trio élégiaque #1 pour piano, violon et violoncelle; Gueorgui Catoire: Trio pour piano, violon et violoncelle, op.14; Dvorák: Trio pour piano et cordes #3, op.65. **Trio Hochelaga.** 873-4031 x313

samedi 11 Saturday

- ▶ 9h. Plusieurs églises, région de Montréal; point de départ 606 Cathcart. 75\$. CIOC. **Tournée des orgues hors-Montréal.** 510-5678
- ▶ 12h55. Ciné-Met MTL. MetOpHD: Live. Verdi: Macbeth. **Metropolitan Opera orchestra and chorus; Fabio Luisi, cond.; Anna Netrebko, Zeljko Lucic, Joseph Calleja, René Pape.** (-11 Québec; 11 Ailleurs au QC; 11 Ottawa-Gatineau)
- ▶ 16h30. CCC. CV. L'Oasis musicale. **Chamber Music Without Borders presents.** Mozart: Violin Sonata, K.379; Rondo, K.511; Brahms: Scherzo "Sonatensatz F-A-E"; Debussy: Image 2; Rachmaninoff: Étude-tableau, op.39 #6; Chopin: Étude, op.10 #8. **Ellen Kogut, violon; Jana Stuart, Helena Hyesoo Kim, piano.** 843-6577 x236
- ▶ 17h. St. Matthias Anglican Church, 131 chemin Côte-St-Antoine (angle Metcalfe), Westmount. 20-25\$. CIOC. **Déliées et découvertes.** Bach, Rogg, Smyth. **Janette Fishell, orgue.** 790-1111
- ▶ 20h. Église St-François-Xavier, 994 Principale, Prévost. 12-30\$. Série Jeunes Virtuoses. **Scènes et tableaux.** Schumann: Kinderszenen, op.15; Moussorgsky: Tableaux d'une exposition; Chopin. **Wonny Song, piano.** 450-436-3037
- ▶ 20h. Salle Jean-Eudes, 3535 boul. Rosemont. LP. **Tempi Con Variazioni.** **Helmut Lipsky, violon; Jean-François Martel, contrebasse; Stefan Kling, piano; Tobias Morgenstern, accordéon; Suzie LeBlanc, soprano.** 872-1730

dimanche 12 Sunday

- ▶ 10h. GSM CH. Contribution suggérée 10\$. CIOC. Conférence. **L'orgue en Nouvelle-France. Elisabeth Galat-Morin, musicologue.** 510-5678
- ▶ 15h. Église St-Léon de Westmount, 4311 Maison-neuve Ouest (métro Atwater). 30-49\$. **Ibérie mystique.** Musique sacrée espagnole et portugaise. **Studio de musique ancienne de Montréal; Christopher Jackson, Jean-Willy Kunz, chefs.** 861-2626 x1
- ▶ 15h. GSM CH. Contribution suggérée 10\$. CIOC;



PHOTO Ben Eolo

CONCERTS à VENIR PREVIEWS

MONTRÉAL

par/by RENÉE BANVILLE & WAH KEUNG CHAN

Pro Musica en octobre: le Trio Wanderer et le Quatuor Belcea

Distingué par les « Victoires de la musique » à trois reprises comme meilleur ensemble instrumental de l'année, le **TRIO WANDERER** (↑) se place sous le thème du voyage, tirant son nom du fameux lied de Franz Schubert, *Der Wanderer*. Au programme: Schubert et Tchaïkovski. Théâtre Maisonneuve, 6 octobre, 20 h.

Les membres du Quatuor Belcea harmonisent la diversité de leurs influences en un langage musical commun qui se reflète dans son répertoire. Sa discographie impressionnante lui a valu de grandes distinctions. Œuvres de Mozart, Berg et Brahms. Théâtre Maisonneuve, 26 octobre, 20 h. promusica.qc.ca **RB**

Quatuor Molinari: trois compositeurs, trois styles

Paris-Vienne 1900, trois chefs-d'œuvre de Webern, Schoenberg et Debussy, présentés en lien avec l'exposition *De Van Gogh à Kandinsky, l'expressionnisme en Allemagne et en France, 1900-1914*. Explorez l'incroyable diversité de la musique pour quatuor à cordes. Salle Bourgie, 8 octobre, 19 h 30. www.mbam.qc.ca **RB**

Rémi Bolduc, fois deux

Saxo alto de premier plan en ville, Rémi Bolduc se produira deux fois au cours du mois: le vendredi 9 octobre 18 h, il sera en concert à la salle Bourgie du MBAM avec son jazz ensemble; trois semaines plus tard, le vendredi 30, il accueillera en spectacle à la salle Schulich de l'Université McGill un compatriote québécois, François Théberge. Professeur titulaire de saxophone jazz au Conservatoire de Paris, ce dernier tiendra aussi des cours de maître durant la journée sur l'essence même du jazz: l'improvisation. www.remibolduc.com **MARC CHÉNARD**

CIOC - le concours 2014 est à nos portes

Du 7 au 19 octobre, le Concours international d'orgue du Canada présentera 16 candidats de partout dans le monde qui auront l'occasion de remporter plus de 70 000 \$ en prix. Parmi les 9 juges, on compte Olivier Latry, titulaire des grandes orgues de Notre-Dame de Paris, qui a participé au dévoilement du Grand Orgue Pierre-Béique de l'Orchestre

LA CITÉ DE DORVAL PRÉSENTE

Série Ov@tion
Nouveau Quatuor à cordes Orford
6 novembre 2014 • 19 h 30 • 25 \$
Auditorium Serge Nolet
1301, avenue Dawson, Dorval

Série de concerts DIVERTISSIMO
Jaï et amis : musique et poésie
23 novembre 2014 • 11 h • 10 \$
Centre culturel Peter B. Yeomans
1401, chemin du Bord-du-Lac, Dorval

THE CITY OF DORVAL PRESENTS

Ov@tion Series
New Orford String Quartet
November 6, 2014 • 7:30 p.m. • 25 \$
Serge Nolet Auditorium
1301 Dawson Avenue, Dorval

DIVERTISSIMO Concert Series
Jaï and friends: Music and Poetry
November 23, 2014 • 11 a.m. • \$10
Peter B. Yeomans Cultural Centre, Dorval
1401 Lakeshore Drive, Dorval

INFO : 514 633-4000 / 514 633-4170
www.ville.dorval.qc.ca/loisirs

CONCERTS à VENIR

symphonique de Montréal à l'occasion du concert inaugural, le 28 mai dernier. Le concert d'ouverture du CIOC aura lieu le 7 octobre à l'église Unie Saint-James, avec Martha Wainwright, Jean-Willy Kunz et Christian Lane. Les lauréats auront le privilège de jouer sur le Grand Orgue au Concert Gala du concours le 19 octobre. Les épreuves se tiendront aux églises de l'Immaculée-Conception (8, 9, 10), Saint-Jean-Baptiste (13, 14) et à la basilique Notre-Dame (17). www.ciocm.org **RB**

MET Live in HD

Dans le cadre de sa 9^e saison, la série *MET Live in HD* diffusera, dans les cinémas du Québec, les opéras *Macbeth* de Verdi (11 octobre, rediffusions les 10 et 15 novembre), *Les Noces de Figaro* de Mozart (18 octobre, rediffusion les 6 et 15 décembre), *Carmen* de Bizet (1^{er} novembre, rediffusions les 29, 30 novembre et 8 décembre). www.metopera.org **JUSTIN BERNARD**

Trio Karénine - le Louvre hors les murs

La Fondation Arte Musica inaugure un programme d'échange permettant d'entendre certains concerts présentés au musée du Louvre. Fondé en 2009, le Trio Karénine porte le nom du célèbre roman de Tolstoï et réunit trois musiciens épris de littérature. Au programme : Dubois, Fauré, Ravel et Lili Boulanger. Salle Bourgie, 15 octobre, 19 h 30. www.mbam.qc.ca **RB**

Le retour d'Onofri chez Arion

Très attendu à Montréal, le fougueux violoniste et chef invité Enrico Onofri vous fera vivre la contagieuse invasion musicale italienne à Londres. *Coucou!* De délectables pages concertantes où chantent parfois coucou et rossignol, tantôt à l'orgue, tantôt au violon. Avec Hank Knox à l'orgue. Œuvres de Vivaldi, Avison, Corelli et Haendel. Salle Bourgie, 17 au 19 octobre. www.arionbaroque.com **RB**

Le Trio Pasquier au Ladies' Morning Musical Club

Fondé en 1972, le Trio Pasquier est formé de musiciens français au sommet de leurs carrières de solistes et de chambristes : le violoniste Régis Pasquier, l'altiste Bruno Pasquier et le violoncelliste Roland Pidoux. Menant tous des carrières internationales de solistes, ils s'unissent dans des moments exceptionnels. Cette fois à la salle Pollack, pour leur 5^e engagement au LMMC, 19 octobre, 15 h 30. www.lmmc.ca **RB**

Hommage à Fritz Kreisler

Artiste d'une grande polyvalence, à la fois interprète et compositeur, Fritz Kreisler a su gagner le cœur du public par sa virtuosité époustouflante. Edwald Cheung, violon, et Philip Chiu, piano, défendront son répertoire aux mille prouesses musicales. Une présentation des Jeunesses Musicales du Canada, maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce, 19 octobre, 16 h. www.accesculture.com **RB**

Série Tableaux en musique : création d'une œuvre de Julien Bilodeau

Commandée par la Fondation Arte Musica au compositeur Julien Bilodeau, à partir d'une œuvre de la collection du Musée des beaux arts, *L'heure mauve* lui a été inspirée par le tableau d'Ozias Leduc. Les pianistes Brigitte Poulin et Jean Marchand l'offrent au public en création mondiale. Aussi au programme : Stravinski, Debussy et Decaux. Salle Bourgie, Série Tableaux en musique, 24 octobre, 18 h 30. www.sallebourgje.ca **RB**

L'Orchestre Métropolitain dans les arrondissements

Le concert *Vienne en deux temps* de l'Orchestre Métropolitain, présenté le 24 octobre à la Maison symphonique, fera la tournée de quatre arrondissements, sous la direction de Julian Kuerti, chef invité principal pour une seconde saison. Yukari Cousineau, violon solo de

FCOF. *Livre d'orgue de Bach à aujourd'hui*. Grigny, Hambreus, Muffat, Bach. **Pier Damiano Peretti, orgue**. 486-8583, 935-1169, 510-5678

lundi 13 Monday

- 9h. Plusieurs églises. Contribution suggérée 10\$. CIOC. *Visite libre des orgues de Montréal*. 510-5678
- 14h. ÉSJB. Contribution suggérée 10\$. CIOC. *2e épreuve éliminatoire*. **10 concurrents internationaux**. 510-5678. (→ 13 14 14)
- 19h. ÉSJB. Contribution suggérée 10\$. CIOC. *2e éliminatoire*. 510-5678. (→ 13)

mardi 14 Tuesday

- 13h30. Udm Longueuil. 12\$. Mat-Opéramania. **Le nozze di Figaro**. 343-6427. (→ 7)
- 14h. ÉSJB. Contribution suggérée 10\$. CIOC. **2e éliminatoire**. 510-5678. (→ 13)
- 19h. ÉSJB. Contribution suggérée 10\$. CIOC. **2e éliminatoire**. 510-5678. (→ 13)
- 19h. Udm MUS-B484. EL Bach, Stamitz, Brahms, Reger, Schubert. **Classe de Jutta Puchhammer, alto**. 343-6427
- 19h30. McGill PolH. 10-15\$. *Wind Orchestra Classics*. Holst: Suite #1; Grainger: Lincolnshire Posy; Chance: Variations on a Korean Folk Song; Hindemith: Kammermusik, op.24 #2; Symphony. **McGill Wind Symphony; Alain Cazes, cond.**. 398-4547

mercredi 15 Wednesday

- 19h. McGill C413. FA. Masterclass. *Baroque viola*. **Enrico Onofri, baroque viola**. 398-4547
- 19h30. McGill RedH. 20-25\$. CIOC. *Concert hommage à Hellmuth Wolff*. **Hans-Ola Ericsson, John Grew, William Porter, orgue**. 790-1111
- 19h30. MBAM SBourgie. 20-37\$. Fondation Arte Musica; Le Louvre hors les murs. Dubois: Trio #1; Fauré: Trio pour piano, violon et violoncelle, op.120; Lili Boulanger: D'un soir triste; D'un matin de printemps; Ravel: Trio avec piano. **Trio Karénine**. 285-2000 x4

jeudi 16 Thursday

- 8h. Udm MUS-B484. OICRM Colloque international: La transnationalisation du religieux par la musique. 343-6111 x2801. (→ 17 18)
- 13h30. Udm Longueuil. 12\$. Mat-Opéramania. Beethoven: Symphonie #6 "Pastorale". **Deutsche Kammerphilharmonie Bremen; Paavo Jarvi, chef**. 343-6427
- 14h. ÉSJB. 15\$. CIOC. Cours de maître. Répertoire symphonique français. **Gillian Weir, organiste**. 790-1111
- 18h. Udm MUS-B421. EL Bach, Gluck, André Prévost, Sibellius. **Laurence Möller, violon**. 343-6427
- 19h30. McGill PolH. 10-15\$. McGill Homecoming. *Spotlight on Schulich*. **Students of the Opera, Classical, and Jazz departments**. 398-4547
- 20h. MC FR. LP. **Shauii**. 872-7882
- 20h. MBAM SBourgie. 22-50\$. Série Centre-Ville. *Orient & Occident*. Respighi, Ravel, Arvo Pärt, Mahler. **I Musici de Montréal; Jean-Marie Zeitouni, chef; Sasha Cooke, mezzo**. (19h causerie, 30 min) 982-6038
- 20h. PdA MSM. 48-81\$. OSM Série Orgue. Dupré: Cortège et litanie, op.19 #2; Franck: Prélude, Fugue and Variation, op.18; Wagner (trans. Lemaire): Tristan und Isolde, Prélude et Liebestod; Liszt (trans. Reger): Légende #2 "Saint François de Paule marchant sur les flots"; Widor: Symphonie #5, op.42. **Olivier Latry, orgue**. 842-9951, 888-842-9951

vendredi 17 Friday

- 8h. Udm MUS-B484. OICRM transnat religieux. 343-6111 x2801. (→ 16)
- 9h30. St John the Evangelist Church (Red Roof), 137 Président-Kennedy (angle St-Urbain). Contribution suggérée 10\$. CIOC. Conférence. *Orgelprobe: Découvrez l'orgue*. **William Porter, Federico Andreoni, organistes**. 510-5678
- 14h. Basilique Notre-Dame, 110 Notre-Dame Ouest. Contribution suggérée 15\$. CIOC. *3e épreuve éliminatoire*. **5 concurrents internationaux**. 510-5678. (→ 17)
- 19h. Udm MUS-B421. 9\$. Opéramania. Rossini: Il Barbiere di Siviglia. **Andrea Battisoni, chef; Luca Salsi, Ketevan Kemoklidze, Dmitry Korchak, Bruno Praticó, Giovanni Furlanetto**. 343-6427
- 19h30. Basilique Notre-Dame, 110 Notre-Dame Ouest. Contribution suggérée 15\$. CIOC. **3e éliminatoire**. 510-5678. (→ 17)
- 19h30. Église unie Union, 24 Maple, Ste-Anne-de-BelleVue. 10-15\$. Lakeshore Chamber Music Society. Haydn, Suk, Dvorák. **Mana Shiraiishi, violon; Julie Hereish, cello; Martin Karlicek, piano**. 457-5280
- 19h30. MC RPP S1. EL. Soirées franco-culturelles: En plateau double. Chanson francophone. **Labrie; Marie-Claude Chénard, auteure-compositrice-interprète, guitare; Paul Théoret, guitare**. 872-1730
- 20h. MBAM SBourgie. 20-50\$. Arion: Série Montréalaise. *Coucou!*. Handel, Corelli, Vivaldi, Avison. **Arion Orchestre Baroque; Enrico Onofri, violon, chef; Hank Knox, orgue**. (19h15 conférence, Philippe Gervais; après le concert: causerie avec le chef et solistes invités, 10\$ pour les deux) 355-1825. (→ 18 19)
- 20h. Théâtre du Vieux-Terrebonne, 866 St-Pierre,

Terrebonne. 36-43\$. Les Beaux Concerts. Chopin: Concerto pour piano #1, op.11. **Sinfonia de Lanaudière; Stéphane Laforest, chef; André Laplante, piano**. 450-492-4777, 866-404-4777. (→ 19)

samedi 18 Saturday

- 8h. Udm MUS-B484. OICRM transnat religieux. 343-6111 x2801. (→ 16)
- 12h. Éimmac. 20-25\$. CIOC. *Perles cachées de la musique ancienne*. J.C. Bach, Scheidemann, Böhm, Buxtehude. **James David Christie, orgue**. 790-1111
- 12h30. CAV. 6-12\$. Société d'art vocal de Montréal: Projection d'opéra. Bizet: Carmen. **Julia Migenes-Johnson, Plácido Domingo, Ruggero Raimondi; Orchestre National de France; Lorin Maazel, chef**. 397-0068. (→ 23)
- 12h55. Ciné-Met MTL. MetOPHD: Live. Mozart: Le Nozze di Figaro. **Metropolitan Opera orchestra and chorus; James Levine, cond.; Ildar Abdrazakov, Marlis Petersen, Peter Mattei, Amanda Majeski, Isabel Leonard**. (→ 18 Québec; 18 Ailleurs au QC; 18 Ottawa-Gatineau)
- 16h. MBAM SBourgie. 20-50\$. Arion: Série Montréalaise. **Arion, Onofri**. (15h15 conférence, Philippe Gervais; après le concert: causerie avec le chef et solistes invités, 10\$ pour les deux) 355-1825. (→ 17) SVA/BAT
- 16h30. CCC. CV. L'Oasis musicale. *Une exploration du spectre musical*. Maurice Dela: Sonatine; Beethoven: Sonata #8; Shostakovich: Preludes, op.34; Fauré: Sonata for Violin and Piano #1, op.13. **Brendan Conway, violon; Tomoko Inui, piano**. 843-6577 x236
- 20h. Church St. Andrew & St. Paul, Sherbrooke Ouest au bout de la rue Bishop. 20-25\$. CIOC. *Grand orgue, grand chœur*. Vaughan Williams: Dona nobis pacem; Bach, Widor, Sowerby. **Chœur St Andrew and St Paul; Jordan de Souza, chef; Christian Lane, Jonathan Oldengarm, orgue**. 790-1111
- 20h. Église St-François-Xavier, 994 Principale, Prévost. 15-35\$. Série Jeunes Virtuoses. *Carte blanche*. **Stéphane Tétrault, violoncelle**. 450-436-3037
- 20h. Salle Jean-Eudes, 3535 boul. Rosemont. LP. Jazz vocal. **Émission vocal jazz Bémol v; Vincent Morel, chef; trio instrumental**. 872-1730
- 20h. Salle Pauline-Julien, 15615 boul. Gouin Ouest, Ste-Genèveville. 12-24\$. Musique jazz. **Quatuor Misses Satchmo**. 626-1616

dimanche 19 Sunday

- 10h. GSM CH. Contribution suggérée 15\$. CIOC. Conférence. *Une approche analytique aux façades d'orgues*. **Didier Grassin, facteur d'orgue**. 510-5678
- 14h. MBAM SBourgie. 20-50\$. Arion: Série Montréalaise. **Arion, Onofri**. (13h15 conférence, Philippe Gervais; après le concert: causerie avec le chef et solistes invités, 10\$ pour les deux) 355-1825. (→ 17)
- 15h. Conservatoire de musique de Montréal, 4750 Henri-Julien, 19-40\$. Société d'art vocal de Montréal: *Récital. Chère nuit*. Bachelet, Debussy, Strauss. **Florie Valiquette, soprano; Martin Dubé, piano**. 397-0068
- 15h. GSM CH. Gratuit. FCOF. Titellozque, Grigny, Piroye, Raison, Bach. **Jean-Paul Serra, orgue**. 486-8583, 935-1169
- 15h. Salle Pauline-Julien, 15615 boul. Gouin Ouest, Ste-Genèveville. 12-34\$. Musique classique. Mozart, Schubert, Beethoven, Mendelssohn. **Daniel Clarke Bouchard, piano**. 626-1616
- 15h. Stewart Hall, 176 chemin du Bord-du-Lac, Pointe-Claire. LP. Rendez-vous du dimanche. **Compositeurs organistes**: Beethoven, Fauré, Maurice Dela. **Brendan Conway, violon; Tomoko Inui, piano**. 630-1220
- 15h30. McGill PolH. 20-40\$. Concerts LMMC. Mozart/Bach, Schubert, Schoenberg, Schnittke, Beethoven. **Trio Pasquier**. 932-6796
- 16h. Udm MUS-SCC. 12-25\$. OICRM Colloque international bilingue sur Gérard Grisey: Le moment spectral et son héritage. Grisey. **Nouvel Ensemble Moderne; Lorraine Vaillancourt, chef**. 343-6427
- 19h. PdA MSM. 30-125\$. CIOC. *Concert gala*. **Lauréats, orgue**. 790-1111
- 19h30. McGill TSH. 10-15\$. *Schulich Golden Violin Competition*. **Schulich School of Music string students**. 398-4547
- 19h30. Théâtre Hector-Charland, 225 boul. l'Ange-Gardien, l'Assomption. 30-36\$. Série Classique. **Sinfonia, Laplante**. 877-589-9198 x5, 450-589-9198 x5. (→ 17)

lundi 20 Monday

- 19h30. McGill MMR. 10-15\$. Live@CIRMMT. *Le temps et l'écurie*. Grisey: Le temps et l'écurie; John Rea: Accident, Tombeau de Grisey; Kaija Saariaho: Message pour Gérard; Christopher Goddard (première). **McGill Contemporary Music Ensemble; Guillaume Bourgogne, cond.**. 398-4547
- 19h30. Shaar Hashomayim Synagogue, 450 Kensington, Westmount. 20-36\$. *Film and concert*. *Hebrew The Search for Salomone Rossi* (film by Joseph Rochlitz, Joseph Rochlitz; with Paola Bethetti, Emanuele Coloni, Dan Dunkelblum, et al.; Netherlands, 2012, 45 min.) / Salomone Rossi: music. **Profeti della Quinta, a cappella ensemble**.

mardi 21 Tuesday

- ▶ 10h. Udm MUS-B484, B421. OICRM Colloque international bilingue sur Gérard Grisey: Le moment spectral et son héritage. 343-6111 x2801. (→ 21)
- ▶ 13h30. Udm Longueuil. 12\$. Mat-Opéramania. Rossini: Il barbiere di Siviglia. **Antonio Pappano, chef; Pietro Spagnoli, Joyce DiDonato, Juan Diego Flórez, Alessandro Corbelli, Ferruccio Furlanetto.** 343-6427. (→ 28)
- ▶ 18h. Udm MUS-SCC. 12-25\$. OICRM Colloque international bilingue sur Gérard Grisey: Le moment spectral et son héritage. Grisey, Philippe Hurel, Jean-Luc Hervé, Philippe Leroux. **Sixtrum, ensemble de percussion.** 343-6427
- ▶ 20h30. Bar Les Pas Sages, 951 Rachel Est. CV. *Spectacle Tablao.* Musique et danse flamenco. **Trio flamenco ojos Claros.** 522-9773. (→ 26 Ailleurs au QC)

mercredi 22 Wednesday

- ▶ 19h30. Église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, 4155 Wellington (6 de l'Église), Verdun. 10-15\$. Les soirs de grands concerts. *Vienne en deux temps.* Beethoven: Fidelio: ouverture; Berg: Concerto pour violon « À la mémoire d'un ange »; Schubert: Symphonie #9 « La Grande ». **Orchestre Métropolitain; Julian Kuerti, chef; Yukari Cousinsau, violon.** 765-7150
- ▶ 19h30. McGill TSH. 10-15\$. **McGill Jazz Orchestras 1-2; Joe Sullivan, Ron DiLauro, cond.** 398-4547
- ▶ 19h30. MBAM SBourgie. 20-37\$. Fondation Arte Musica: Jeunes et pros. Beethoven: Trio à cordes #5, op.9 #3; Quintette à cordes, op.29; Schubert: Trio pour piano et cordes #1, op.99, D. 898. **Gwen Hoebig, violon solo de l'O.S. de Winnipeg; Paul Marley, violoncelle.** 285-2000 x4
- ▶ 20h. Maison de la culture de Côte-des-Neiges, Auditorium, 5290 Côte-des-Neiges. LP. *Concert intime.* Myreille Bédard: chansons, jazz. **Myreille Bédard, voix; Philippe Noireau, piano.** 872-6889
- ▶ 20h. MC FR. LP. *La vie commence ici.* **Quartet Marianne Trudel; Ingrid Jensen, trompette.** 872-7882

jeudi 23 Thursday

- ▶ 18h30. CAV. 6-12\$. Société d'art vocal de Montréal: Projection d'opéra. **Carmen, Maazel.** 397-0068. (← 18)
- ▶ 19h30. Cégep Marie-Victorin, Salle Désilets, 7000 Marie-Victorin, Rivière-des-Prairies. 5-17\$. *Vienne en deux temps.* Beethoven: Ouverture Fidelio; Berg: Concerto pour violon « À la mémoire d'un ange »; Schubert: Symphonie #9 « La Grande ». **Orchestre Métropolitain; Julian Kuerti, chef; Yukari Cousinsau, violon.** (18h30 conférence) 872-9814. (→ 24 25 26)
- ▶ 19h30. Concordia University, Oscar Peterson Concert Hall, 7141 Sherbrooke Ouest (Loyola campus). \$40. *Celestial Visions.* Mahler: Symphony #4; Mozart: Piano Concerto #20; Exultate Jubilate; Schubert: An die Musik. **Montréal Lyric Orchestra; Simon Rivard, Ben Kees, cond.; Aline Kutun, soprano; Olivier Godin, piano**
- ▶ 19h30. Conservatoire de musique de Montréal, Salle de concert, 4750 Henri-Julien. 19-35\$. Bach: L'Offrande musicale. **Ensemble Les Boréades de Montréal.** 634-1244, www.boreades.com
- ▶ 20h. MC RPP SL. LP. Jazz. **Joel Miller, saxophone; Honeycomb.** 872-1730
- ▶ 20h. PdA MSM. 43-73\$. *Blanc.* Brubeck, Dornpierre,

Golijov, Hisaishi, Morricone, Mozetich, Munsey, O'Connor, Phillips, Sakamoto, Schyman, Stevens, etc. **Angèle Dubeau et La Pietà.** 842-9951, 888-842-9951

vendredi 24 Friday

- ▶ 18h30. MBAM SBourgie. 20-37\$. Fondation Arte Musica: Tableaux en musique. *L'heure mauve.* Stravinski Petrouchka, suite pour piano; Debussy: En blanc et noir; Decaux: Clairs de lune; Julien Bilodeau: Élégie pour 2 pianos d'après L'heure mauve d'Ozias Leduc (création). **Brigitte Poulin, Jean Marchand, 2 pianos, piano 4 mains.** (17h visite guidée de l'exposition) 285-2000 x4
- ▶ 19h30. McGill PolH. 10-15\$. **McGill Baroque Orchestra; Cappella Antica; Hank Knox, Valerie Kinslow, cond.** 398-4547
- ▶ 19h30. PdA MSM. 32-125\$. **OM, Cousinsau.** (18h30 conférence) 842-2112. (← 23)
- ▶ 19h30. Udm MUS-B421. \$\$. Opéramania. Bizet: Carmen. **Daniel Barenboim, chef; Anita Rachvelishvili, Jonas Kaufmann, Adriana Damato, Erwin Schrott.** 343-6427
- ▶ 20h. Église St-Joachim, 2 Ste-Anne, Pointe-Claire. 10-18\$. Grands concerts. *Les amoureux célèbres.* Mozart, Gounod, Bizet, Massenet, Donizetti, Verdi, Bernstein. **Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal.** 630-1220

samedi 25 Saturday

- ▶ 12h30. CAV. 6-12\$. Société d'art vocal de Montréal: Projection d'opéra. Cilea: Adriana Lecouvreur. **Angela Gheorghiu, Jonas Kaufmann, Olga Borodina; Mark Elder, chef.** 397-0068. (→ 30)
- ▶ 15h. École Mont-de-LaSalle, Chapelle, 125 boul. des Prairies, Laval. 41\$. OS Laval: Les Chambristes. **Alain Trudel, trombone; Louise-Andrée Baril, piano.** 450-667-2040, 450-978-3666
- ▶ 16h30. CCC. CV. L'Oasis musicale. *Masterpieces for Cello and Piano.* Martinu: Variations on a Slovak Theme; Debussy: Sonata for Cello and Piano; Brahms: Die Mainacht; Wie Melodien zieht es mir; Liebestreu; Fauré: Après un Rêve; Le Berceau; Au bord de l'eau; Piazzolla: Le Grand Tango. **Beth Silver, cello; Sanaz Sotoudeh, piano.** 843-6577 x236
- ▶ 19h30. Concordia University, Loyola Chapel, 7141 Sherbrooke West (Loyola campus). Contribution suggérée 18\$. Beethoven: Fidelio (semi-staged; sung in English). **Johanne Patry, Nils Brown, Alain Major; Brian Brice, cond.; Kerry Taylor, piano.** 843-7713
- ▶ 19h30. Église St-Sixte, 1895 de l'Église (angle Marcel-Laurin), St-Laurent. 10-18\$. **OM, Cousinsau.** (18h30 conférence) 855-6110. (← 23)
- ▶ 20h. Église St-François-Xavier, 994 Principale, Prévost. 12-30\$. Série Jazz Pop. Chansons de France et du Québec. **Ensemble La Virevolte.** 450-436-3037

dimanche 26 Sunday

- ▶ 11h30. CAV. 35-40\$ (déjeuner compris). Société d'art vocal de Montréal: Les découvertes du Café d'art vocal. Chaminade, Hahn, Wolf. **Erin Berger, soprano; Louise Pelletier, piano.** 397-0068
- ▶ 14h. Cégep Vanier, Salle A250, 821 boul. Ste-Croix, St-Laurent. 7-10\$. CAMMAC Montréal: Lecture à vue pour choeur et orchestre. Renaissance. **Betsy MacMillan, chef.** (durée 3h; partitions fournies) 658-0828
- ▶ 14h. Église Marie-Reine-de-la-Paix, 11075 boul. Gouin Ouest, Pierrefonds. 14-17\$. **OM, Cousinsau.** (13h conférence) 311. (← 23)

CONCERTS à VENIR

PHOTO Patrick Harrison

L'Orchestre Métropolitain, interprétera le *Concerto pour violon* « À la mémoire d'un ange » de Berg. Aussi au programme: Beethoven et Schubert. Arrondissements Verdun (22), Rivière-des-Prairies (23), Saint-Laurent (25) et Pierrefonds (26).

Un concert hors série offre aux mélomanes une occasion de célébrer l'Halloween de façon originale, avec le jeune chef Jean-Michel Malouf. Vous y entendrez des œuvres rendues populaires par le film *Fantasia* de Disney. Solistes: la violoniste Marcelle Mallette et le flûtiste Benjamin Morency. Théâtre Outremont, 30 octobre, 19 h.

www.orchestremetropolitain.com

RB

Academy of Ancient Music - pour la première fois à Montréal

Formée à Londres en 1973 par Christopher Hogwood, **L'ACADEMY OF ANCIENT MUSIC** [↑] est un ensemble renommé, spécialisé dans l'interprétation de la musique baroque et classique de 1600 à 1850 sur instruments anciens. Depuis 2006, c'est le claveciniste Richard Egarr qui a pris la succession de Christopher Hogwood. Pour son premier concert à Montréal, l'ensemble joue l'intégrale des *Ouvertures* de J.S. Bach. Salle Bourgie, 5 novembre, 19 h 30. www.sallebourgje.ca

RB

Les Violons du Roy - À l'aube du romantisme

Avant d'entreprendre une tournée dans l'Ouest canadien, les Violons du Roy nous offrent quelques-unes des plus belles pages de la musique romantique, sous la direction de Mathieu Lussier. Récipiendaire de nombreux prix, le corniste Louis-Philippe Marsolais interprète le *Concerto pour cor no 2 en ré majeur* de Haydn. Aussi au programme: Mendelssohn, Schumann, Schubert. Salle Bourgie, 7 novembre, 19 h 30. www.violonsduroy.com

RB

À la Chapelle Historique du Bon-Pasteur

Pour le premier concert dans le cadre de sa résidence, l'Ensemble Transmission présente des œuvres de Boulez, Vivier, Essl, Murail, Ristic et Perron. 10 oct. 20 h.

Né à Moscou et résidant au Canada depuis l'âge de 14 ans, Ilya Poletaev est considéré comme un des pianistes importants de sa génération. Après avoir enseigné la musique ancienne au Yale Institute of Sacred Music, il est nommé professeur adjoint de piano à l'École de musique Schulich. Au programme: C. P. E. Bach, Schumann, Dussek et Chopin. 19 octobre, 15 h 30.

Le violoniste Axel Strauss, l'altiste Douglas McNabney, la violoncelliste Élisabeth Dolin et la pianiste Bernadene Blaha forment un nouveau quatuor à géométrie variable. Ces chambristes recherchés proposent un programme d'œuvres de Bloch, Brahms et Mendelssohn. 26 octobre, 15 h 30. www.ville.montreal.qc.ca/chapellebonpasteur

RB

Thomas's Hamlet

Toronto-based Opera by Request makes a Quebec collaboration with the Petite Maison des Arts in a concert production of Amboise Thomas's *Hamlet*. The young cast includes soprano Gerda Findelsen, mezzo Ioanna Toulitoutou and tenor Danny Leclerc. William Schookoff leads and provides piano accompaniment. Oct. 2 (Westmount Bap-

**Profeti della Quinta**

Renaissance Vocal Ensemble



SHAAR
HASHOMAYIM

Live Concert with Screening of the Documentary Film
HEBREW: THE SEARCH FOR SALOMONE ROSSI
by Joseph Rochlitz

Monday, October 20, 7:30 pm

*Journey to Renaissance Mantua and experience
the masterpieces of Salomone de Rossi*

\$20 - 36 ♦ 514-937-9471 ♦ shaarhashomayim.org/Profeti
Congregation Shaar Hashomayim, 425 Metcalfe Avenue, Westmount

CONCERTS à VENIR

tist Church); Oct. 4 (St. Columba Church, Pointe-Claire); Oct. 10 (Toronto). www.operabyrequest.ca **WKC**

Offenbach's *Le voyage dans la lune*

Productions Belle Lurette's fall operetta production is Offenbach's *Le voyage dans la lune* featuring countertenor Etienne Cousineau and sopranos Marie-Philippe Bois, Alexandrine Branchaud and Jocelyne Cousineau, tenors Nathan Lelièvre, Gustave Richard and Serge Turcotte, baritones Philippe Gobeille, Marc-André Poulin, and bass Thierry Dubé. Place des Arts. Oct. 4. www.bellelurette.org **WKC**

Mahler's *Lieder eines fahrenden Gesellen*

It's rare to hear Mahler's *Song of a Wayfarer Lad* sung by a woman, although Dame Janet Baker gave a brilliant account of the work. Grammy award winning mezzo Sasha Cooke takes on this song cycle with I Musici de Montreal led by Jean-Marie Zeitouni. Respighi, Ravel and Arvo Pärt round out the programme. Salle Bourgie. Oct. 16. www.imusici.com **WKC**

Belles Sœurs: The Musical

Montreal's Segal Centre presents the English-language premiere of *Belles Sœurs: The Musical*. Based on Michel Tremblay's *Les Belles-sœurs*, the darkly comedic, bittersweet play about working-class strife in Quebec, circa 1965, it's the story of Germaine Lauzon, a Plateau Mont-Royal housewife who wins one million department store trading stamps. Musical mayhem ensues when she invites her closest relatives and friends to celebrate at a raucous stamp-pasting party. *Les Belles-sœurs* premiered in 1968, and the musical version debuted in 2010. The book & lyrics are by René Richard Cyr, and the music is by Daniel Bélanger. The English book adaptation is by Brian Hill, while Neil Bartram penned the English lyrics. Produced by Montrealer Allan Sandler, the show features an all-female Canadian cast. Oct. 19 to Nov. 9. www.segalcentre.org. **NAOMI GOLD**

Montreal Lyric Orchestra Debuts



Montreal has a new orchestra: founded by conductors Simon Rivard and Ben Kepes, the Montreal Lyric Orchestra is devoted to vocal works. Its debut concert features soprano **ALINE KUTAN** [←] in Mozart's *Exsultate Jubilate*, Schubert's *An die Musik* and Mahler's 4th symphony with Kutan taking the soprano solo in the 4th movement. Pianist Olivier Godin tackles Mozart's *Piano Concerto No. 20*. Oscar Peterson Hall. Oct. 23. www.montreallyricorchestra.com **WKC**

A Masked Ball for Halloween



What better way to spend Halloween than to dress up, put on a mask and go to a ball? McGill Chamber Orchestra's first *Masked Ball* fundraiser fills the bill with soprano **SHARON AZRIELI PEREZ** [←], mezzo Julie Nesrallah and tenor Antoine Belanger singing excerpts of Bernstein's *West Side Story*, Bizet's *Carmen*, Verdi's *Un Ballo in maschera* and Offenbach's *Les contes d'Hoffmann*. Hotel Sofitel. Oct. 31. www.ocm-mco.org **WKC**

Offenbach's *Orphée aux enfers*

Opéra Bouffe du Québec's annual operetta production returns to Laval with Offenbach's *Orphée aux enfers*. Conductor Simon Fournier leads a Canadian cast of Martin Pilon, Véronique Gauthier, Eric Thériault, Chantal Scott, Charles Prévost-Linton, Frédérique Bédard, Étienne Cousineau, Nathan Lelièvre, Frédéric-Antoine Guimond. Richard Fréchette provides stage direction. Maison des Arts de Laval, Nov. 7, 8, 9, 14, 15, 16. www.operabouffe.org **WKC**

- ▶ 14h. MBAM SBourgie. 22-42\$. Fondation Arte Musica; Intégrale des cantates de Bach. *Cantates avec orgue obligato*. Bach: Ich elender Mensch, wer wird mich erlösen, BWV 48; Ich geh' und such' mit Verlangen, BWV 49; Ich habe meine Zuversicht, BWV 188. **Choeur et ensemble instrumental du CIOC; Jordan de Souza, chef; Jonathan Oldengarm, orgue; Jana Miller, Maude Brunet, Jacques-Olivier Chartier, Nathaniel Watson.** 285-2000 x4
- ▶ 14h30. Cathédrale, 355 St-Georges, St-Jérôme. 5-40\$. *Concert bénéfice*. Holst: The Planets; Dukas: L'Apprenti sorcier. **Quintette de cuivres Buz; Mélanie Barney, orgue; Pierre Chastenay, astronome.** 450-432-9741
- ▶ 14h30. PdA MSM. 40-60\$. C.P.E. Bach: Heilig, Wq 217; Beethoven: Chant élégiaque, op.118; Mozart: Regina coeli, K. 108; Haydn: Messe #11, Hob.22:11 "Missia in angustias", "Messe Nelson". **OSM; Choeur de chambre de l'OSM; Andrew Megill, chef; Patrick Wedd, orgue.** 842-9951, 888-842-9951
- ▶ 15h. Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux, 7644 Edouard, LaSalle. 15\$. *Classique, Jazz, latin, musique de films, folklore.* **Duo Piazzolla, flûte, guitare.** 367-5000
- ▶ 15h. Église des Saints-Anges, 1400 boul. St-Joseph, Lachine. EL Les Saints-Anges en musique. *Cloches et carillons.* Duruflé, Nibelle, Vierne. **Gabrielle Tessier, orgue.** 538-3619
- ▶ 15h. GSM CH. Gratuit. FCOF. Lebègue, Racquet, Nivers, C.P.E. Bach, J.S. Bach. **Yves-G. Préfontaine, orgue.** 486-8583, 935-1169
- ▶ 15h. Stewart Hall, 176 chemin du Bord-du-Lac, Pointe-Claire. LP. Rendez-vous du dimanche. *Voix de femmes.* Musique médiévale, sénégalaise, islandaise, scandinave, tzigane, celte, arabe. **Ingrid Bousaroque, chant, nay, flûtes à becs, mandoline, kantele.** 630-1220

lundi 27 Monday

- ▶ 13h. UDM MUS-8484. OICRM Journée d'étude. *Regards comparés sur les festivals de musiques: 3 études de cas.* Festival du monde arabe (Montréal); Festival La Notte della Taranta (Italie); Festival de l'Imaginaire (France)

mardi 28 Tuesday

- ▶ 13h30. Udm Longueuil. 12\$. Mat-Opéramania. **Il barbiere di Siviglia, Pappano.** 343-6427. (←21)
- ▶ 18h30. Udm MUS-8484. EL Beethoven, Haydn, Mendelssohn, Ravel, Stravinsky, Schubert, Ysaÿe. **Classe de Jutta Puchhammer, musique de chambre.** 343-6427. (→ 29)
- ▶ 19h30. Udm MUS-8421. EL Schmitt, Jolas, Robert Lemay, Tomasi. **Classe de Jean-François Guay, saxophone.** 343-6427

mercredi 29 Wednesday

- ▶ 18h30. CAV. 6-12\$. Société d'art vocal de Montréal: Amicale de la Phonothèque. *Jonas Kaufmann: le ténor de l'heure. Micheline Paquette, animation.* 397-0068
- ▶ 18h30. Udm MUS-8484. EL. **Classe musique de chambre.** 343-6427. (←28)
- ▶ 19h30. MBAM SBourgie. 20-37\$. Fondation Arte Musica; Concerts en lien avec les expositions. 1914-1918. Bartók, Fauré, Hindemith, Medtner, Nielsen, Rachmaninov, Ravel, Scriabine. **Maxime Bernard, piano.** 285-2000 x4

jeudi 30 Thursday

- ▶ 11h. MBAM SBourgie. 13-25\$. Fondation Arte Musica; Les Matinées baroques. *Rameau intime.* Rameau: Pièces de clavecin en concert (e). **Les Idées heureuses; Geneviève Soly, clavecin, orgue; Ellie Nimeroski, violon; Marie-Laurence Primeau, viole de gambe.** 285-2000 x4
- ▶ 13h30. Udm Longueuil. 12\$. Mat-Opéramania. Saint-Saëns: Concerto pour violon #3 // Moussorgski: Une nuit sur le mont Chauve. **Junge Deutsche Philharmonie; Matthias Pintscher, chef; Julia Fischer, violon // Orchestre Philharmonique de Berlin; Ton Marin, chef.** 343-6427
- ▶ 17h. McGill TSH. FA. Masterclass. *Jazz Saxophone.* **François Théberge, jazz saxophone.** 398-4547
- ▶ 18h30. CAV. 6-12\$. Société d'art vocal de Montréal: Projection d'opéra. *Adriana Lecouvreur.* 397-

- 0068. (←25)
- ▶ 19h. Théâtre Outremont, 1248 Bernard Ouellet, Outremont. 19-48\$. *Airs de jeunesse.* Moussorgski / Rimski-Korsakov: Une nuit sur le mont Chauve; Dukas: L'Apprenti sorcier; M. Goulet: Par un soir d'halloween; Gluck: Orfeo ed Euridice: Ballet des ombres heureuses. **Orchestre Métropolitain; Jean-Michel Malouf, chef; Benjamin Morency, flûte; Marcelle Mallette, violon.** 495-9944
- ▶ 19h. Udm MUS-8421. EL. Mozart, Reicha, Schumann. **Classe de Louis-Philippe Marsolais, cor.** 343-6427
- ▶ 19h. Udm MUS-8484. EL. Bizet, Beethoven, Schubert, Fauré. **Classe de Julie Daoust, chant.** 343-6427
- ▶ 19h30. Bibliothèque Jean-Corbelle, 7500 concourt, Montréal (Anjou). LP. **SMAM, Anglettere.** (←5)
- ▶ 19h30. MC RPP. EL. *Hommage à Claude Nougaro.* **Classes de Vincent Morel et Hélène Martel, chant jazz.** 343-6427
- ▶ 19h30. McGill TSH. FA. Jazz Encounters. **François Théberge, jazz saxophone.** 398-4547
- ▶ 20h. Maison de la culture de Côte-des-Neiges, Auditorium, 5290 Côte-des-Neiges. LP. Claire Gignac, etc.: Îles (création); jazz, musique improvisée, chansons créoles, complaintes corses. **Compagnie musicale La Nef.** 872-6889

vendredi 31 Friday

- ▶ 12h30. McGill RedH. FA. Noon-Hour Organ Series. 398-4547
- ▶ 17h. Udm MUS-8484. EL. Bach, Prokofiev, Ibert, Dutilleul. **Classe de Denis Bluteau, flûte.** 343-6427
- ▶ 18h30. Hotel Sofitel Le Carré Doré, 1155 Sherbrooke Ouest. 250\$. Fundraiser for MCO. *A Masked Ball.* Bernstein: West Side Story; Bizet: Carmen; Verdi: Un Ballo in maschera; Offenbach: Les contes d'Hoffmann (e). **McGill Chamber Orchestra; Sharon Azrieli Perez, Julie Nesrallah, Antoine Bélanger.** 487-5190
- ▶ 18h30. MBAM SBourgie. 20-37\$. Fondation Arte Musica; Tableaux en musique. Berg: Vier Lieder, op.2; Schonenberg: Das Buch der hängenden Gärten (Le Livre des jardins suspendus), op.15; Weill: J'attends un navire; Nanna's Lied; Youkali; Denn wie man sich bettet. **Julie Boulianne, mezzo; Antonio Figueroa, ténor; Olivier Godin, piano.** (17h visite guidée de l'exposition) 285-2000 x4
- ▶ 19h30. McGill PolH. 10-15\$. Tchaikovsky: Romeo and Juliet, fantasy-overture; Barber: Cello Concerto, op.22; Debussy: La Mer. **McGill S.O.; Alexis Hauser, cond.; Amah Arulanandam, cello.** 398-4547. (→ 1/11)
- ▶ 19h30. Udm MUS-8421. 12\$. Opéramania. *Soirée spéciale: Quelques grands interprètes du Barbier de Séville.* Rossini: Il barbiere di Siviglia. 343-6427
- ▶ 20h. Centre culturel Georges-Vanier, 2450 Workman (métro Lionel-Groulx). 10-20\$. Innovations en concert présente. *Lost and Found in Translation.* Nicolas Hyatt, Daniel Larrain, Nicolas Ormicoli, Jessica Mays. **Ensemble Paramirabo; Daniel Añez, piano; Sarah Abu, voix; 6 autres musiciens invités.** 438-870-2694
- ▶ 20h. PdA MSM. 48-81\$. OSM Série Orgue. Le fantôme de l'opéra (film de Rupert Julian, 1925). **William O'Meara, orgue.** 842-9951, 888-842-9951. (→ 1/11)

NOVEMBRE • NOVEMBER

samedi 1 Saturday

- ▶ 12h30. CAV. 6-12\$. Société d'art vocal de Montréal: Projection d'opéra. Donizetti: Linda di Chamounix. **Edita Gruberova, Deon van der Walt, Laszlo Polgar, Adam Fisher, chef.** 397-0068. (→ 6)
- ▶ 12h55. Ciné-Met MTL. MetOpHD: Live. Bizet: Carmen. **Metropolitan Opera Orchestra and chorus; Pablo Heras-Casado, cond.; Anita Rachvelishvili, Aleksandrs Antonenko, Ildar Abdrazakov.** (→ 1 Québec; 1 Ailleurs au QC; 1 Ottawa-Gatineau)
- ▶ 14h. MC RPP S1. EL. Chansons cubaines. **Neisy Wilson, voix, piano.** 872-1730
- ▶ 16h30. CCC. CV. L'Oasis musicale. *Masterpieces for Violin, Viola and Piano.* Bach: Cello Suite #3; Brahms: Clarinet Sonata #1; Ysaÿe: Solo Violin Sonata #1; Franck: Violin Sonata. **Victor Fournelle-Blain, violon, viola; Sanaz Sotoudeh, piano.** 843-6577

Grand Concert

ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN:
ÉVASIONS SCANDINAVES / SCANDINAVIAN ESCAPE
CHEF D'ORCHESTRE / CONDUCTOR YANNICK NÉZET-SÉGUIN
PATRICE RICHER, TROMBONE

Église Saint-Joachim, 2 av. Sainte-Anne, Pointe-Claire
Vendredi 28 novembre / Friday, November 28 - 20:00

Billets / Tickets : \$22 & \$16, disponibles au / available at:
Centre culturel Stewart Hall Cultural Centre 514 630-1220

QUÉBEC

par JACQUELINE VANASSE

Une autre occasion d'entendre l'orgue Casavant

Les Violons du Roy sous la direction de Mathieu Lussier présenteront le premier volet de l'intégrale des concertos pour orgue de Haendel. Les solistes invités pour l'occasion sont les organistes Benjamin Alard et RICHARD PARÉ [→]. Ils joueront sur l'orgue Casavant du Palais Montcalm nouvellement inauguré en mai dernier. Le concert se donnera dans la salle Raoul-Jobin le 5 octobre à 14 h et le 6 octobre à 20 h. www.palaismontcalm.ca



Les parfums doux du hautbois

« Il est des parfums frais comme des chairs d'enfants, doux comme les hautbois, verts comme les prairies », écrivait Charles Baudelaire dans les *Fleurs du mal*. Des parfums frais et doux, c'est ce que vous proposez Vincent Boilard, hautboïste et Olivier Hébert-Bouchard, pianiste. Ils ont choisi un répertoire des plus beaux airs pour hautbois. De Bach à Poulenc, ils sauront vous émouvoir. Le concert aura lieu le 14 octobre à la salle d'Youville du Palais-Montcalm. www.palaismontcalm.ca

Encouragez les jeunes du Conservatoire

Les conservatoires de la province sont en danger de fermeture, une raison de plus pour aller encourager les jeunes musiciens du Conservatoire de Musique de Québec. La série Les Midis Musique est présentée dans le foyer de la salle Louis-Frédette du Grand Théâtre de Québec à 12 h 10 les 8 et 22 octobre. Vous y entendrez du saxophone, du violon, de la flûte et du piano. www.grandtheatre.qc.ca

La Veuve Joyeuse à l'Opéra de Québec

L'Opéra de Québec présentera, en octobre, sa première production de la saison : *La Veuve Joyeuse* de Franz Lehár, en version française. Pour cette opérette, le directeur général et artistique Grégoire Legendre a fait appel à la soprano canadienne Leslie Ann Bradley et au baryton d'origine brésilienne Armando Noguera pour jouer les premiers rôles. L'Orchestre symphonique de Québec sera dirigé par Stéphane Laforest. Les représentations auront lieu les 18, 21, 23 et 25 octobre au Grand Théâtre de Québec. www.operadequebec.qc.ca

JUSTIN BERNARD

Emilie-Claire Barlow se joint à l'OSQ

Dans la série Coup de Foudre Hydro-Québec, l'Orchestre symphonique de Québec sous la direction de Stéphane Laforest vous donne un rendez-vous jazz les 30 et 31 octobre prochain. La chanteuse jazz canadienne Emilie-Claire Barlow se joindra à eux pour l'occasion dans un concert qui se tiendra à la salle Louis-Frédette du Grand Théâtre de Québec. www.grandtheatre.qc.ca

Vienne à Québec

En octobre, l'Orchestre symphonique de Québec vous emmènera à Vienne, capitale musicale de l'Europe. Au programme, les plus célèbres compositeurs de la capitale : Mozart, Beethoven, Brahms et Johann Strauss. Le concert sera dirigé par le jeune chef en résidence à l'OSQ, Andrei Feher. C'est un rendez-vous le 8 octobre à 19 h 30 à l'église Sainte-Ursule de Sainte-Foy et le 9 octobre à 20 h à l'église Saint-David de Lévis. www.osq.org

- x236
- 19h30. McGill PolH. 10-15\$. **McGill 50, Arulanandam.** 398-4547. (+31/10)
- 19h30. Private Home, Mont-Royal. 22-30\$. Compagnie Baroque Mont-Royal. *Ô cœur éperdu.* Rameau, Charpentier, Lully; airs d'opéras. **Chelsea Mahan, soprano; David Menzies, ténor; Nicolas Fortin, violon; Rona Nadler, clavecin.** 803-6646
- 20h. PdA MSM. 48-81\$. OSM Série Orgue. **Le fantôme de l'opéra, orgue.** 842-9951, 888-842-9951. (+31/10)

dimanche 2 Sunday

- 14h. St. John's Lutheran Church, 3594 Jeanne-Mance (angle Prince-Arthur). Freewill offering. Serenata at St. John's. Stölzel: Sinfonia; Bach: Brandenburg Concerto #1, BWV 1046; cantata #35 "Geist und Seele wird verwirret". **Theodore Baskin, Alexa Zirbel, Kirsten Zander, oboe; Catherine Turner, Rachelle Jenkins, horn; Ramsey Hasser, Sara Bohi Pistoiesi, violon; Michael Krusser, viola; Karen Baskin, cello; Scott Feltham, double bass; Jonathan Oldengarm, positif.** 844-6297
- 15h. Église Notre-Dame-de-Grâce, 5333 Notre-Dame-de-Grâce. EL. L'heure d'orgue de Notre-Dame-de-Grâce. Bach, Lermens. **Jean Ladouceur, orgue.** 502-5349
- 15h. McGill TSH. 10-25\$. SMCQ. *Le Quatuor Molinari branché.* Laurie Radford: Twenty Windows; Yannick Plamondon: Aux premières lueurs, hommage à Fernand Leduc (création); Jonathan Harvey: String Quartet #4 with live electronics. **Quatuor Molinari.** 527-5515, 843-9305

lundi 3 Monday

- 20h. MC FR. LP. **SMAM, Angleterre.** 872-7882 (+5/10)

mardi 4 Tuesday

- 13h30. UDM Longueuil. 12\$. Mat-Opéramania. Wagner: Les maîtres chanteurs de Nuremberg. **Christian Thielemann, chef; Falk Struckmann, Johan Bothe, Adrian Eröd, Ricarda Merbeth, Michael Schade.** 343-6427
- 18h30. CAV. 6-12\$. Société d'art vocal de Montréal: Les rencontres du Café (entretien). *Le sourire de la voix: écoute commentée d'enregistrements.* **Chantal Lambert, directrice, Atelier Lyrique de l'Opéra de Montréal; André Lemay-Roy, animateur.** 397-0068
- 20h. PdA MSM. 42-200\$. Les Grands concerts du mardi. Moussorgski: Une nuit sur le mont Chauve; Szymanowski: Concerto pour violon #1, op.35; Rachmaninov: Danses symphoniques, op.45. **OSM; Juraj Valcuha, chef; Christian Tetzlaff, violon.** 842-9951, 888-842-9951. (+6)

mercredi 5 Wednesday

- 19h30. McGill PolH. 10-15\$. Discovery Series. *Liszt Project.* Liszt: Harmonies poétiques et religieuses, S.173. **Martin Karlicek, piano.** 398-4547
- 19h30. MBAM SBourgie. 28-55\$. Fondation Arte Musica; Série Tiffany. Bach: Suites pour orchestre #1-4, BWV 1066-1069. **Academy of Ancient Music; Richard Egarr, chef.** 285-2000 x4
- 20h. Maison de la culture de Côte-des-Neiges, Auditorium, 5290 Côte-des-Neiges. LP. *Jazz, etc.* Saïd Mesnaoui: L'envoûtement du G'nawa. **Trio Nomads' Land.** 872-6889
- 20h. MC FR. LP. *Essences des bois.* **Yves Léveillé septet.** 872-7882
- 20h. MC RPP S1. LP. *Vue sur la Relève.* Coups de pouce aux artistes. *Strange Beast.* Jazz, rock progressif. **Kite Trio.** 872-1730

jeudi 6 Thursday

- 10h30. PdA MSM. 42-75\$. Les Matins symphoniques. *Amor!*. Ravel: Alborada del gracioso; Rodrigo: Concerto de Aranjuez; Clermont Pépin: Guernica; Falla: El sombrero de tres picos, Suites #1-

- 2. **OSM; Dina Gilbert, chef; Jennifer Swartz, harpe.** 842-9951, 888-842-9951
- 13h30. UDM Longueuil. 12\$. Mat-Opéramania. Schoenberg: La nuit transfigurée, op.4 (version pour saxotour à cordes). **Smithsonian Chamber Players.** 343-6427
- 17h30. McGill TSH. 10-15\$. Rush Hour Series. Joshua Rager: compositions, arrangements. **Joshua Rager, jazz piano.** 398-4547
- 18h30. CAV. 6-12\$. Société d'art vocal de Montréal: Projection d'opéra. **Linda di Chamounix.** 397-0068. (+1)
- 20h. PdA MSM. 42-200\$. Les Grands concerts du jeudi 1. **OSM, Tetzlaff.** 842-9951, 888-842-9951. (+4)

vendredi 7 Friday

- 12h30. McGill RedH. FA. Noon-Hour Organ Series. 398-4547
- 19h30. CCC. 15-35\$. *Annual fundraising concert.* Taverner: The Western Wynde Mass; Taverner: Hymn to the Mother of God; Lord's Prayer; Magnificat; Nunc Dimittis; The Lamb. **Choirs of Christ Church Cathedral; Patrick Weid, cond., organ; Adrian Foster, organ.** (choral, organ, sacred, Renaissance, contemporary, English) 843-6577
- 19h30. McGill PolH. FA. *McGill Classical Concerto Competition.* Classical Era composers. **Schulich School of Music students.** 398-4547
- 19h30. MBAM SBourgie. 28-55\$. Soirées Arte Musica. *À l'aube du romantisme.* Mendelssohn: Symphonie pour cordes #10; Haydn: Concerto pour cor #2; Schumann: Adagio et allegro, op.70; Schubert Quatuor à cordes #14, D.810 "La jeune Fille et la mort". **Les Violons du Roy.** 285-2000 x4
- 19h30. UDM MUS-B421. 9\$. Opéramania. John Adams: The Death of Klinghoffer. **John Adams, chef; Sanford Sylvan, Christopher Maltman, Yvonne Howard, Tom Randle, Kamei Boutros.** 343-6427
- 20h. Maison des Arts de Laval, 1395 boul. Concorde ouest, Laval. 15-40\$. Offenbach: Orphée aux enfers. **L'Opéra Bouffe du Québec; Simon Fournier, chef; Martin Pilon, Véronique Gauthier, Eric Thériault, Chantal Scott, Charles Prévost-Linton, Frédérique Bédard, Étienne Cousineau, Nathan Lelièvre, Frédéric-Antoine Guimond.** 450-667-2040, 903-1980
- 20h. Musée Marguerite-Bourgeois, 400 St-Paul Est. 10-25\$. *Un quatuor à Paris.* Telemann: "Paris" Quartets; Cello Sonata; Guignon: Violin Sonata #1; Blavet: Flute Sonata; Forqueray: Harpsichord Suite; Lully/De Visée: Lute Suite. **Pallade Musica; Anne Thivierge, traverso.** 526-5866



Sauf indication contraire, les événements ont lieu à Québec, et l'indicatif régional est 418. Unless indicated otherwise, events are in Québec, and the area code is 418. Principale billetterie/ Main ticket counter: **Billetech** 670-9011, 800-900-7469

Ciné-Met Québec ensemble des cinémas participants au réseau de diffusion d'opéras du Metropolitan Opera sur grand écran en haute-définition, de cette région, en direct, puis en rediffusion

GTO Grand Théâtre de Québec, 269 boul. René-Lévesque Est **SLF** Salle Louis-Frédette **Palm** Palais Montcalm, 995 place d'Youville: **SRJ** Salle Raoul-Jobin

ULAV Université Laval, Cité universitaire, Québec **1533** Salle 1533, Pavillon Louis-Jacques-Casault (Faculté de musique); **SHG** Salle Henri-Gagnon (3155),

45^{ème} Saison 2014-2015



Samedi 8 novembre, 18 h
Chapelle Historique du Bon-Pasteur (100, rue Sherbrooke Est)

Les Américains :

AMY BEACH, LOWELL LIEBERMAN, ARTHUR FOOTE

Trios pour piano, violon et violoncelle

Avec : *Berta Rosenohl, piano; Luis Grinhauz, violon et Alexandre Castonguay, violoncelle*

Billets : 30 \$, 20 \$ (aînés et étudiants) à la Chapelle le jour du concert
514-872-5338

Réservations et renseignements : **Musica Camerata Montréal**
514 489 8713 • www.cameratamontreal.com



OTTAWA

par JACQUELINE VANASSE

Emmanuel Ax et Mozart

Les 8 et 9 octobre prochain au Centre national des Arts d'Ottawa, EMMANUEL AX [↑] jouera le *Concerto no 14 de Mozart*. Il sera accompagné par l'Orchestre du CNA sous la direction de Pinchas Zukerman. On retrouve également au programme la *Fantaisie sur un thème de Thomas Tallis* de Vaughan Williams, *Burlesque pour piano et orchestre* de Strauss et *A Ballad of Canada* de Forsyth. www.nac-cna.ca

Le Quartor Despax : quatre frères et sœurs



Le 18 octobre, le Quatuor Despax jouera Beethoven et Chostakovitch à l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe de Gatineau. Ne manquez pas l'occasion d'encourager ce jeune quatuor formé par quatre frères et sœurs. Depuis sa fondation en 2003 à Gatineau, la formation se produit régulièrement à Ottawa, en Outaouais ainsi qu'à Montréal. www.quatuordespax.com

L'Orchestre de l'Université d'Ottawa dans un programme de musique allemande

L'Orchestre de l'Université d'Ottawa présentera un concert le 24 octobre au Saint Brigid's Centre for the Arts. Sous la direction de Rennie Regehr, les jeunes musiciens joueront *Les Hybrides* de Mendelssohn, l'*Ouverture pour une fête académique* de Brahms ainsi que la *Symphonie no 7* de Beethoven. www.arts.uottawa.ca

Marianne Trudel septet



MARIANNE TRUDEL [←] et ses invités Ingrid Jensen, Robie Kuster, Morgan Moore et Jonathan Stewart seront de passage à la Quatrième Salle du Centre national des Arts d'Ottawa. Marianne Trudel est une pianiste, compositrice, improvisatrice et arrangeuse canadienne. Elle est présentement en tournée pour son nouveau disque et projet, *La vie commence ici*. Le concert sera présenté le 25 octobre à 19 h 30. www.nac-cna.ca

Pavillon Louis-Jacques-Casault (Faculté de musique)

OCTOBRE • OCTOBER

- 1 19h30. Ulav SHG. EL. Professeurs en concert. *Musiques de légendes*. Ponce: Légende; Schumann: Fantaisie, op.17; Scriabine: Sonate #5, op.53; Liszt: Sonate en si mineur. **Arturo Nieto-Dorantes, piano.** 656-7061
- 1 20h. GTQ SLF. 38-76\$. Rendez-vous classiques. *Les Romantiques*. Osvaldo Golijov: Last Round; Chopin: Concerto pour piano #2; Schumann: Symphonie #1 "du Printemps". **O.S. de Québec; Joshua Weilerstein, chef; Alexej Gorlatch, piano.** (19h foyer: préluide) 643-8131, 877-643-8131
- 2 19h30. Ulav SHG. CV. Série des diplômés. **Ensemble de percussion EP4; Raphaël Guay, chef.** 656-7061
- 4 19h30. Ulav SHG. EL. Prix de piano classique Gérard-Boivin. **Étudiants en piano de la faculté.** 656-7061
- 5 14h. Église des Sts-Martyrs-Canadiens, 735 Père-Marquette (près de Murray). 10-15\$. Les Amis de l'orgue de Québec. Raison, Dandrieu, Boëly, Franck, Saint-Saëns, Vierne, Widor, Dupré; improvisation. **François-Henri Houbart, orgue.** www.musiqueorguequebec.ca
- 5 14h. PALM SRJ. 23-52\$. Série Plaisirs d'après-midi. Handel: Concerto pour orgue, op.4 #2; Concerto pour orgue, op.7 #4; Concerto pour orgue, op.4 #4; J.F. Fasch: Ouverture pour 3 hautbois, basson et cordes. **Les Violons du Roy; Mathieu Lussier, chef; Benjamin Alard, Richard Paré, orgue.** (suivi d'une causerie avec les artistes) 641-6040, 877-641-6040
- 7 12h. Ulav SHG. EL. Cours de maître. *Cuivres*. **Hrvoje Pintaric, cor.** 656-7061
- 8 16h. Ulav SHG. EL. Invités de la Faculté de musique. *Trois compositeurs juifs de Croatie: la tragédie des camps de concentration*. Hirschler: Trois Bizarres; Rikard Schwarz: Variations et fugue sur un thème de Mozart; Suite pour enfants; Alfred Schwarz: Sonate, op.11. **Tamara Jurkic Sviben, piano.** 656-7061
- 8 19h30. Église Ste-Ursule, 3290 Hamelin, Ste-Foy. 34\$. De concert avec les gens. *Soirée viennoise*. Mozart, Beethoven, Brahms, Johann Strauss. **O.S. de Québec; Andrei Feher, chef.** 643-8131, 877-643-8131. (→ 9 19 26 Québec; 11 24 Ailleurs au QC)
- 9 19h30. Ulav SHG. EL. Invités de la Faculté de musique. Tomislav Uhlirik: Sonatina; Miljenko Prohaska: Suite pour cor et piano; Davor Bobi.; Capriccio pour cor et piano. **Hrvoje Pintaric, cor; Tamara Jurkic Sviben, piano.** 656-7061
- 9 20h. Espace symphonique de Lévis (Église St-David), 3995 de la Fabrique, Lévis. 34\$. De concert avec les gens. **OS Québec, viennoise.** 838-6000, 603-3138. (←8)
- 11 12h55. Ciné-Met Québec. MetOpHD: Live. **Macbeth.** (←11/10 Montréal)
- 17 19h30. Ulav SHG. EL. **Classe de Rafael Zaldivar, piano.** 656-7061
- 18 12h55. Ciné-Met Québec. MetOpHD: Live. **Le Nozze di Figaro.** (←18/10 Montréal)
- 19 15h. Salle Edwin-Bélanger, 141 boul. Taché est, Montmagny. 34\$. De concert avec les gens. **OS Québec, viennoise.** 866-641-5799. (←8)
- 20 19h30. Musée de l'Amérique francophone, Chapelle, 2 côte de la Fabrique. 15-25\$. Les Concerts Couperin. *Promenade francophone*. Debussy: Clair de lune; Trois Strophes sur le nom de Sacher; Ysaÿe: Sonate pour violon #6; Fauré: Pavane, op.50; Ravel: Trio pour violon, violoncelle et piano. **Marie Bégin, violon; Dominic Painchaud, violoncelle; Ghislain Dubé, piano.** 643-2158, 692-5646
- 22 16h30. Ulav SHG. EL. Mercredi musico-poétique. **Étudiants Fac. musique, dép. théâtre.** 656-7061
- 22 19h30. Ulav SHG. EL. *Les professeurs de jazz en concert.* **Janis Steprans, saxophone; Gabriel Hamel, guitare; Adrian Vedady, contrebasse; Rafael Zaldivar, piano; René Roulx, batterie.** 656-7061
- 23 15h30. Ulav SHG. EL. Cours de maître. Jazz. **Oliver Jones, piano.** 656-7061
- 23 20h. Ulav SHG. 20-25\$. Passion guitare. **Bernard Piris, Brigitte Repiton, guitare.** 656-7061
- 24 12h. Ulav 1533. EL. Grands ensembles. **Les Voix du jazz; Rémy Tremblay, chef.** 656-7061
- 26 15h. Salle Méchatigan, 919 route St-Martin, Ste-Marie-de-Beauce. 34\$. De concert avec les gens. **OS Québec, viennoise.** 387-2200. (←8)
- 30 20h. GTQ SLF. 38-76\$. Coups de foudre Hydro-Québec. *La plus célèbre des chanteuses canadiennes*. Jazz. **O.S. de Québec; Stéphane Laforest, chef; Emilie-Claire Barlow, chant jazz.** 643-8131, 877-643-8131. (→ 31)
- 31 20h. GTQ SLF. 38-76\$. Coups de foudre Hydro-Québec. **OS Québec, Barlow.** 643-8131, 877-643-8131. (←30)

NOVEMBRE • NOVEMBER

- 1 12h55. Ciné-Met Québec. MetOpHD: Live. **Carmen.** (←1/11 Montréal)
- 1 19h30. Ulav SHG. EL. **Classe d'Arturo Nieto-Dorantes, piano.** 656-7061
- 2 15h. GTQ SLF. 17\$. Concerts famille Industrielle Alliance. *Vikings en symphonie*. Enrico O. Dastous: musique; Pier-Luc Lasalle: textes. **O.S. de Québec; Andrei Feher, chef.** 643-8131, 877-643-8131
- 4 20h. PALM SRJ. 20-90\$. Club musical de Québec. Bach: Les 4 Suites pour orchestre, BWV 1066-1069. **Academy of Ancient Music.** 641-6040, 877-642-6040
- 6 20h. PALM SRJ. 23-65\$. Série Rencontres. *À l'aube du romantisme*. Mendelssohn: Symphonie pour cordes #10; Haydn: Concerto pour cor #2; Schumann: Adagio et Allegro, op.70; Schubert: Quatuor à cordes #14 "La Jeune fille et la Mort". **Les Violons du Roy; Mathieu Lussier, chef; Louis-Philippe Marsolais, cor.** (suivi d'une causerie avec les artistes) 641-6040, 877-641-6040



AILLEURS du QUÉBEC

Ciné-Met ailleursQC ensemble des cinémas participants au réseau de diffusion d'opéras du Metropolitan Opera sur grand écran en haute-définition, de cette région, en direct, puis en rediffusion

OCTOBRE • OCTOBER

- 3 20h30. Salle Alec et Gérard Pelletier, 4-C Maple, Sutton. 20\$ RSVP, comprend un album de la collection Effendi. Sutton Jazz. *Effendi fête ses 15 ans*. Jazz moderne. **Jazzlab Orchestra.** 450-538-0486
- 4 20h. Salle Alec et Gérard Pelletier, 4-C Maple, Sutton. 20\$ RSVP. Sutton Jazz. Afrique, Amérique du Sud, Grand Nord, urbanité contemporaine. **Jean Vanasse Quartet; Thierry Gomar, vibraphone, marimba, zarbe.** 450-538-0486
- 11 12h55. Ciné-Met ailleursQC. MetOpHD: Live. **Macbeth.** (←11/10 Montréal)
- 11 20h. Cégep Beauce-Appalaches, Auditorium, 1055 116e rue, St-Georges. 34\$. De concert avec les gens. **OS Québec, viennoise.** 418-228-2455. (←8/10 Québec)
- 16 19h30. Maison des arts Desjardins Drummondville, 175 Ringue, Drummondville. 16-42\$. *Masques et Bergamasques*. Debussy: Suite Bergamasque; Vaughan Williams: The Wasps; Aristophanic Suite; Dvorák: Symphonique #8. **O.S. de Drummondville; Julien Proulx, chef.** 819-477-5412, 800-265-5412
- 18 12h55. Ciné-Met ailleursQC. MetOpHD: Live. **Le Nozze di Figaro.** (←18/10 Montréal)
- 18 20h. Salle J.-Antonio-Thompson, 374 des Forges, Trois-Rivières. 17-56\$. Série Grands concerts. *Romantisme russe*. Borodine: Prince Igor; Dances polovtsiennes; Rachmaninov: Rhapsodie sur un thème de Paganini, op.43; Rimski-Korsakov: Shéhérazade, op.35. **O.S. de Trois-Rivières; Jacques Lacombe, chef; Serhij Salov, piano.** (19h10 causerie) 866-416-9797
- 19 10h. Centre d'arts Orford, Bistro Després-Laporte, 3165 chemin du Parc, Orford. 35\$. Brunchs-concerts. Debussy: Syrinx; Bach: Sonate, BWV 1030; Bartók: Suite paysanne hongroise; Poulenc: Sonate pour flûte et piano; Saint-Saëns: Ascanio: Airs de ballet. **Martin Blais, flûte; Sandra Murray, piano.** 819-843-3981 x233
- 24 20h. Polyvalente de Thetford Mines, Salle Dussault, 670 Lapierre, Thetford Mines. 34\$. De concert avec les gens. **OS Québec, viennoise.** 418-755-1305. (←8/10 Québec)
- 25 20h. Centre d'art de Richmond, Salle Patrick-Quinn, 1010 Principale Nord, Richmond. 22\$. Classiques. **Isabelle David, piano.** 819-826-2488
- 26 10h. Centre d'arts Orford, Bistro Després-Laporte, 3165 chemin du Parc, Orford. 35\$. Brunchs-concerts. Lully: Roland: ouverture; Visée: Suite; Duval: Livre 1: sonate; Mascitti: Livre 4: Sonate #8; Leclair: Livre 1: Sonate #8. **Sonate 1704.** 819-843-3981 x233
- 26 14h. Ancien presbytère, Salle L'Après , 25 boul. Houle, St-Gabriel-de-Brandon. 20\$. **Ojos claros.** 450-835-3273. (←21/10 Montréal)

NOVEMBRE • NOVEMBER

- 1 12h55. Ciné-Met ailleursQC. MetOpHD: Live. **Carmen.** (←1/11 Montréal)
- 2 10h. Centre d'arts Orford, Bistro Després-Laporte, 3165 chemin du Parc, Orford. 35\$. Brunchs-concerts. **Isabella Perron, violon.** 819-843-3981 x233
- 2 11h. Salle J.-Antonio-Thompson, Foyer Gilles-Beaudoin, 374 des Forges, Trois-Rivières. 0-20\$. Série Muffins aux sons. *Un petit tour de France*. **Anne-Marie Dubois, piano.** 866-416-9797



OTTAWA - GATINEAU

Sauf indication contraire, les événements ont lieu à Ottawa, et l'indicatif régional est 613./ Unless indicated otherwise, events are in Ottawa, and the area code is 613. Principales billetteries/ Main ticket counters: **NAC** 976-5051; **Ticketmaster** 755-1111

Ciné-Met Ott-Gat ensemble des cinémas participants au réseau de diffusion d'opéras du Metropolitan Opera sur grand écran en haute-définition, de cette région, en direct, puis en rediffusion
NAC National Arts Centre, 53 Elgin St.: **PanoR** Panorama Room; **SH** Southam Hall

OCTOBRE • OCTOBER

- 2 18h30. NAC SH. RSVP, limited seating. *Pinchas, Itzhak & Friends: NAC Gala, benefitting the National Youth and Education Trust. National Arts Centre Orchestra; Pinchas Zukerman, cond., violin; Itzhak Perlman, Viviane Hagner, Jessica Linnebach, Ann-Estelle Médouze, violin; Jethro Marks, viola; Amanda Forsyth, cello.* (5:30pm reception) 888-991-2787, 947-7000
- 5 9h. NAC PanoR. 10-16\$. Kinderconcerts. *How Great Turtle Rebuilt the World. National Arts Centre Orchestra.* (In English) 888-991-2787, 947-7000. (→ 5 5)
- 5 11h. NAC PanoR. 10-16\$. Kinderconcerts. *Great Turtle.* (In English) 888-991-2787, 947-7000. (←5)
- 5 13h30. NAC PanoR. 10-16\$. Kinderconcerts. *Great Turtle.* (In English) 888-991-2787, 947-7000. (←5)
- 5 15h. NAC PanoR. 10-16\$. Kinderconcerts. *Great Turtle.* (In French) 888-991-2787, 947-7000. (←5)
- 6 20h. NAC. \$18-81. *Fireworks!* Daugherty: Fire and Blood; Concerto for Violin; Mussorgsky: Night on Bare Mountain; Stravinsky: Firebird Suite (1919). *Ottawa S.O.; David Currie, cond.; Alexandre Da Costa, violin.* 888-991-2787, 231-7802 x200
- 9 20h. University of Ottawa, Room 112 (Huguette Labelle Hall), 550 Cumberland (Tabaret Building). *CV. University of Ottawa Wind Ensemble; Daniel Gress, cond.* 562-5733
- 11 12h55. Ciné-Met Ott-Gat. MetOpHD: Live. *Macbeth.* (←11/10 Montréal)
- 18 12h55. Ciné-Met Ott-Gat. MetOpHD: Live. *Le Nozze di Figaro.* (←18/10 Montréal)
- 24 20h. St. Brigid's Centre for the Arts and Humanities, 310 St. Patrick (à Cumberland). *CV. Orchestra Series. Mendelssohn: The Hebrides; Brahms: Academic Festival Overture, op.80; Beethoven: Symphony #7. University of Ottawa Orchestra; Rennie Regehr, cond..* 562-5930

NOVEMBRE • NOVEMBER

- 1 12h55. Ciné-Met Ott-Gat. MetOpHD: Live. *Carmen.* (←1/11 Montréal)
- 7 14h. University of Ottawa, Room 112 (Huguette Labelle Hall), 550 Cumberland (Tabaret Building). \$6-20. Music at Tabaret. *Slavic Soundscapes.* Glazounov: Le Chant du Ménéstrel; Prokofiev: Sonata in C major; Shchedrin: In the Style of Albeniz. *Paul Marleyn, cello; Frédéric Lacroix, piano.* 562-5733



RADIO

CBC Canadian Broadcasting Corporation. cbcca. 514-597-6000, 613-724-1200, 866-306-4636. **R2** Radio Two, cbcmusic.ca. Ottawa 103.3FM, Montréal 93.5FM. **SATO** Saturday Afternoon at the Opera
CIBL Radio-Montréal 101.5FM. cibl1015.com. Dim 20h-21h, *Classique Actuel*, les nouveautés du disque classique, avec Christophe Huss
CIRA Radio Ville-Marie. radiomv.com. 514-382-3913. Montréal 91.3FM, Sherbrooke 100.3FM, Trois-Rivières 89.9FM, Victoriaville 89.3FM. Lun-ven 6h-7h *Musique sacrée*, 10h-11h *Couleurs et mélodies*, 14h30-16h30 *Offrande musicale*; 20h30-21h *Sur deux notes*; 22h-23h *Musique et voix*, sam. 6h-7h30 *Chant grégorien*; 8h30-9h *Présence de l'orgue*, 9h-10h *Diapason*; 12h-12h30 *Sur deux notes*; 13h-13h30 *Dans nos temps*; 15h30-16h *Musique traditionnelle*; 20h30-21h *Sur deux notes* (reprise de 12h); 21h-22h *à pleine voix*; 22h-23h *Jazz*, dim. 6h-7h30 *Chant grégorien*; 13h30-14h30 *Avenue Vincent-d'Indy*; 17h-18h *Petites musiques pour...*; 22h-23h *Chant choral*; 23h-24h *Sans frontière*; et pendant la nuit, reprises des émissions du jour

CJFO station communautaire francophone, Ottawa-Gatineau. cjfofm.com. Dim 9h-12h *La Mélomanie*, musique classique, avec François Gauthier, melomanie@cjfofm.com

CJPM Radio Classique. cjpm.ca. 514-871-0995. Montréal 99.5FM. Musique classique 24h/jour, 7 jours/semaine

CKAJ Saguenay 92.5FM. www.ckaj.org. 418-546-2525. Lun 19h *Musique autour du monde*, folklore international, avec Claire Chainey, Andrée Duchesne; 21h *Radiants*, magazine artistique, avec David Falardeau, Alexandra Quesnel, Alain Plante; 22h *Franco-Vedettes*, chansons québécoise et française, avec Audrey Tremblay, Nicolas McMahon, Gabrielle Leblanc; mar 19h *Prête-moi tes oreilles*, musique classique, avec Pauline Morier-Gauthier, Lily Martel; 20h *Bel Canto*, chant classique d'hier à aujourd'hui, avec Claude Poulin, Jean Brassard; 21h *Mélomanie*, orchestres et solistes, avec Claire Chainey; mer 21h *Jazzmen*, avec Claude Poulin, éric Delisle

CKKU Ottawa's Community Radio Station, 93.1FM. www.ckkufm.com. Wed 9-11pm *In A Mellow Tone*, host Ron Sweetman

CKIA Québec 88.3FM. www.meduse.org/ckiafm. 418-529-9026

ICImu ICI Musique. icimusique.ca. 514-597-6000. Montréal 100.7FM; Ottawa 102.5FM; Québec 95.3FM; Mauricie 104.3FM; Chicoutimi 100.9FM; Rimouski 101.5FM. Lun-ven 6h-7h30 *La mélodie de bonne heure* (portion classique), avec Marie-Christine Trottière; lun-mer 20h-22h *Soirées classiques*, avec Mario F. Paquet; jeu 20h-22h *Le printemps des musiciens*, avec Françoise Davoine; sam 7h-10h, dim 7h-9h *À ciel ouvert*, avec Michel Keable; dim 10h-12h *Dans les carnets d'Alain Lefèvre*, avec Alain Lefèvre; dim 12h-15h *Les déjeunés de Dompière*, avec François Dompière; dim 19h-23h *PLOP Place à l'Opéra*, avec Sylvia L'Écuyer (webdiffusion la veille sam 13h-17h)

Radio Shalom Montréal 1650AM. www.radio-shalom.ca. Tue 11pm, Sun 4pm *Art & Fine Living with Jona*, art and culture in Montréal; interviews with artists of the theatre, cinema, opera, jazz, etc., host Jona Rapoport

WVPR Vermont Public Radio. www.vpr.net. 800-639-6391. Burlington 107.9FM; can be heard in the Montréal area

OCTOBRE • OCTOBER

- 4 13h. CBC R2. SATO. Wagner: Der Fliegende Holländer. *Bavarian Radio Chorus; Royal Concertgebouw Orchestra; Andris Nelsons, cond.; Kwanchul Youn, Anja Kampe, Christopher Ventris, Jane Henschel, Terje Stensvold, Russell Thomas*
- 5 19h. ICImu. PLOP. L' Africaine. *Choeur & orchestre du théâtre La Fenice, Venise; Emmanuel Villaume, chef; Veronica Simonei, Gregory Kunde, Jessica Pratt, Angelo Vecchia, Luca dall'Amico, Davide Ruberti*
- 11 13h. CBC R2. SATO. Lortzing: Der Wildschütz. *Broadcast Chorus; Children's Chorus; Berlin Staatskapelle; Bernhard Klee, cond.; Gottfried Hornik, Doris Soffel, Peter Schreier, Edith Mathis, Gertrud von Oetenthal, Hans Sotin*
- 12 19h. ICImu. PLOP. R. Strauss: Elektra. *Choeur & orchestre de l'Opéra de Vienne; Karl Böhm, chef; Wolfgang Windgassen, Eberhard Waechter, Gerhard Ungert, Gerda Schreyer, Leonie Rysanek, Regina Resnik, Birgit Nilsson, Gundula Janowitz*
- 18 13h. CBC R2. SATO. Korngold: Die Tote Stadt. *Frankfurt Opera Orchestra; Chorus and Children's Chorus; Sebastian Weigle, cond.; Klaus Florian Vogt, Tatiana Pavlovskaya, Michael Nagy, Hedwig Fassbender, Anna Ryberg, Jenny Carlstedt*
- 19 19h. ICImu. PLOP. Verdi: La Forza del Destino. *Choeur de la radio bavaroise; orchestre de l'Opéra d'État de Bavière; Asher Fisch, chef; Vitaly Kovalyov, Anja Harteros, Ludovic Tézier, Jonas Kaufmann, Heike Grötzinger, Nadia Krasteva*
- 25 13h. CBC R2. SATO. Gluck (arr. Wagner): Iphigenia in Aulis. *Koln chorus and orchestra; Christoph Spering, cond.; Camilla Nylund, Michelle Breedt, Christian Elsner, Oliver Zwarg, Raimund Nolte, Mirjam Engel*
- 26 19h. ICImu. PLOP. Gounod: Roméo et Juliette. *Choeur & orchestre de l'Opéra royal de Wallonie; Patrick Davin, chef; Annick Massis, Aquiles Machado, Patrick Bolleire, Pierre Doyen, Marie-Laure Coenjaerts, Laurent Kubla*

NOVEMBRE • NOVEMBER

- 2 19h. ICImu. PLOP. F. David: Lalla-Roukh; 2e partie: A. Cagnoni: Don Bucefalo. *C&O Opéra Lafayette; Ryan Brown, chef; Marianne Fiset, Emiliano Gonzalez Toro, Nathalie Paulin, etc.; 2e partie: C&O Festival de Wexford; Sergio Alapont, chef; Peter Davoren, Marie-Eve Munger, Kezia Biemek, Jennifer Davis, Davide Bartolucci, etc*



TORONTO

by JOSEPH SO

The opera season is in full swing with Opera Atelier's *Alcina* starring a great cast of returning OA favourites led by soprano **MEGHAN LINDSAY** [↑] in the title role. Mezzos Allyson McHardy and Wallis Giunta are Ruggiero and Bradamante respectively; Mireille Asselin is Morgana and Krešimir Špicer sings Oronte (Six performances at the Elgin Theatre Oct. 23-Nov. 1). www.operatelier.com

The two fall productions of the Canadian Opera Company continue at the Four Seasons Centre. *Falstaff* has a brilliant all-Canadian cast led by the great bass-baritone Gerald Finley in the title role. Soprano Lyne Fortin makes her belated COC debut as Alice. Contralto Marie-Nicole Lemieux sings Quickly, one of her signature roles. Former COC Ensemble soprano Simone Osborne returns as Nanetta, opposite the Fenton of Quebec tenor Frederic Antoun. COC audience favourite Russell Braun is Ford, and another Ensemble Studio alumna Lauren Segal is Meg. COC Music Director Johannes Debus conducts. This well traveled Robert Carsen production is shared with Covent Garden. *La Scala*, the Met, and the Netherlands Opera. Seven performances (Oct. 3 -Nov. 1). The ever-popular *Madama Butterfly* is back in the familiar Brian Macdonald production. All roles except Suzuki are double-cast, with Patricia Racette and Kelly Kaduce as Butterfly, and Stefano Secco and Andrea Carè as Pinkerton. Baritone Dwayne Croft and Greg Dahl share Sharpless and Elizabeth DeShong is Suzuki. German conductor Patrick Lange makes his COC debut. (Oct. 10 to 31). www.coc.ca

The Toronto Symphony Orchestra presents Elgar's rarely heard oratorio *Dream of Gerontius* (Oct. 30 and Nov. 1 at Roy Thomson Hall). The originally scheduled Ben Heppner has retired, and replacing him is Australian tenor **STUART SKELTON** [→]. Joining him are Canadian bass-baritone John Relyea and British mezzo Catherine Wyn-Rogers. Peter Oundjian conducts the TSO. www.tso.ca



The fabled London Philharmonic Orchestra comes to town on Oct. 17, led by Vladimir Jurowski in Shostakovich's *Symphony No. 8*. Also on the program is Prokofiev *Piano Concerto No. 3* with soloist Jean-Efflam Bavouzet. The cup runneth over for piano fans – in addition to Bavouzet, they can look forward to Rafal Blechacz in Bach, Beethoven and Chopin (Oct. 19 at Koerner Hall), Jeremy Denk in Haydn, Mozart, Schubert, Schumann, Mozart and Janacek (Nov. 9 at Koerner), Jan Lisiecki playing Beethoven's *Piano Concerto No. 4* with the TSO (Nov. 12-13 at Roy Thomson), and Yuja Wang with Leonidas Kavakos in Brahms, Schumann and Stravinsky (Nov. 14 at Koerner). www.rcmusic.ca



POUR LA PROMOTION DE LA MUSIQUE ET LA CULTURE

Faites un don à *La Scena Musicale*

HELP PROMOTE MUSIC & THE ARTS

Make a donation to *La Scena Musicale*

A tax receipt will be issued for all donations of \$10 or more.

Vous recevrez un reçu aux fins d'impôt pour tout don de 10\$ et plus.

nom/name

adresse

ville/city

province

pays/country

code postal code

tél/phone

courriel/email

montant/amount

VISA/MC/AMEX

exp / signature

Envoyer à/Send to:
La Scène Musicale
5409, rue Waverly, Montréal, QC, H2T 2X8

Tel : 514.948.2520
info@scena.org • www.lascena.ca

No d'organisme de charité/Charitable tax # 141996579 RR0001

PETITES ANNONCES CLASSIFIED ADS

À VENDRE / FOR SALE
GUITARES CLASSIQUES ALHAMBRA
fabriquées en Espagne, disponibles à
Montréal et Ottawa chez VÉRAQUIN.
ALHAMBRA CLASSICAL GUITARS. Handmade
in Spain, showroom in Montreal and Ottawa
at VÉRAQUIN. www.veraquin.com

COURS / LESSONS
Experienced pianist and teacher offering
lessons to beginner, intermediate, and
advanced students of all ages. Whether
you're looking to refine your skills or
discover a new hobby, I offer an informal yet
comprehensive method tailored to your
musical interests. Single and package rates
available. Lessons in English, French,
Russian. Polina at 438-878-7064.

Cours de piano? Un site web, un endroit!
www.coursdepianomontreal.com

Cours de piano pour adultes à votre domi-
cile. Diplômé de Vincent-D'Indy. Richard
Coursol 514-522-4138.

Kathrin Welte, Studio de Chant / Voice
Studio. Apprenez comment chanter dans un

environnement chaleureux et positif. Learn
to sing according to your needs in a warm
and positive environment. 514-227-0805.
kathrin.welte@gmail.com

Mirjana Milovanovic, professeure d'art
vocal / vocal art coach. 514-585-3647.
mimilovanovic@gmail.com.

EMPLOIS / HELP WANTED
La Scena Musicale recherche un(e)
représentant publicitaire, bilingue et avec
expérience. cv@scena.org.
La Scena Musicale seeks sales
representatives: bilingual, experience,
interest in music and the arts.
cv@scena.org.

La Scena Musicale recherche des
traducteurs et traductrices bénévoles et
mélomanes. cv@scena.org.
La Scena Musicale seeks volunteer
translators with an interest in music and
the arts. cv@scena.org.

P, EDILMLFYWNFLWTILFYTBFIML, Z

20\$ / 140 caractères; 6\$ / 40 caractères additionnels
Tél. : (514) 948-2520 / petitesannonces@scena.org



Laurence Prévost
Professeure de violoncelle
Cours privés et semi-privés

laurencep17@yahoo.ca
450-550-7472

- Formation en interprétation : Conservatoire de Musique du Québec à Montréal (baccalauréat) et Université McGill
- Baccalauréat en pédagogie: UQAM
- Clientèle : enfants et adultes de tous les niveaux
- Plus de 30 ans d'expérience
- Cours à domicile sur demande



L'ÉCHANGE

LIVRES, CD, DVD D'OCCASION
vaste sélection de
musique classique, opéra et jazz

713 et 707 MONT-ROYAL EST

Ouvert 7 jours de 10h à 22h ↓ Mont-Royal, 514-523-6389



L'Orchestre Lyrique de Montréal vous convie au concert d'ouverture de sa première saison, le 23 octobre à 19h30, à la salle Oscar-Peterson (Université Concordia). Le concert *Visions célestes* mettra en vedette la soprano Aline Kutan, étoile de la scène lyrique canadienne, et le pianiste Olivier Godin, chambriste et accompagnateur vocal recherché, dans des oeuvres de Mozart et Mahler.



The Montreal Lyric Orchestra invites you to the opening concert of its first season on October 23rd at 7:30pm at Oscar Peterson Hall (Concordia University). The concert *Celestial Visions* will present soprano Aline Kutan, a star of the Canadian lyric scene, and pianist Olivier Godin, chamber musician and highly sought vocal accompanist, in works by Mozart and Mahler.

Fondé en 2014 par Ben Kepes et Simon Rivard, l'Orchestre Lyrique de Montréal fait du répertoire lyrique le centre de son processus de création. Grâce à une programmation innovatrice et à des artistes de tout premier plan, l'OLM cherche à diffuser le répertoire lyrique et mettre en vedette les artistes de chez nous. Les prochains concerts de cette saison 2014-2015 sauront également vous enchanter. Le 12 février, la soprano Éthel Guéret et le ténor Benjamin Butterfield présenteront *Les Illuminations* et la *Sérénade pour ténor et cor* de Britten. Le 18 avril, la mezzo-soprano Julie Boulianne sera en vedette dans le *Poème de l'amour et de la mer* de Chausson et *Shéhérazade* de Ravel. Au plaisir de vous y voir!

Founded in 2014 by Ben Kepes and Simon Rivard, the Montreal Lyric Orchestra uses lyric repertoire as the center of its musical process. Owing to innovating programming and great artists, the MLO wishes to present vocal repertoire and to feature Canadian musicians. The following concerts of the 2014-2015 season will also interest you. On February 12, soprano Éthel Guéret and tenor Benjamin Butterfield will present Britten's *Illuminations* and *Serenade for tenor, horn and strings*. On April 18, mezzo-soprano Julie Boulianne will close our season with Chausson: *Poème de l'amour et de la mer* and Ravel: *Shéhérazade*. We look forward to seeing you!

ADMISSION 1-855-790-1245

OLM

23 OCT
2014

MØZAR+ & MAHLER

VISIONS CÉLESTES

ALINE KUTAN
SOPRANO

OLIVIER GODIN
PIANISTE

MØZAR+

PIANØ CØNCER+Ø NØ. 2Ø IN D MØNØR

EXSUL+A+E, JUBILA+E

SYMPHØNY NØ. 4 | MAHLER

ORCHESTRE **LYRIQUE** DE MONTRÉAL.ORG



AU 2-22, La Vitrine est un guichet central d'information et de billetterie. PHOTO Martine Doyen

LE QUARTIER DES SPECTACLES RÉGÈNÈRE MONTRÉAL

par HASSAN LAGHCHA

Il y a plus de dix ans naissait chez l'élite culturelle montréalaise l'idée du Quartier des spectacles. Les initiateurs affirmaient que le repositionnement de Montréal comme métropole culturelle de calibre international devait passer par la réalisation de ce projet dont la faisabilité a été confirmée lors du Sommet de Montréal de 2002. Depuis, près de 150 millions de dollars ont été investis pour que Montréal se refasse une beauté. Voici un tour d'horizon des faits marquants et des perspectives d'évolution de ce cœur battant de la culture et des arts au Québec.

En 2001, des représentants du milieu culturel réunis autour de l'ADISQ (Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo) ont convenu que pour dynamiser la scène culturelle montréalaise, il fallait lancer le projet d'un Quartier des spectacles (QdS). Un an plus tard, le QdS a été retenu par la Ville de Montréal comme projet prioritaire pour pérenniser les grands festivals et mettre en valeur les institutions culturelles et les salles de spectacles. En 2003 voit le jour le Partenariat du Quartier des spectacles chargé de l'animation et de la gestion du calendrier des événements. Cet organisme, composé de six comités sectoriels et thématiques et doté d'un conseil d'administration, regroupe une soixantaine de membres représentant les milieux de la culture et des affaires ainsi que les administrations locale et provinciale.

CAP SUR 2017...

En novembre 2007, le projet du QdS a été inscrit au Plan d'action (2007-2017) Montréal, métropole culturelle. La Ville de Montréal et les gouvernements provincial et fédéral se sont ainsi engagés à consacrer un budget total de 120 M \$ pour financer la réalisation de travaux dans le secteur Place des Arts et la création de nouvelles places publiques (la place des Festivals, le

Parterre, la promenade des Artistes) et la réalisation de nombreux projets immobiliers dont plusieurs à vocation culturelle, notamment la Maison symphonique de Montréal et l'édifice 2-22 qui abrite, entre autres, la Vitrine culturelle, la radio CIBL, le centre d'artistes VOX, le centre de documentation Artex et le Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec.

POUR LA PETITE HISTOIRE...

Le Quartier des spectacles se situe en grande partie sur l'emplacement de l'ancien « Red Light » qui date du début des années 1800 et où ont vu le jour des édifices emblématiques tels que le théâtre du Gesù (en 1865), le Monument-National (en 1893), le Théâtre Gayety (en 1912, l'actuel TNM) et le Théâtre Saint-Denis (en 1916). À partir des années 1920, les cabarets pullulent à Montréal et attirent des artistes de renommée internationale. La réputation de Montréal comme ville festive était faite. La prohibition américaine (1920-1933) y était pour quelque chose.

FAITS MARQUANTS...

En 1982, le Festival International de Jazz de Montréal présente pour la première fois des concerts extérieurs dans le Quartier des spectacles. L'engouement public ainsi créé contribue largement à assurer l'avenir de ce festival financé à 50 % par des commanditaires privés. En 2009, la Maison du Festival de jazz voit le jour dans l'édifice Blumenthal avec une salle de spectacle (L'Astral, 320 places), le restaurant Balmoral et la galerie d'art Lounge TD. La même année, le Partenariat du Quartier des spectacles adresse une lettre à la direction de la Société de transport de Montréal pour que la station de métro Saint-Laurent située au cœur du QdS soit officiellement rebaptisée « Saint-Laurent - Quartier des spectacles ». Objectif : donner aux visiteurs et aux touristes des points de repère pour mieux marquer la destination culturelle, formée du quadrilatère de près d'un kilomètre carré qui se déploie autour de l'intersection Sainte-Catherine-Saint-Laurent et est délimité par les rues City Councillors, Berri, Sherbrooke et le boulevard René-Lévesque.

En septembre 2009, la Place des Festivals est mise au monde sur une superficie de 6141 m². Cette première réalisation du projet QdS dans le secteur de la Place des Arts comprend quatre grandes structures d'éclairage, deux restaurants et une fontaine interactive.

En mai 2010, le Parterre est créé à l'angle de la rue Saint-Urbain et du boulevard de Maisonneuve. Cette nouvelle place publique de 3455 m², en grande partie gazonnée, permettra d'accueillir des fêtes et de nombreux festivals, tel que Nuits d'Afrique. Septembre 2011, inauguration de la Maison symphonique, une salle de concert de 2100 fauteuils, lieu de résidence de l'Orchestre symphonique de Montréal, de l'Orchestre métropolitain et



LA PREMIÈRE PARTIE de la Place des Arts fut inaugurée le 21 septembre 1963; la "Grande Salle" été rebaptisée salle Wilfrid-Pelletier en 1966. Le Musée d'art contemporain de Montréal est aménagé sur le site de la Place des Arts depuis 1992. PHOTO Caroline Bergeron



DEPUIS 2012, Art actuel 2-22, à l'angle de la rue Sainte-Catherine et du boulevard Saint-Laurent, abrite Artexte, le RCAAQ et VOX, avec deux salles d'exposition, une librairie spécialisée, et un centre de documentation et de recherche ouverts au public et aux professionnels. PHOTO Martine Doyen

LE QUARTIER SE PLACE AU 2^E RANG
DANS LE CLASSEMENT DES DESTINA-
TIONS CULTURELLES DE LA POPULATION
DU GRAND MONTRÉAL DERRIÈRE LE
VIEUX-PORT DE MONTRÉAL.



ÉRIGÉ ENTRE 1891 et 1893 et inauguré en 1893 par l'Association Saint-Jean-Baptiste de Montréal, le Monument-National est le plus ancien théâtre québécois encore en fonction aujourd'hui.



LA PLACE DES FESTIVALS est un espace public qui permet d'accueillir festivals et grandes manifestations. On y trouve le plus grand jeu de fontaines animées et interactives au Canada, avec ses 235 jets d'eau, 4 superstructures d'éclairage et 2 vitrines habitées qui offriront des services de restauration.

également des ensembles tels que les Violons du Roy et l'Orchestre de chambre McGill.

QUELQUES CHIFFRES-CLÉS...

Le Quartier des spectacles accueille plus de 40 événements par an et attire plus de cinq millions de festivaliers. Il totalise six espaces publics sur une superficie de 27 300 m².

Le Quartier se place au 2^e rang dans le classement des destinations culturelles de la population du Grand Montréal derrière le Vieux-Port de Montréal.

Actuellement, les salles du QdS accueillent environ 1,7 million de spectateurs, ce qui représente 25 % de l'assistance totale des spectacles en salle à l'échelle du Québec et 26 % des revenus totaux de billetterie dans toute la province.

Depuis cinq ans, le nombre des résidents du Quartier a augmenté de 30 %. Cela est dû aux multiples nouveaux projets de logements au centre-ville.

LSM



DANS LE COULOIR de l'Espace culturel Georges-Émile-Lapalme, une mosaïque de 35 écrans numériques diffuse des animations en relation avec les arts de la scène, ou encore, tout simplement inspirées du lieu. PHOTO Jean Gagnon

ACTIVITÉS EXTÉRIEURES EN VEDETTE !

VISITE GUIDÉE GRATUITE. Balade à pied de 2 h 30 à travers les lieux emblématiques, avec commentaire retraçant les grands événements qui ont façonné la trame urbaine et l'esprit du Quartier des spectacles depuis la période du « Red Light ». Jusqu'au 12 octobre, les jeudis à 17 h 30, les dimanches à 10 h.

GABY, MAÎTRE DU PORTRAIT. Ouverte gratuitement au public, cette exposition présente en grand format une soixantaine de portraits de vedettes canadiennes et internationales réalisés entre les années 1940 et 1980. Promenades des artistes (jusqu'au 26 novembre) et Boulevard De Maisonneuve (jusqu'au 16 novembre).

LA MARCHÉ DES ZOMBIES. La 4^{ème} édition de cette grande fête qui rassemble des milliers de personnes aura lieu le Samedi 25 octobre, à la place des festivals, départ à 15 h.

LE DÉFILÉ DU PÈRE NOËL. Présenté par Destination centre-ville, cet événement célèbre l'arrivée des temps des fêtes. Spectacle d'une vingtaine de chars allégoriques dont la Fée des étoiles et du Père Noël et des centaines d'artistes : chanteurs, danseurs et amuseurs de foule. Le 22 novembre, rue Sainte-Catherine ouest.

LUMINOTHÉRAPIE. Cette expérience futuriste immersive présente les plus récentes nouveautés de la créativité montréalaise dans le domaine des installations urbaines et des vidéoprojections architecturales. Du 10 décembre 2014 au 1 février 2015. Place des festivals.

NUIT BLANCHE À MONTRÉAL. Programmée en clôture du festival Montréal en lumière (19 février au 1 mars 2015), cette grande fête nocturne s'articule autour de quelque 180 activités pour la plupart gratuites et reliées par un service gratuit de navettes. Le 28 février.

ALARME ! LA CONCURRENCE SÉRIEUSE DES BANLIEUES

L'assistance aux spectacles et les revenus de billetterie au Québec affichent la plus forte baisse en dix ans. Selon les plus récents chiffres de l'Institut de la statistique du Québec, cette baisse est encore plus marquée pour les salles de spectacles de Montréal dont la fréquentation a chuté à 3,1 millions de spectateurs. C'est le niveau le plus faible en dix ans.

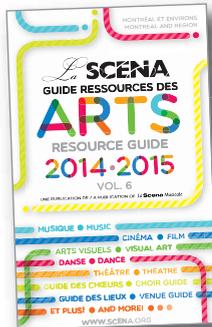
Cette baisse alarmante s'explique par l'attrait grandissant des salles de spectacles en banlieue. En effet, les salles de la périphérie de Montréal ont vu leur assistance passer de 14 % en 2007 à 20 % en 2013.

Les plus fortes baisses ont été enregistrées par les spectacles de cirque et de magie (-43 %) et ceux des comédies musicales et de music hall (-43 %).

Maintenant disponible!

Le guide ressources des arts 2014-15

Votre meilleur outil pour trouver les organismes, fournisseurs, marchands et tous les services offerts dans le domaine des arts à Montréal.



Now available!

The 2014-2015 Arts Resource Guide

Your passport to the best of Montreal's arts organisations, suppliers, retailers and services. An indispensable guide for artists and art lovers alike.

www.scena.org

COPIE2000

La nouvelle génération d'images
Next generation imaging

Infographie • Internet
Sorties numériques
Grand format • Imprimerie
Archivage sur CD et DVD
Numérisation de diapos
Location d' ordinateurs Mac/PC
Montage • photocopie • Finition
Plastification • Laminage
Fournitures de bureau



514.277.2000
5041, avenue du Parc
www.copie2000.com



ORCHESTRE DE CHAMBRE MCGILL MCGILL CHAMBER ORCHESTRA

2014
2015

75^e saison
75th season

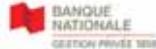
Boris Brott
Directeur artistique / Artistic Director

Taras Kulish
Directeur exécutif / Executive Director

HÔTEL SOFITEL

31 octobre 2014 - 18 h 30
October 31st, 2014 - 6:30 pm

Présenté par /
Presented by



UN BALLO IN MASCHERA

SOIRÉE GALA - Souper, concert et danse
GALA EVENING - Dinner, concert & dance

Musiciens de l'OCM/MCO
musicians, Sharon Azrieli Perez,
Julie Nesrallah, Antoine Bélanger,
Groupe klezmer Oktopus

Information & reservation: 514-487-5190

SALLE BOURGIE

25 novembre 2014 - 19 h 30
November 25, 2014 - 7:30 pm



LES CLAVECINS DE BACH BACH'S KEYBOARDS

Luc Beauséjour, Hank Knox,
Mark Edwards, Rona Nadler

Les concertos pour multiples
clavecins de J.S. Bach
The multiple harpsichord concertos
of J.S. Bach

Présenté dans le cadre du This concert is part of the

Billets / Tickets: 514-285-2000 ext. 4



studio de musique ancienne montréal

La saison 2014-2015 Season,
ouvrira avec : will open with :

IBÉRIE MYSTIQUE

Musique sacrée espagnole & portugaise
Spanish & Portuguese sacred music

N°1



Chœur et basse continue / Choir and basso continuo

Christopher Jackson chef / conductor
Jean-Willy Kunz
chef en résidence / conductor in residence

12 octobre 2014 // 15 h 00
Église Saint-Léon de Westmount

N°2

NOËL À LEIPZIG

Cantates de J.S. Bach
Cantatas by J.S. Bach

BWV 63, 191 et 119

13 décembre 2014 // 15 h 00
14 décembre 2014 // 14 h 00

Salle Bourgie

Abonnements & billets / Subscription & Tickets

514 861-2626 # 1

www.smamontreal.ca





AMBASSADEURS 2014
AMBASSADORS 2014

DENYS ARCAND
ISABEL BAYRAKDANIAN
ISABELLE BOZZINI
TIM BRADY
BORIS BROTT
MICHEL BURUIANA
CHARLES DUTOIT
MARIANNE FISET
VÉRONIQUE LACROIX
MARGARET LITTLE
MICHÈLE LOSIER
LOUIS PHILIPPE MARSOLAIS
MATTHIAS MAUTE
PAUL MERKELO
YANNICK NÉZET-SÉGUIN
ANA SOKOLOVICA
JEAN-MARIE ZEITOUNI
DENIS GOUGEON
FABIEN GABEL
JEAN-PHILIPPE TREMBLAY
LORRAINE VAILLANCOURT

« J'appuie *La Scena Musicale*. »

“I support *La Scena Musicale!*”

- YANNICK NÉZET-SÉGUIN

Que pourriez-vous avoir en commun avec **Yannick Nézet-Séguin** ?

Plusieurs grands artistes comme Yannick Nézet-Séguin ont décidé d'apporter leur soutien à *La Scena Musicale* pour qu'elle puisse continuer à réaliser la mission qu'elle s'est donnée depuis des années : la promotion de la musique et des arts au Canada. Mais pour cela, nous avons aussi besoin de **votre** appui. Aidez-nous à maintenir l'excellence de la scène musicale canadienne.

What do you have in common with **Yannick Nézet-Séguin**?

Many great artists like Yannick Nézet-Séguin support *La Scena Musicale's* continuing mission to promote and celebrate the arts in Canada. But we also need **your** help. Please join us in keeping Canada's music scene among the very best in the world.

www.lascena.ca

514.948.2520

VENTE AUX ENCHÈRES EN LIGNE!

COLLECTE DE FONDS DE LA SCENA
La SCENA MUSICALE ONLINE
AUCTION FUNDRAISER

BAGUETTES SIGNÉES! SIGNED BATONS!



**FABIEN
GABEL**



**ALAIN
TRUDEL**



**CHARLES
DUTOIT**



**BORIS
BROTT**

**ŒUVRES D'ART
ORIGINALES!
ORIGINAL
ARTWORK!**

**BILLETTS DE SPECTACLE!
TICKETS TO GREAT SHOWS!**



OTTO JOACHIM

www.lascena.ca

**Aidez et appuyez La Scena Musicale!
Show your support for La Scena Musicale!**



Le retour
du CD Découverte!
52 heures de
musique! (1/sem)

The Discovery CD returns!
52 hours of music.
(1/week)

Dorénavant, avec un abonnement d'un an à *La Scena Musicale*, vous obtenez : 52 téléchargements de CD découverte (un par semaine), un coupon-cadeau* de 20 \$ sur le prix d'un concert, du papier plus blanc, un *Guide ressources des arts* et les traductions complètes de tous les articles des 7 numéros de *La Scena Musicale*. Abonnez-vous!

* nouveaux abonnés seulement

Listen!

A yearly subscription to *La Scena Musicale* now includes 52 Discovery CD downloads (one per week) and a \$20 concert gift coupon*, along with whiter paper, one *Arts Resource Guide* and full translations of 7 issues. Subscribe Now!

* new subscribers only

www.scena.org